

SANYO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

VPC-WH1EX
VPC-WH1
VPC-WH1GX

Dual Camera

Xacti **HD**
HIGH DEFINITION



HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Nota importante

En este manual se explica cómo usar con seguridad los modelos VPC-WH1EX, VPC-WH1 y VPC-WH1GX.

Cualquier información específica acerca de uno de estos productos se indicará como tal.

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar la cámara. Asegúrese de leer y comprender el "MANUAL DE SEGURIDAD". Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Advertencia

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PARA USUARIOS DE EE.UU.

Las siguientes recomendaciones se incluyen de acuerdo con las leyes del Estado de California (Estados Unidos):

ADVERTENCIA:

Este producto contiene sustancias químicas, como por ejemplo plomo, que en el estado de California se consideran causantes de cáncer y defectos de nacimiento, así como de otras lesiones de carácter reproductivo. **Lavese las manos después de utilizarlo.**

- Este aparato ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites impuestos para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están concebidos para garantizar la suficiente protección contra las interferencias dañinas en el hogar. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, podría interferir de forma dañina con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se puedan producir interferencias en algún caso en particular. Si este aparato causa interferencias en la recepción de emisoras de radio o televisión, lo cual se comprueba encendiendo y apagando el aparato, el usuario debería intentar corregir la interferencia de acuerdo con alguna de las siguientes medidas:
 - Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
 - Aumentar la distancia entre este aparato y el receptor.
 - Conectar el aparato a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
 - Pedir asistencia al distribuidor o a un técnico de radio/TV.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario sobre el uso de este aparato.

Declaración de conformidad

Número de modelo: VPC-WH1

Marca comercial: SANYO

Empresa responsable: SANYO FISHER COMPANY

Dirección: 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311

Nº de teléfono: (818) 998-7322

Este aparato cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

PARA USUARIOS DE CANADÁ

- Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

PARA USUARIOS DE LA UNION EUROPEA

El símbolo y los sistemas de reciclado descriptos a continuación se aplican para países de la Unión Europea y no se aplica para países en otras áreas del mundo.

Su producto SANYO fue diseñado y fabricado con materiales de alta calidad y componentes que pueden ser reciclados y/o vueltos a usar.

El símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores, al final de su vida útil, debe ser desechados separadamente de sus residuos domiciliarios.

Nota:

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo, este símbolo químico significa que la batería o acumulador contiene una cierta concentración de un metal pesado. Esto es indicado de la siguiente manera: Hg: mercurio, Cd: cadmio, Pb: plomo

En la Unión Europea hay sistemas de recolección separados para equipos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores usados.

Por favor, disponga de ellos correctamente en el centro de recolección de residuos/reciclado de la comunidad de su localidad.

Por favor, ayúdenos a proteger el medio ambiente en que vivimos!



SANYO FISHER Sales (Europa) GmbH

Stahlgruberring 4, D-81829 München, Germany

SANYO Electric Co., Ltd.

1-1, Sanyo-cho, Daito City, Osaka 574-8534, Japan

CÓMO LEER EL PRESENTE MANUAL

Para usuarios sin experiencia

Lea las secciones "CONFIGURACIÓN" y "SIMPLE" en este manual, así como la "GUÍA RÁPIDA" suministrada para familiarizarse con el funcionamiento de la cámara.



Para utilizar varias funciones de la cámara

Lea las secciones "NORMAL" y "AJUSTES DE OPCIONES" en este manual. Para ver fotografías en el televisor, lea la sección "OTROS DISPOSITIVOS Y CONEXIONES" en este manual. Para conectar la cámara a un ordenador, consulte el "MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD".



Para utilizar funciones adicionales

Para utilizar un ordenador a fin de editar los datos grabados o para guardar los datos en un DVD, lea el "MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD".

En las secciones "PREGUNTAS FRECUENTES" (página 146) y "LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS" (página 154) encontrará respuestas a dudas o a problemas relativos al funcionamiento de la cámara.

Símbolos utilizados en este manual

CONSEJO Instrucciones adicionales o elementos que conviene aclarar.

ATENCIÓN Cuestiones que requieren especial atención.

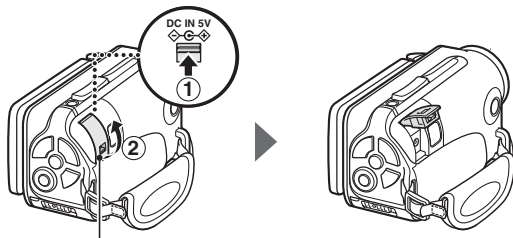
(página xx) Consulte la página indicada para obtener información detallada.

CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

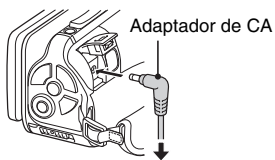
Preparación de la cámara

1 Conecte el adaptador de CA a la cámara.

- ① Desbloquee la tapa del terminal DC IN.



- ② Abra la tapa del terminal DC IN.



CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

Toma de fotografías



- 1** Presione el botón ON/OFF durante al menos 1 segundo para encender la cámara.

- Aparecerá la pantalla para ajustar la fecha y la hora, pero ahora presione 2 veces el botón MENU para cancelarla.


Para saber cómo ajustar la fecha y la hora, consulte la página 34.

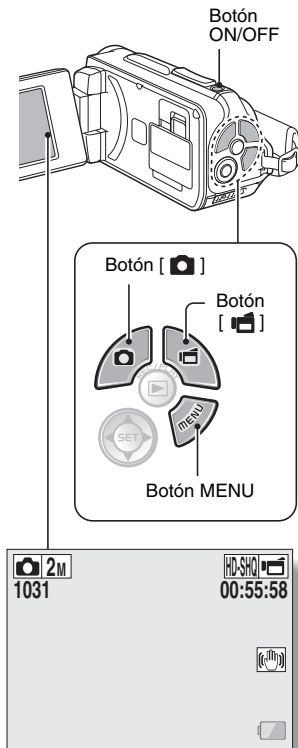
- 2** Grabación.

Para grabar un videoclip:

- Presione el botón [] para empezar a grabar un videoclip.
- Vuelva a presionar el botón [] para terminar la grabación.

Para tomar una fotografía:

- Presione el botón [].
- La cámara toma la fotografía.



Antes de capturar imágenes importantes, tome una foto de prueba para asegurarse de que la cámara está configurada y lista

- Sanyo no se responsabilizará de la calidad de los contenidos debido a problemas con la cámara o la tarjeta.

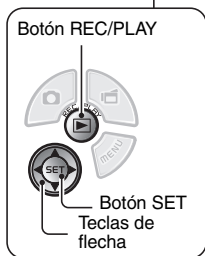
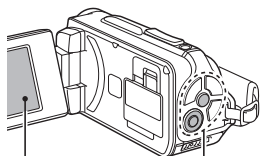
Reproducción

1 Presione el botón REC/PLAY.

- Para mostrar cambios en la pantalla de reproducción.

2 Seleccione la imagen que desea reproducir.

- Use las teclas de flecha para desplazar el marco naranja hasta la imagen que desea reproducir.
- La información de la imagen enmarcada se muestra en la parte inferior de la pantalla.



Marco naranja

CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 3** Presione el botón SET.
- <Reproducción de videoclips>
 - Se inicia la reproducción.
 - <Para volver al modo de grabación>
 - Presione el botón REC/PLAY.

Cuando termine de usar la cámara...

Presione el botón ON/OFF durante 1 segundo por lo menos para apagar la cámara.

Para continuar con la siguiente operación...

Confirme que su ordenador está conectado a Internet.

Grabar los videoclips en un DVD (Windows Vista)

Con el CD-ROM suministrado (Xacti Software CD), puede almacenar las imágenes capturadas en un DVD. Se pueden encontrar información detallada acerca del Xacti Software CD en la página 4 del MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD.

Instalación de la aplicación

- 1** Introduzca el CD-ROM suministrado en la unidad de DVD-ROM de su ordenador.
 - Se abre la ventana de instalación.

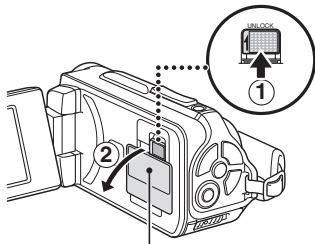
- 2** Haga clic en [TotalMedia Extreme for SANYO].
 - Después de hacer clic en la aplicación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el programa.
 - Si aparece una ventana solicitando que reinicie el ordenador, haga clic en el botón [Finish (Finalizar)] para reiniciar.

- 3** Extraiga el CD-ROM de la unidad de DVD del ordenador.

CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

Abra la tapa de la ranura de la tarjeta

- ① Con el pestillo de la tapa de la ranura de la tarjeta presionado hacia [UNLOCK (DESBLOQUE.)]...



- ② Abra la tapa de la ranura de la tarjeta

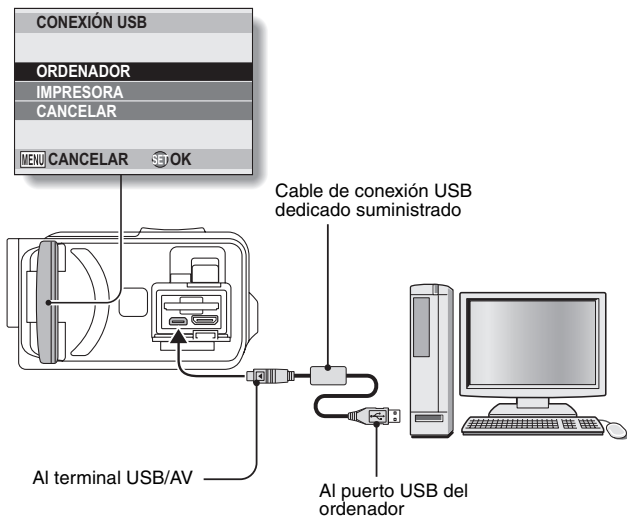
Conecte la cámara a un ordenador

Conecte la cámara y copie los archivos deseados al ordenador.

1 Utilice el cable de interfaz USB dedicado para conectar la cámara al ordenador.

2 Encienda la cámara.

- La pantalla de conexión USB aparece en la pantalla de la cámara.



CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

3 Seleccione “COMPUTER (ORDENADOR)” y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla para seleccionar el modo de conexión al ordenador.

4 Seleccione “CARD READER (LECTOR DE TARJETAS)” y presione el botón SET.

- En la barra de tareas aparece el mensaje [Found New Hardware (Nuevo hardware encontrado)], lo que quiere decir que la cámara ha sido reconocida como unidad.
- La tarjeta se reconoce (instala) como disco, y en la ventana [Equipo] aparece el icono [XACTI (E:)].
 - Es posible que el nombre de la unidad (E:) sea distinto en su ordenador.

5 Copie los archivos de la tarjeta en el disco duro del ordenador.

- Los datos grabados con la cámara se guardarán en la siguiente carpeta. Puede especificar la carpeta en el disco duro en la que desea copiar los archivos.
XACTI (E:)\DCIM***SANYO
(*** representa los números [página 12 en el MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD]).
 - Es posible que el nombre de la unidad (E:) sea distinto en su ordenador.

CONSEJO

- Para obtener información sobre cómo copiar todos los archivos de fotografías y videoclips de la cámara a la vez, consulte las páginas de ayuda en el siguiente sitio web: <http://www.sanyo-dsc.com/>

Grabe los videoclips en un DVD (para usuarios de Windows Vista)

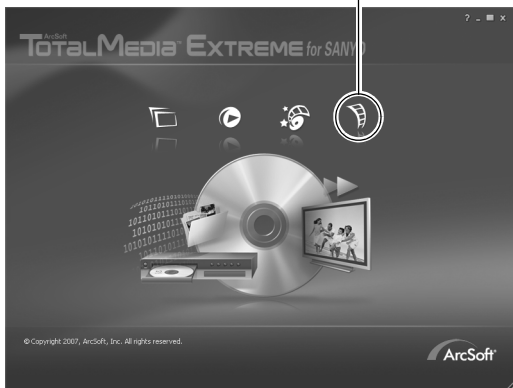
En este apartado se explica cómo escribir los datos grabados en un DVD en formato mpeg2. Para obtener información sobre otras operaciones, consulte el archivo de ayuda de TotalMedia Extreme. Para acceder al archivo de ayuda de TotalMedia Extreme, haga clic en el botón ayuda [?] en la pantalla de inicio de TotalMedia Extreme.

1 Inserte un DVD en blanco en la unidad de DVD del ordenador.

2 Haga doble clic en el icono [TotalMedia Extreme] del escritorio.

- Se iniciará TotalMedia Extreme y aparecerá la página de inicio.

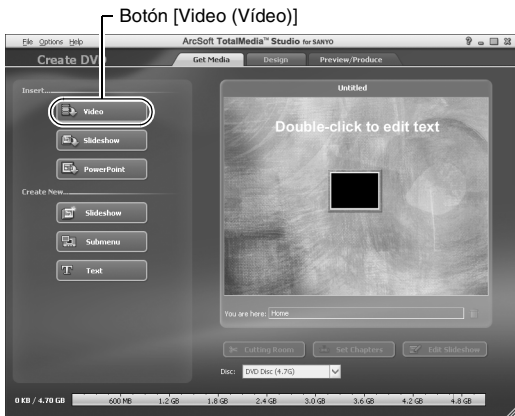
Icono [Create video (Crear vídeo)]



CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

3 Haga clic en el icono [Create Video (Crear Vídeo)].

- Aparecerá la ventana “Create DVD (Crear DVD)”.



4 Haga clic en el botón [Video (Vídeo)] en el campo “Insert (Insertar)”.

- Aparecerá la pantalla para seleccionar el archivo de vídeo para grabar en un DVD.
- Haga clic en el archivo que desea grabar en el DVD.
- Para seleccionar varios archivos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras selecciona los archivos.

5 Haga clic en el botón [Open (Abrir)].

- Los archivos seleccionados en el paso 4 y la capacidad del DVD aparecen en la ventana “Create DVD (Crear DVD)”.

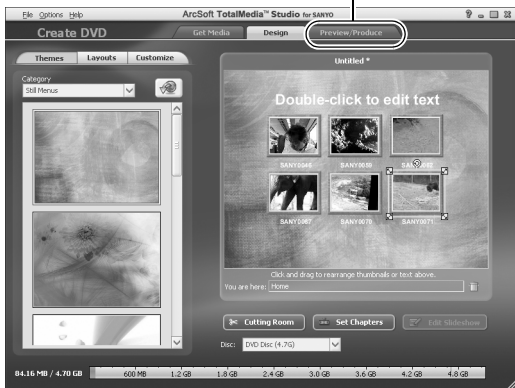


CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

6 Haga clic en la pestaña [Design (Diseño)].

- Aparecerá la ventana para diseñar el menú de títulos para cuando se reproduzca el DVD.
- Seleccione el diseño que desee.

Pestaña [Preview/Produce (Vista previa/producir)]



7 Haga clic en la pestaña [Preview/Produce (Vista previa/producir)].

- Aparecerá una advertencia sobre la calidad de la imagen que se previsualiza.

8 Haga clic en el botón [OK (Aceptar)].

- Aparecerá la pantalla para comenzar la grabación en disco.



Botón [Burn (Grabar)]

9 Haga doble clic en el botón [Burn (Grabar)].

- Aparecerá la ventana de confirmación "Save project (Guardar proyecto)".

CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 10** Haga clic en el botón [Yes (Sí)].
- Introduzca un nombre para el archivo de proyecto.

- 11** Haga clic en el botón [Save (Guardar)].
- Aparecerá la ventana “Burn disk (Grabar disco)”.



Botón [OK (Aceptar)]

- 12** Haga clic en el botón [OK (Aceptar)].
- Comienza la grabación.
 - Dependiendo de la capacidad del ordenador, puede llevar algo de tiempo grabar un archivo grande.
 - Cuando se completa la grabación, se expulsa el DVD de la unidad de DVD.

13 Haga clic en el botón [OK (Aceptar)].

14 Haga clic en el botón [x] para cerrar la ventana “Create DVD (Crear DVD)”.

- Aparecerá la página principal de TotalMedia Extreme.

15 Haga clic en el botón [x] para cerrar la página de inicio.

- Ha salido de TotalMedia Extreme.

CAPTURA DE IMÁGENES, REPRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO

ATENCIÓN

¿Aparece la ventana que solicita confirmación para habilitar el códec de MPEG-2?

Cuando se utiliza TotalMedia Extreme por primera vez, aparece durante el proceso una ventana que solicita confirmación para activar el códec de MPEG-2. El códec de MPEG-2 debe estar activado para poder grabar archivos en un DVD. Realiza el siguiente procedimiento para activar el códec de MPEG-2.

- Tenga en cuenta que el ordenador debe estar conectado a Internet para poder realizar este procedimiento. Confirme que el ordenador está conectado a Internet.
- ① **Cuando aparezca la ventana de confirmación para activar el códec MPEG-2, haga clic en el botón [Yes (Sí)].**
 - Aparecerá el sitio web de ArcSoft.
 - ② **Haga clic en [Special downloads (Descargas especiales)].**
 - Aparecerá una ventana en la que se le solicitará la dirección de correo electrónico, el nombre, el ID de licencia, etc.
 - Introduzca la información apropiada.
 - ③ **Haga clic en el botón [Submit (Presentar)].**
 - Poco después, se enviará la URL de la descarga para activar el códec MPEG-2 a la dirección de correo electrónico introducida en el paso ②.
 - ④ **Haga clic en el enlace URL de la descarga.**
 - El programa se descargará en el ordenador.
 - ⑤ **Haga doble clic en el icono del programa descargado.**
 - Siga las instrucciones para activar el códec MPEG-2.
 - Ahora la grabación de DVD mediante el programa TotalMedia Extreme está habilitada.
 - Cuando complete el procedimiento anterior, continúe con el procedimiento para grabar un DVD.

Estados Unidos/Canadá

Tel: +1-510-979-5599

Servicio de atención por correo electrónico:

<http://www.arcsoft.com/support/>

Servicio de atención por correo electrónico: http://www.arcsoft.com/public/content_page.asp?pageID=83

Horario: L-V de 9:00 a 17:00

(Hora estándar del Pacífico, excluidos los festivos contemplados por ArcSoft)

Idioma: inglés

Europa

Tel: +353 (0) 61-702087

Página web: <http://www.arcsoft.com/en/support>

Servicio de atención por correo electrónico: eurosupport@arcsoft.com

Horario: L-J de 8:30 a 17:30 GMT

(excluidos los festivos contemplados por las empresas afiliadas a ArcSoft)

V de 8:30 a 17:00 GMT

(excluidos los festivos contemplados por las empresas afiliadas a ArcSoft)

(Se ajusta al horario de verano, si corresponde)

Idiomas: inglés, francés, italiano, alemán, español y holandés

China

Tel: +86 (0) 571-88210575

Página web: <http://www.arcsoft.com.cn/support>

Servicio de atención por correo electrónico: support@arcsoft.com.cn

Horario: L-V de 8:30 a 17:30

(Hora local de Pekín) (excluidos los festivos contemplados por ArcSoft)

Idioma: chino

No está mal, ¿verdad? Las convenientes aplicaciones no sólo le permiten ver al instante las imágenes capturadas con la cámara, sino que también puede transferir imágenes a su ordenador y hasta crear discos DVD originales. Para disfrutar al máximo de la función de vídeo digital de la cámara, lea las siguientes explicaciones.



¡Importante!

Acerca de las propiedades de impermeabilidad de su cámara

Esta cámara cumple con la norma de impermeabilidad JIS IPX8 (anteriormente, el nivel de protección 8 de la norma JIS) y se puede usar en el agua. Sin embargo, tenga en cuenta que la garantía no cubre daños o lesiones ocasionados por hacer caso omiso de las siguientes medidas de precaución. Lea atentamente y tenga siempre en cuenta las siguientes medidas de precaución.

NOTA

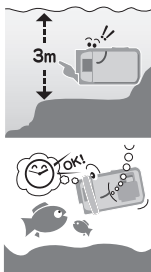
■ Antes de usar la cámara

- Al cerrar la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta y la tapa del terminal DC IN, asegúrese de que no queden atrapados en la junta de goma objetos extraños como arena, pelo, polvo, etc.
- Asegúrese de que la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta y la tapa del terminal DC IN queden completa y firmemente cerradas para evitar que entre agua en la cámara, ya que esto podría dañarla.
- Tenga en cuenta que los accesorios de la cámara no son impermeables.



■ Medidas de precaución relativas al uso de la cámara en el agua

- Las propiedades de impermeabilidad de la cámara se aplican únicamente en el caso de agua fresca y agua salada; no son de aplicación cuando se trata de sustancias de limpieza, productos químicos o aguas termales, etc. En caso de salpicadura, elimine inmediatamente cualquier resto de humedad.
- No sumerja la cámara en agua a una profundidad superior a los 3,0 m.
- No someta la cámara a agua a alta presión.
- No sumerja la cámara en agua durante más de 60 minutos. Una vez sumergida la cámara en agua durante 60 minutos, permita que se seque durante al menos 10 minutos.
- No sumerja la cámara en agua a temperaturas superiores a los 40 °C.
- No abra ni cierre la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta ni la tapa del terminal DC IN si la cámara está mojada o sumergida en el agua.
- No abra ni cierre la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta ni la tapa del terminal DC IN con las manos mojadas.
- No abra la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta ni la tapa del terminal DC IN en la playa ni junto a la piscina.
- No sacuda la cámara mientras esté sumergida en el agua. Si lo hace, se podría abrir la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta o la tapa del terminal DC IN.



NOTA

■ Almacenamiento y mantenimiento de la cámara



- No olvide lavar la cámara después de sumergirla en agua salada o si han quedado restos de agua salada en la misma. De lo contrario, se podría oxidar y decolorar, así como deteriorar la capacidad de impermeabilidad de la cámara.
- Después de usar la cámara en el agua, lávela con agua fresca. Nunca utilice jabón o detergente para limpiar la cámara; de lo contrario, podría provocar un deterioro de la capacidad de impermeabilidad de la cámara.
- Una vez lavada la cámara, asegúrese de drenarla por completo y de utilizar un paño seco para eliminar las gotas de agua que hayan podido adherirse (página 70).
- No deje la cámara en un entorno cuya temperatura sea inferior a los 0 °C o superior a los 40 °C; de lo contrario, podría provocar un deterioro de la capacidad de impermeabilidad de la cámara.
- Esta cámara utiliza sellos impermeables. Se recomienda la sustitución de los sellos impermeables cada año. Para sustituir los sellos, consulte a su proveedor.

* Tenga en cuenta que deberá pagar una módica suma por la sustitución del sello impermeable.

■ Otras precauciones

- No exponga la cámara a sacudidas fuertes, ya que se podría deformar la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta, la tapa del terminal DC IN o el cuerpo de la cámara, lo que vulneraría su capacidad de impermeabilidad. Si se ha expuesto la cámara a fuertes sacudidas, consulte con su distribuidor.

CONSEJO

¿Qué es “JIS IPX8” (anteriormente, el “nivel de protección 8 de la norma JIS”)?

- “JIS IPX8” especifica que un dispositivo está protegido frente a los efectos de una continua inmersión en agua.

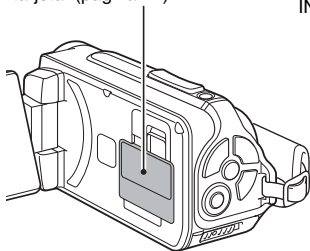
ANTES DE GRABAR EN EL AGUA

Asegúrese de que la tapa del compartimento de la batería (página 25), la tapa de la ranura de la tarjeta (página 22) y la tapa del terminal DC IN (página 27) estén cerradas.

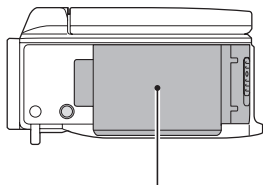
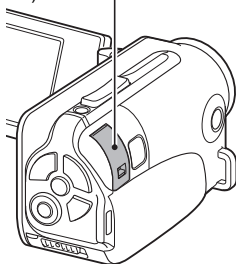
Si está abierta alguna tapa, el agua entrará en la cámara y la dañará.

Al cerrar la tapa del compartimento de la batería, la tapa de la ranura de la tarjeta y la tapa del terminal DC IN, asegúrese de que no queden atrapados en la junta de goma objetos extraños como arena, pelo, polvo, etc.

Tapa de la ranura de la tarjeta (página 22)



Tapa del terminal DC IN (página 27)




Tapa del compartimento de la batería (página 25)

ÍNDICE

CÓMO LEER EL PRESENTE MANUAL	iii
BÚSQUEDA RÁPIDA POR FUNCIONES	6
COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS SUMINISTRADOS	11
Uso de los accesorios	12
ACERCA DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES (DE VENTA POR SEPARADO) Y DE LA TARJETA	13
Accesorios opcionales (de venta por separado)	13
Tarjetas compatibles con esta cámara	13
Significado de “tarjeta” en este manual	13
PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE LA CÁMARA	14
Cuerpo impermeable	14
Imágenes de alta calidad con “Alta definición”	15
Incorpora el modo SIMPLE para un manejo rápido y fácil	16
Estabilizador de imagen para obtener fotografías nítidas	16
Rostros correctamente enfocados	17
Diversos accesorios para un uso óptimo de las imágenes capturadas	18
DIAGRAMA DEL SISTEMA	19

■ CONFIGURACIÓN

GUÍA DE COMPONENTES	20
INSTALACIÓN DE LA TARJETA	22
CARGA DE LA BATERÍA	24
Acerca de la carga	30
Acerca del icono de alerta de temperatura 	30
ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA	31
Encendido de la cámara	31
Encendido de la cámara cuando el modo de ahorro de energía (reposo) está activado	32
Apagado de la cámara	33
AJUSTE DE FECHA Y HORA	34
CAMBIO ENTRE EL MODO DE GRABACIÓN Y EL DE REPRODUCCIÓN	37
CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO	38
Cambio entre el modo SIMPLE y NORMAL	38
Acceso y salida de la pantalla de menús del modo SIMPLE/NORMAL	39
Perspectiva general de la pantalla de ajustes en modo SIMPLE	43
Perspectiva general de la pantalla de ajustes en modo NORMAL	47

■ SIMPLE

TOMA DE FOTOGRAFÍAS

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS	55
Para obtener los mejores resultados	55
Uso del enfoque automático	57
Seleccione la resolución de grabación	59
Seleccione el ajuste de enfoque	60
Consejos para tomar fotografías	61
GRABACIÓN DE VIDEOCLIPS	62
TOMA DE FOTOGRAFÍAS DE UNA EN UNA	63
Uso del flash	65
TOMA DE FOTOGRAFÍAS DURANTE LA GRABACIÓN DE UN VIDEOCLIP	67
FOTOGRAFÍA MACRO (ZOOM)	69
DESPUÉS DE USAR LA CÁMARA EN EL AGUA	70

REPRODUCCIÓN

REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS Y FOTOGRAFÍAS	71
Cómo guardar un cuadro de un videoclip como fotografía	73
REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS	74
VOLUMEN DE REPRODUCCIÓN	75
BORRADO DE ARCHIVOS	76
Borrar uno/todos los archivos	76
Borrado de archivos seleccionados	77
MODOS DE REPRODUCCIÓN	79
Visualización de 21 imágenes	79
Selección de la carpeta de reproducción	80
Ampliación de la imagen (acercamiento)	81

ÍNDICE

■ NORMAL

TOMA DE FOTOGRAFÍAS

MENÚ GRABACIÓN 1	82
Ajuste de vídeo	82
Ajuste de fotografías	85
Ajuste de selección de escena	86
Ajuste de filtro	86
Ajuste de autodesparador	87
MENÚ GRABACIÓN 2	88
Ajuste del estabilizador de vídeo (compensación de movimiento)	88
Ajuste del alcance focal	89
Ajuste del modo de enfoque	90
Ajuste del modo de medición de la luz	90
Ajuste de la sensibilidad ISO	91
MENÚ GRABACIÓN 3	92
Ajuste de balance de blancos	92
Ajuste de exposición	93
Ajuste de perseguidor de cara	94
Ajuste de modo de sensibilidad alta	95
Compensación de exposición	96

REPRODUCCIÓN

MENÚ REPRODUCCIÓN 1	98
Ajustes de presentación	98
Ajuste de protección de archivos	99
Rotación	100
MENÚ REPRODUCCIÓN 2	101
Corrección de la imagen	101
Edición de videoclips	102
Instrucciones de impresión	111
VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE ARCHIVO	115

■ AJUSTE DE OPCIONES

VISUALIZACIÓN DEL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES	116
INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES	117
Ajuste de carpeta de almacenamiento	123
Ajuste de métodos abreviados	124
Ajustes de salida de TV	126
Ajuste de numeración consecutiva de archivos	131
Formateo (inicialización)	133
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE MEMORIA DE LA TARJETA	134
Comprobación del número de imágenes y el tiempo de grabación restantes	134
Para grabaciones de sonido	135
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA	136

■ OTROS DISPOSITIVOS Y CONEXIONES

CONEXIÓN A UN TELEVISOR

CONEXIÓN A UN TELEVISOR	138
Conexión a un terminal de entrada de vídeo estándar	139
Conecte al terminal 480p/720p	140
Conexión al terminal HDMI	141
REPRODUCCIÓN EN UN TELEVISOR	142

CONEXIÓN A UNA IMPRESORA

IMPRESIÓN	143
-----------------	-----

ÍNDICE

■ APÉNDICES

PREGUNTAS FRECUENTES	146
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	154
Cámara	154
Notas acerca de la función de selección de escena y los filtros	162
ESPECIFICACIONES	164
Cámara	164
Conectores de la cámara	168
Vida útil de la batería	168
Número máximo de imágenes/Tiempo máximo de toma de fotografías/Tiempo máximo de grabación	169
Acerca del indicador múltiple	170
Adaptador de CA suministrado	171
Batería de ion litio suministrada	171
Otros	172
Antes de tomar valiosas fotografías, realice primero una prueba para confirmar que su cámara está lista	173
CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS	174

BÚSQUEDA RÁPIDA POR FUNCIONES

Su cámara le proporciona una gran cantidad de funciones útiles. Desde la captura exacta de la foto que quiere hasta la visualización de imágenes mediante diversas técnicas, puede localizar la función que necesita en la siguiente tabla.

Toma de fotografías/grabación		
Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Primeros pasos para la toma de fotografías/grabación <ul style="list-style-type: none">• “GRABACIÓN DE VIDEOCLIPS” en la página 62• “TOMA DE FOTOGRAFÍAS DE UNA EN UNA” en la página 63• “Fotografías secuenciales” en la página 85• “Grabación de sonido” en la página 82	Registre la hora y la fecha de sus fotos <ul style="list-style-type: none">• “AJUSTE DE FECHA Y HORA” en la página 34 Acérquese al sujeto <ul style="list-style-type: none">• “FOTOGRAFÍA MACRO (ZOOM)” en la página 69 Fotografía de primer plano <ul style="list-style-type: none">• “Alcance focal” (modo de súper macro) en las páginas 44 y 50• “Seleccione el ajuste de enfoque” (modo de súper macro) en la página 60	Para un enfoque más exacto <ul style="list-style-type: none">• “Uso de la función de enfoque manual” (enfoque manual) en la página 89 Reduzca el campo de enfoque <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste del modo de enfoque” en la página 90 Reduzca el ruido durante la grabación <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste REDUCC. RUIDO” en la página 120
Optimice la calidad de la fotografía <ul style="list-style-type: none">• “Seleccione la resolución de grabación” en las páginas 44 y 59• “Ajuste de vídeo” en las páginas 48 y 82• “Ajuste de fotografías” en las páginas 48 y 85	Ajuste las características de color y contraste de la cámara <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de calidad de imagen” en la página 120	
Capture sujetos en movimiento <ul style="list-style-type: none">• “Selección de escena” (modo de deportes) en la página 48 Elimine el efecto de vibración de la cámara <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste del estabilizador de vídeo (compensación de movimiento)”, en las páginas 50 y 88		

BÚSQUEDA RÁPIDA POR FUNCIONES

Toma de fotografías/grabación		
Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Tome fotografías en condiciones de escasa iluminación <ul style="list-style-type: none">• “Compensación de exposición” en la página 96• “Uso del flash” en las páginas 44, 48 y 65• “Ajuste de selección de escena” (modo de retrato nocturno/modo de fuegos artificiales/modo de lámpara) en las páginas 48 y 86		
Incremente la sensibilidad de la cámara <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de la sensibilidad ISO” en las páginas 50 y 91• “Ajuste de modo de sensibilidad alta” en las páginas 52 y 95		
Fotografía de personas <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de selección de escena” (modo de retrato/modo de retrato nocturno) en las páginas 48 y 86• “Ajuste de filtro” (filtro cosmético) en las páginas 48 y 86 Rostros correctamente enfocados <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de perseguidor de cara” en las páginas 52 y 94		
Funcionamiento simplificado para la captura de imágenes y reproducción <ul style="list-style-type: none">• “CAMBIO ENTRE EL MODO DE GRABACIÓN Y EL DE REPRODUCCIÓN” en la página 37		
Fotografía de paisajes <ul style="list-style-type: none">• “Selección de escena” (modo de paisajes) en la página 48		
Hágase un autorretrato <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de autodisparador” en las páginas 48 y 87		
	Aclare u oscurezca las imágenes <ul style="list-style-type: none">• “Compensación de exposición” en la página 96• “Ajuste de modo de sensibilidad alta” páginas 52 y 95	Mida el brillo de una zona específica <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste del modo de medición de la luz” en las páginas 50 y 90 Ajuste de la sensibilidad de la cámara <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de la sensibilidad ISO” páginas 50 y 91 Para una exposición más precisa <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de exposición” (control de exposición manual) en las páginas 52 y 93
	Cambie el color de las imágenes <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de filtro” (filtro monocromático/filtro sepia) en las páginas 48 y 86	Dé un aspecto natural a los blancos <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de balance de blancos” en las páginas 52 y 92

Reproducción		
Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
<p>Primeros pasos para la visualización de imágenes</p> <ul style="list-style-type: none"> • “REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS Y FOTOGRAFÍAS” en la página 71 	<p>Ajuste el volumen del altavoz</p> <ul style="list-style-type: none"> • “VOLUMEN DE REPRODUCCIÓN” páginas 53 y 75 <p>Busque archivos de imagen/sonido</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Visualización de 21 imágenes” en la página 79 • “Selección de la carpeta de reproducción” en las páginas 54 y 80 <p>Amplíe una imagen</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Ampliación de la imagen (acercamiento)” en la página 81 	<p>Cambie el ángulo de visión</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Rotación” en las páginas 53 y 100
<ul style="list-style-type: none"> • “Reproducción de sonido” en la página 84 	<p>Ajuste el volumen del altavoz</p> <ul style="list-style-type: none"> • “VOLUMEN DE REPRODUCCIÓN” páginas 53 y 75 	
<p>Reproducción continua</p> <ul style="list-style-type: none"> • “REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS” en las páginas 46, 74 y 98 		
<p>Ajuste el brillo de la pantalla</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Ajuste del brillo de la pantalla” en la página 64 • “Ajuste BRILLO” en la página 120 		
<p>Reproduzca en un televisor</p> <ul style="list-style-type: none"> • “REPRODUCCIÓN EN UN TELEVISOR” en la página 142 <p>Ajuste el sistema de TV</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Ajustes de salida de TV” en las páginas 120 y 126 		

BÚSQUEDA RÁPIDA POR FUNCIONES

Gestión y procesamiento de archivos		
Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Busque archivos de imagen/sonido <ul style="list-style-type: none">• “Visualización de 21 imágenes” en la página 79• “Selección de la carpeta de reproducción” en las páginas 54 y 80		
Borre archivos <ul style="list-style-type: none">• “BORRADO DE ARCHIVOS” en las páginas 46, 53 y 76	Proteja archivos contra el borrado accidental <ul style="list-style-type: none">• “Ajuste de protección de archivos” en las páginas 53 y 99 Formatee una tarjeta <ul style="list-style-type: none">• “Formateo (inicialización)” en las páginas 122 y 133	
Borre una parte de un videoclip y una videoclips <ul style="list-style-type: none">• “Edición de videoclips” en las páginas 54 y 102		
Especifique el número de copias, el índice de copias y la sobreimpresión de fecha <ul style="list-style-type: none">• “Instrucciones de impresión” en las páginas 54 y 111		
Visualice los ajustes seleccionados cuando se grabó el archivo de imagen/sonido <ul style="list-style-type: none">• “VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE ARCHIVO” en la página 115		

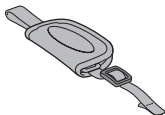
Uso con un ordenador		
Funcionamiento básico	Funciones convenientes	Funciones adicionales
Utilice la cámara como lector de tarjetas <ul style="list-style-type: none"> • “AJUSTE DEL MODO DE CONEXIÓN”, en la página 7 del MANUAL DE INSTRUCCIONES de Xacti Software CD • “USO COMO LECTOR DE TARJETAS”, en la página 9 del MANUAL DE INSTRUCCIONES de Xacti Software CD 		
Copie archivos de su cámara a un ordenador <ul style="list-style-type: none"> • “Conecte la cámara a un ordenador” en la página x 		
Grabe archivos copiados al ordenador en un DVD <ul style="list-style-type: none"> • “Grabe los videoclips en un DVD (para usuarios de Windows Vista)” en la página xii 		
Reproducción <ul style="list-style-type: none"> • “Acerca de los archivos de videoclips grabados con esta cámara”, en la página 13 del MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD 		
Uso como webcam <ul style="list-style-type: none"> • “Uso de la cámara como cámara de PC”, en la página 15 del MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD 		
Grabe una imagen de la pantalla del ordenador <ul style="list-style-type: none"> • “CAPTURA PANTALLA”, en la página 17 del MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD 		

COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS SUMINISTRADOS

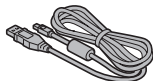
- Xacti Software CD (CD-ROM) (página 4 del MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD): 1



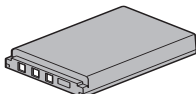
- Correa de mano (página 12): 1



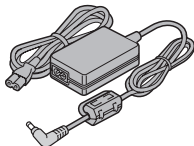
- Cable de conexión USB dedicado (página 7 del MANUAL DE INSTRUCCIONES del Xacti Software CD): 1



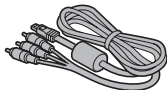
- Batería de ion litio (página 25): 1



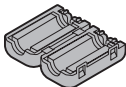
- Adaptador de CA y cable de alimentación (página 27): 1



- Cable de conexión AV dedicado (página 139) : 1



- Núcleo (página 141): 1
Para el cable de conexión HDMI



- Guía rápida

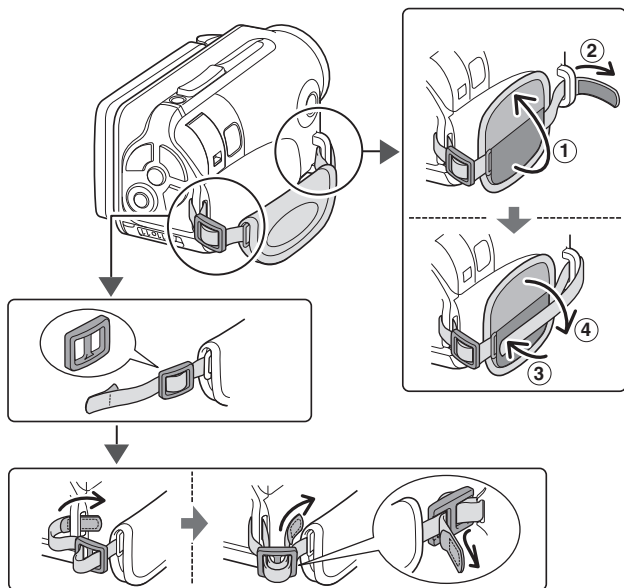


- “MANUAL DE SEGURIDAD” (manual de medidas de precaución)
Lea atentamente estas instrucciones antes de usar la cámara.



Uso de los accesorios

■ Correa de mano



ACERCA DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES (DE VENTA POR SEPARADO) Y DE LA TARJETA

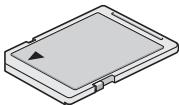
Accesorios opcionales (de venta por separado)

- **Cable de conexión mini HDMI VCP-HDMI02**
Cable para conectar al terminal HDMI de la cámara.
- **Cargador de batería de ion litio VAR-L50**
Cargador para la batería de ion litio que se suministra con la cámara o para una batería adquirida por separado (DB-L50A).
- **Batería de ion litio DB-L50**
El mismo modelo que la batería de ion litio suministrada.
- **Correa flotante VCP-S06F**
Con esta correa flotante atada, la cámara no se hundirá aunque caiga al agua.

Tarjetas compatibles con esta cámara

Los tipos de tarjeta que se pueden insertar y usar con la cámara son:

- Tarjeta de memoria SD
- Tarjeta de memoria SDHC



Significado de “tarjeta” en este manual

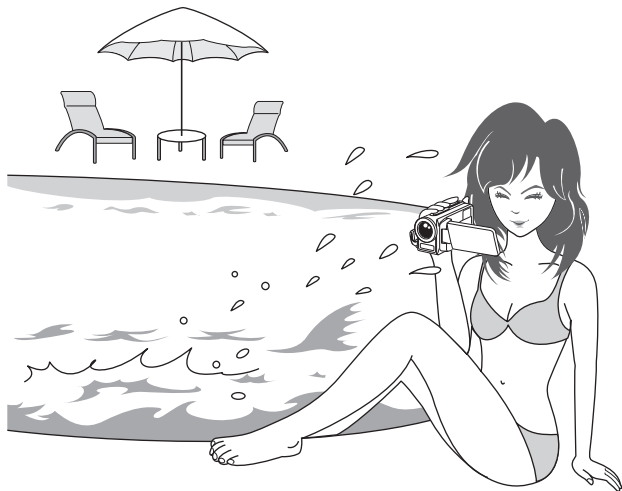
- En este manual, se hace referencia a las tarjetas de memoria SD y SDHC que se pueden utilizar en esta cámara digital como “tarjeta”.

PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE LA CÁMARA

La cámara dual (foto y vídeo) puede grabar videoclips en alta definición. Incorpora un modo de funcionamiento que permite que hasta los más novatos graben y reproduzcan sin dificultades, así como un software con el que podrá crear sus DVD originales.

Cuerpo impermeable

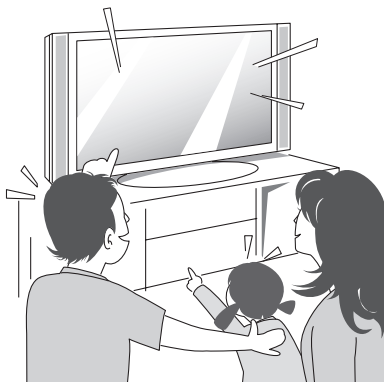
Esta cámara está impermeabilizada, lo que quiere decir que se puede usar de forma segura en el agua a temperaturas inferiores a los 40 °C, a una profundidad de 3,0 m, durante aproximadamente 60 minutos. Disfrute tomando fotos en la playa o junto a la piscina.



PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE LA CÁMARA

Imágenes de alta calidad con “Alta definición” (páginas 48, 59 y 82)

Su cámara puede grabar videoclips de alta definición (HD) de 1280 x 720 píxeles. Además, utiliza la norma H.264/MPEG-4 AVC para el formateo de archivos de vídeo. Obtiene imágenes de tamaño compacto y calidad de imagen superior en una sola cámara de alto rendimiento.



Incorpora el modo SIMPLE para un manejo rápido y fácil (página 38)

Seleccione entre dos modos de grabación/reproducción: el “modo SIMPLE”, para usuarios no familiarizados con la cámara, y el “modo NORMAL”, para usar todas las características y funciones de la cámara.

Ejemplo:



<Menú de grabación en modo SIMPLE>



<Menú de grabación en modo NORMAL>

Estabilizador de imagen para obtener fotografías nítidas (páginas 50 y 88)

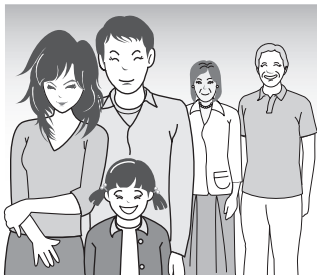
Su cámara puede compensar las sacudidas que pueden traducirse en imágenes borrosas cuando intenta capturar un sujeto en movimiento o utiliza el zoom al grabar un vídeo.



PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE LA CÁMARA

Rostros correctamente enfocados (páginas 52 y 94)

Su cámara incorpora una función que reconoce el rostro del sujeto incluso cuando está insuficientemente iluminado desde atrás o en un ambiente oscuro y compensa automáticamente los valores de enfoque y brillo. Ahora es más fácil que nunca evitar esas fotos que serían perfectas si no fuera por los rostros oscuros.



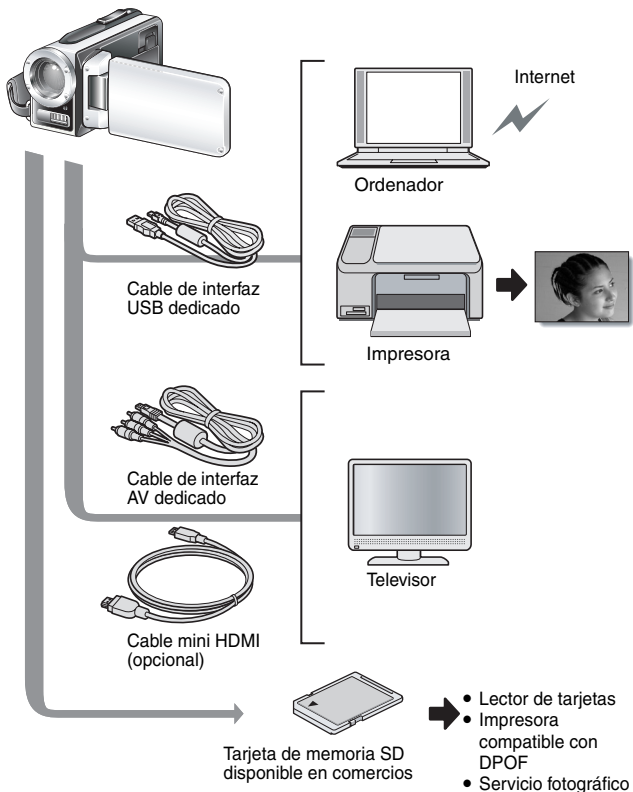
Diversos accesorios para un uso óptimo de las imágenes capturadas (páginas 19 y 4 del MANUAL DE INSTRUCCIONES de Xacti Software CD)

Utilice los cables accesorios para ver imágenes en un televisor o un ordenador. O conecte la cámara directamente a una impresora para imprimir sus fotos. Y gracias al software del CD-ROM suministrado (Xacti Software CD), puede crear DVDs y CDs originales.



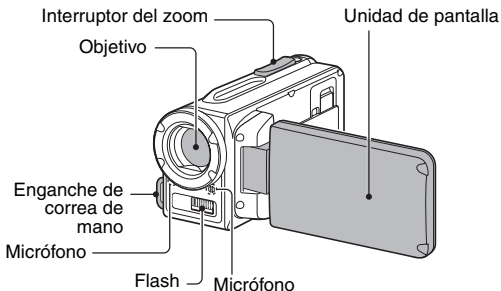
DIAGRAMA DEL SISTEMA

Para ampliar sus prestaciones, puede conectar la cámara a diversos dispositivos.

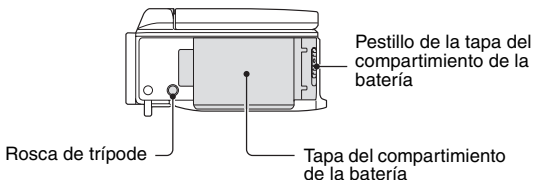


GUÍA DE COMPONENTES

Vista frontal



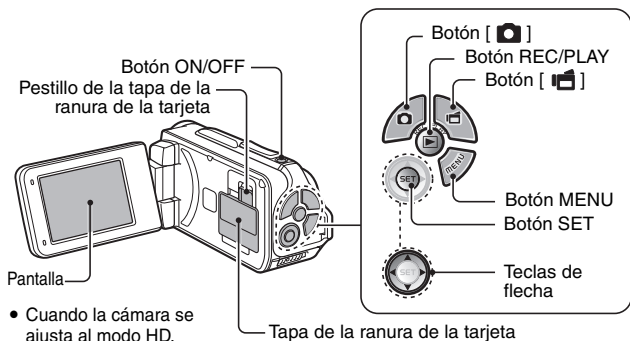
Botón



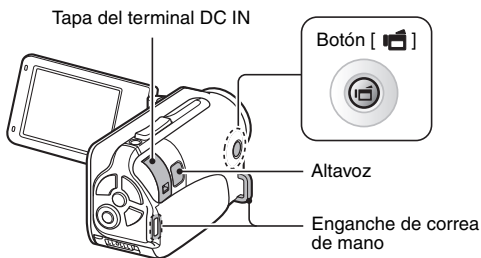
Hay partes de la cámara donde se podría acumular el agua, pero esto no afectará a sus propiedades de impermeabilidad. Para obtener información acerca de los cuidados de la cámara después de usarla en el agua, consulte la página 70.

GUÍA DE COMPONENTES

Vista posterior



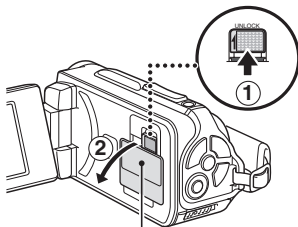
- Cuando la cámara se ajusta al modo HD, aparecen barras negras a lo largo del borde superior e inferior de la pantalla y la visualización cambia a la relación de aspecto de 16:9. Sin embargo, en el Manual de instrucciones, esas barras negras no aparecen en la ilustración de la pantalla.



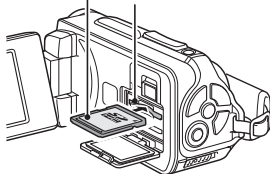
INSTALACIÓN DE LA TARJETA

Tanto si se trata de una tarjeta recién adquirida o de una tarjeta utilizada en otro dispositivo, asegúrese de formatearla antes de utilizarla en la cámara [UNLOCK (DESBLOQUE.)]... (páginas 122 y 133). Si utiliza una tarjeta sin formatear, puede dañarla.

- ① Con el pestillo de la tapa de la ranura de la tarjeta presionado hacia [UNLOCK (DESBLOQUE.)]...

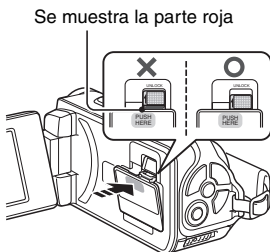


- ③ Inserte la tarjeta en la ranura de la tarjeta
Ranura de la tarjeta

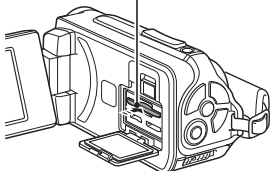


- ② Abra la tapa de la ranura de la tarjeta

- ⑤ Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta hasta que quede encajada
- Cierre con firmeza la tapa de la ranura de la tarjeta empujando la tapa hasta que se oculte la parte roja.



- ④ Inserte la tarjeta hasta que haga clic

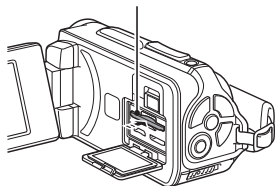


INSTALACIÓN DE LA TARJETA

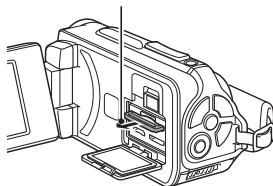
<Para extraer la tarjeta...>

- Para extraerla, presiónela hacia adentro y suéltela. La tarjeta sobresaldrá ligeramente, y entonces podrá tirar de ella hacia fuera.

① Empuje hacia dentro



② Tire hacia fuera



ATENCIÓN

Cierre con firmeza la tapa de la ranura de la tarjeta

- Si la tapa de la ranura de la tarjeta no está cerrada o no queda cerrada completamente, la cámara dejará de ser impermeable. Al cerrar la tapa de la ranura de la tarjeta, asegúrese de que no queden atrapados en la junta de goma objetos extraños como arena, pelo, polvo, etc.

No intente extraer la tarjeta por la fuerza

- Podría dañar la tarjeta o los archivos almacenados en ella.

Si la luz roja del indicador múltiple parpadea...

- No retire nunca la tarjeta mientras la luz roja del indicador múltiple parpadea, ya que podría perder los archivos almacenados en la tarjeta.

CONSEJO

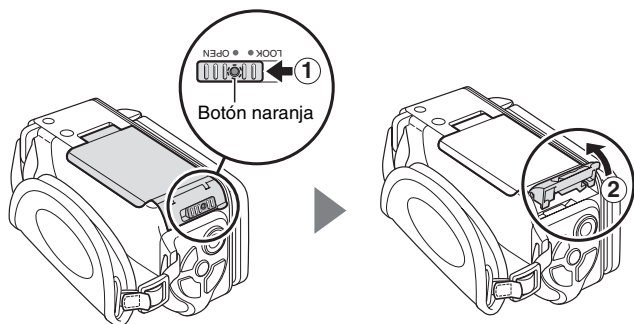
Toma de fotografías sin una tarjeta instalada

- Al instalar una tarjeta, las imágenes se graban y reproducen desde la tarjeta. Si no se instala ninguna tarjeta, las imágenes se graban y reproducen desde la memoria interna de la cámara. Cuando se enciende la cámara sin una tarjeta instalada, en la pantalla aparece el icono de la memoria interna para indicarle que las imágenes que capture se guardarán en la memoria interna de la cámara.

CARGA DE LA BATERÍA

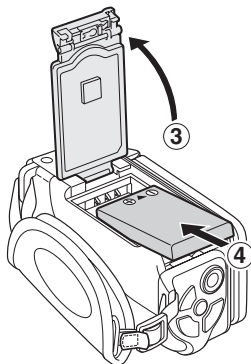
Cargue la batería suministrada antes de usarla. Coloque la batería en la cámara y conecte el adaptador de CA para cargar la batería. La alimentación de la cámara también se puede suministrar mediante una toma de corriente al conectar el adaptador de CA.

- 1** Mientras presiona el pequeño botón naranja del pestillo de la tapa del compartimento de la batería, empuje el pestillo de la tapa del compartimento de la batería (①) y desbloquéelo (②).



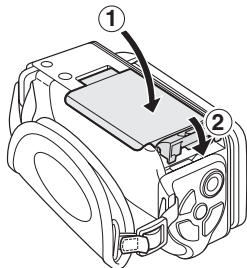
CARGA DE LA BATERÍA

- 2** Abra la tapa del compartimento de la batería (③) e inserte la batería (④).



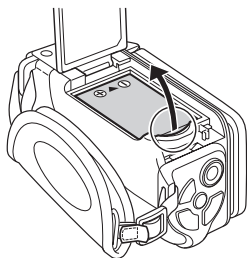
- 3** Cierre la tapa del compartimento de la batería (①) y bloquee el pestillo de la tapa del compartimento de la batería (②).

- Cierre firmemente el pestillo de la tapa del compartimento de la batería hasta que quede en la posición [LOCK (Bloqueo)].



<Para extraer la batería...>

- Levante el borde de la batería para retirarla.

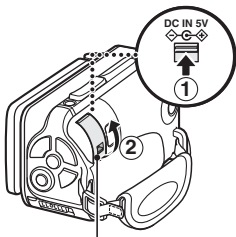


CARGA DE LA BATERÍA

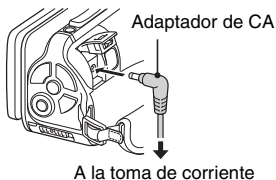
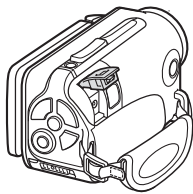
4 Utilice el cable de alimentación para conectar el adaptador de CA a una toma de corriente.

- Empieza la carga.

- ① Desbloquee la tapa del terminal DC IN.

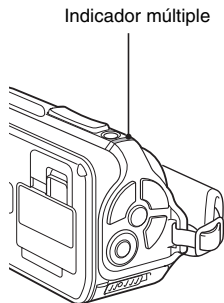


- ② Abra la tapa del terminal DC IN.



<Durante la carga...>

- Durante la carga la luz roja del indicador múltiple permanece encendida. Cuando finalice la carga, el indicador se apagará.
- El multindicador parpadea en rojo si la batería es defectuosa o no se ha instalado correctamente. Asegúrese de que la batería se ha instalado correctamente.
- El tiempo de carga es de aproximadamente 200 minutos.

**ATENCIÓN****Cierre firmemente la tapa del compartimento de la batería y la tapa del terminal DC IN**

- Si alguna tapa no está cerrada o no queda cerrada completamente, la cámara dejará de ser impermeable. Al cerrar cualquier tapa, asegúrese de que no queden atrapados en la junta de goma objetos extraños como arena, pelo, polvo, etc.

No cargue la batería inmediatamente después de haber utilizado la cámara continuamente durante largo tiempo

- Si se utiliza la cámara durante largo tiempo, la batería se calienta. Si intenta cargar la batería en este estado, la luz roja del indicador múltiple puede parpadear y es posible que no se pueda cargar la batería. Espere hasta que la batería se haya enfriado antes de intentar cargarla.

¿Parece hinchada la batería?

- La batería de ion litio utilizada en esta cámara puede expandirse ligeramente si se guarda en un ambiente caliente o se usa con mucha frecuencia, pero esto no supone ningún peligro.

CARGA DE LA BATERÍA

CONSEJO

Acerca de la pila de respaldo interna

- La pila de respaldo interna de la cámara sirve para mantener los ajustes de fecha y hora, así como los de grabación. Para que la pila de respaldo se cargue por completo, la batería debe permanecer 2 días sin interrupción dentro de la cámara. Una vez cargada del todo, la pila de respaldo mantendrá los ajustes de la cámara durante unos 7 días.

Si no piensa usar la cámara durante largo tiempo, extraiga la batería

- Puesto que la cámara utiliza una pequeña cantidad de energía incluso cuando está apagada, se recomienda retirar la batería si no va a ser utilizada durante largo tiempo. Tenga en cuenta que si extrae la batería durante largo tiempo, se pueden borrar los ajustes de fecha y hora. Antes de volver a utilizarla, compruebe los ajustes de la cámara.


Recarga mientras permanece conectada al puerto USB (página 6 del MANUAL DE INSTRUCCIONES de Xacti Software CD)

- La batería se puede recargar mientras la cámara permanece conectada a un ordenador.
- Tenga en cuenta, sin embargo, que el tiempo de recarga puede variar según las condiciones de funcionamiento de la cámara.
- Conecte el cable de interfaz USB dedicado al conector USB del ordenador. No lo conecte al conector USB del monitor o teclado, ni al concentrador USB.
- Cuando no vaya a utilizar la cámara durante mucho tiempo, desconéctele el cable de interfaz USB dedicado.







Acerca de la carga

La batería sólo se carga cuando la cámara está encendida, o cuando está activada la función de ahorro de energía o reposo. La batería no se carga cuando la cámara está en el modo de grabación o en el de reproducción.

Acerca del icono de alerta de temperatura

Si mientras se está utilizando la cámara aumenta la temperatura de la batería o del interior de la cámara (excluyendo la batería), aparecerá un icono de alerta de temperatura  como se describe a continuación.

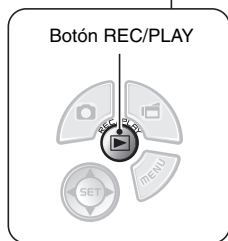
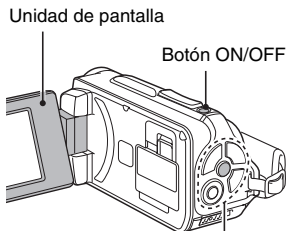
■ Si mientras se esté utilizando la cámara aumenta la temperatura de la batería o del interior de la cámara (excluyendo la batería)

- Si mientras se está utilizando la cámara aumenta la temperatura de la batería o del interior de la cámara (excluyendo la batería), se encenderá un icono  en la pantalla. Puede seguir grabando y reproduciendo aunque el icono  esté encendido. Sin embargo, se recomienda que deje de utilizar la cámara y la apague lo antes posible.
- Si sigue aumentando la temperatura, el icono  comenzará a parpadear y la cámara se apagará automáticamente. No será posible encender la cámara hasta que disminuya la temperatura (o mientras el icono  siga parpadeando). Espere hasta que la temperatura haya disminuido antes de seguir usando la cámara.
- Durante la grabación de vídeos, se mostrará un indicador de cuenta atrás unos 15 segundos antes de que se detenga. Cuando el indicador muestre 0 segundos, la grabación se detendrá.
- Si se apaga la cámara mientras la temperatura es elevada (es decir, mientras el icono  está parpadeando), será imposible volver a encenderla hasta que la temperatura disminuya (o mientras que el icono  siga parpadeando).

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA



Encendido de la cámara

- 1 Abra la unidad de pantalla y presione el botón ON/OFF durante al menos 1 segundo.**
 - Si presiona el botón REC/PLAY durante al menos 1 segundo, la cámara se enciende en el modo de reproducción.
 - Si pulsa ligeramente el botón ON/OFF una vez, la cámara cambiará al modo de ahorro de energía.



Encendido de la cámara cuando el modo de ahorro de energía (reposo) está activado

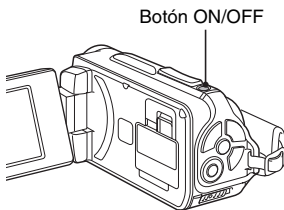
Para ahorrar carga de la batería, la función de ahorro de energía (reposo) apaga automáticamente la cámara después de aproximadamente 1 minuto de inactividad en el modo de grabación y de 5 minutos de inactividad en el modo de reproducción (preajuste de fábrica).

- Cuando el modo de ahorro de energía está activado, puede encender la cámara mediante cualquiera de los siguientes métodos:
 - **Presione el botón ON/OFF.**
 - **Presione el botón [] o [].**
 - **Abra la unidad de pantalla.**
 - **Presione el botón SET.**
 - Si se utiliza el botón MENU para encender la cámara, aparecerá la pantalla de ajuste de los sonidos de funcionamiento.
- Después de que el modo de ahorro de energía haya estado activo durante aproximadamente 1 hora, la cámara pasará al modo de espera. En este caso, puede encenderla presionando el botón ON/OFF, o cerrando y, a continuación, abriendo la unidad de pantalla.
- Cuando el adaptador de CA está conectado, el modo de ahorro de energía se activa aproximadamente unos 5 minutos después de encenderse la cámara (preajuste de fábrica).
- El usuario puede ajustar el tiempo que debe transcurrir para que se active el modo de ahorro de energía (página 122).
- Cuando la cámara está conectada a un ordenador o a una impresora, el modo de ahorro de energía se activa al cabo de unas 12 horas.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CÁMARA

Apagado de la cámara

- 1** Presione el botón ON/OFF durante al menos 1 segundo.
- La cámara se apaga.



CONSEJO

Para activar inmediatamente el modo de ahorro de energía


- Presione brevemente el botón ON/OFF para activar la función de ahorro de energía.

Acerca del modo de espera

- Si desea apagar la cámara por unos instantes, puede cerrar la unidad de pantalla para poner la cámara en modo de espera. El modo de espera consume muy poca energía. Cuando se vuelve a abrir la unidad de pantalla, la cámara se enciende inmediatamente y puede grabar o reproducir imágenes sin esperas.

ATENCIÓN

Si aparece el icono ...

- Al tomar una fotografía, la fecha y la hora de captura de la imagen se graban con ella. Si no se ha completado el ajuste de la fecha y la hora (página 34) no se registrará esta información con las imágenes capturadas. Es por esta razón que en cuanto se enciende la cámara aparece brevemente el recordatorio “Fijar fecha y hora”, después de lo cual aparece el icono  en la pantalla de grabación. Para que las imágenes se graben con la fecha y la hora, complete este ajuste antes de capturarlas.

AJUSTE DE FECHA Y HORA

La cámara graba la fecha y la hora de la captura de la imagen o el sonido de modo que pueda verlas durante la reproducción. Por lo tanto, antes de capturar imágenes asegúrese de que la fecha y la hora están correctamente ajustadas.

- Para corregir el ajuste de fecha y hora, consulte el **CONSEJO** en la página 36.

Ejemplo: para ajustar el reloj a las 19:30 del 24 de diciembre de 2009

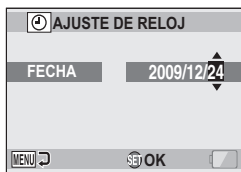
1 Encienda la cámara (página 31) y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla de ajuste del reloj.
- Siga los procedimientos indicados a continuación para activar o desactivar la visualización de fecha durante la reproducción, para ajustar el formato de fecha, y para ajustar la fecha y la hora.
- Para ver la pantalla de grabación o la de reproducción, presione 2 veces el botón MENU.



2 Ajuste la fecha.

- ① Seleccione "FECHA".
- ② Presione el botón SET.
 - Aparece la pantalla de ajuste de fecha.
- ③ Ajuste la fecha a "2009/12/24".
 - La fecha se ajusta en el siguiente orden: introduzca el año → introduzca el mes → introduzca el día.
 - Presione [◀] o [▶] para seleccionar el año, el mes o el día. Presione [▼] o [▲] para aumentar o disminuir el número.
- ④ Presione el botón SET.



AJUSTE DE FECHA Y HORA

3 Ajuste el reloj.

- ① Seleccione "HORA".
- ② Presione el botón SET.
 - Aparece la pantalla de ajuste de hora.
- ③ Ajuste la hora a "19:30".
 - La hora se ajusta en el siguiente orden: introduzca la hora → introduzca los minutos.
 - Para la presentación de la hora se usa un reloj de 24 horas.
- ④ Presione el botón SET.



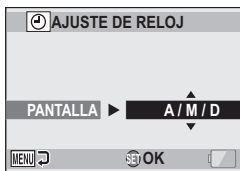
4 Ajuste el orden de presentación de la fecha durante la reproducción.

- ① Seleccione "PANTALLA".
- ② Presione el botón SET.
 - Aparece la pantalla de ajuste de formato de fecha.
- ③ Presione [▼] o [▲].
 - Presione [▲] para cambiar el orden de presentación de la fecha de la siguiente manera:

→ A / M / D → M / D / A → D / M / A →

Presione [▼] para cambiar el formato al orden inverso.

- ④ Presione el botón SET.



5 Presione el botón MENU.

- Con esto se completa el ajuste de la fecha y la hora.
- Para ver la pantalla de grabación o la de reproducción, presione el botón MENU.

CONSEJO

- En condiciones normales, la pila interna conserva los ajustes de fecha y hora mientras se sustituye la batería. Sin embargo, existe la posibilidad de que los ajustes se pierdan (la memoria de respaldo dura aproximadamente 7 días). Se recomienda comprobar los ajustes de fecha y hora después de sustituir la batería en la cámara y antes de realizar cualquier tipo de fotografía o grabación (siga el paso 1).

Para corregir los ajustes de fecha y hora

- ① Encienda la cámara.
- ② Vaya al menú de ajustes de opciones 1 (página 116).
- ③ Seleccione "AJUSTE DE RELOJ" y presione el botón SET.
 - Aparece la pantalla de ajuste de la fecha y la hora.
 - Aparecen los ajustes de fecha y hora actuales.
- ④ Seleccione la línea que desea cambiar y corrijala.

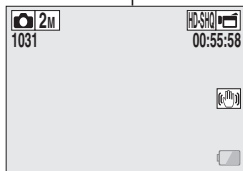
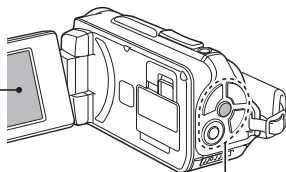
CAMBIO ENTRE EL MODO DE GRABACIÓN Y EL DE REPRODUCCIÓN

Alterne entre el modo de grabación (para grabar) y el de reproducción (para ver las imágenes grabadas).

1 Encienda la cámara (página 31).

2 Presione el botón REC/PLAY.

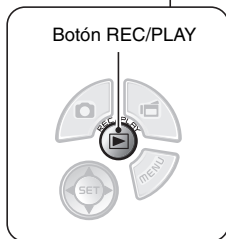
- Cambia el modo.
- El modo cambia cada vez que se presiona el botón REC/PLAY.



<Ejemplo del modo de grabación>



<Ejemplo del modo de reproducción>



CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

El “modo SIMPLE” abarca únicamente las funciones de uso más frecuente y necesarias para manejar la cámara, mientras que el “modo NORMAL” permite usar las muchas funciones del aparato. Seleccione el modo que mejor se adapte a sus necesidades.

Cambio entre el modo SIMPLE y NORMAL

- 1 Encienda la cámara (página 31).**
 - Estará activo el último modo utilizado.

- 2 Presione el botón MENU.**
 - Aparece la pantalla de menús del modo activo.

- 3 Seleccione el icono de modo de funcionamiento y presione el botón SET.**

- Pase del modo SIMPLE al NORMAL o del NORMAL al SIMPLE.
- Para cancelar la pantalla de menús, presione el botón MENU.



Icono de modo de funcionamiento

<Pantalla de menús del modo SIMPLE>



Icono de modo de funcionamiento

<Pantalla de menús del modo NORMAL>

CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Acceso y salida de la pantalla de menús del modo SIMPLE/NORMAL

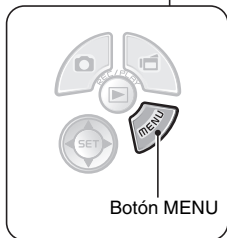
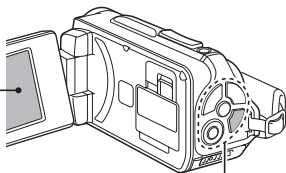
- 1 Sitúe la cámara en el modo de grabación o reproducción (página 37).
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento deseado (página 38).
- 3 Si la pantalla de menús no está visible, presione el botón MENU.
 - Aparece la pantalla de menús.
 - Para cancelar la pantalla de menús, presione el botón MENU.



<Ejemplo: menú de grabación en modo SIMPLE>



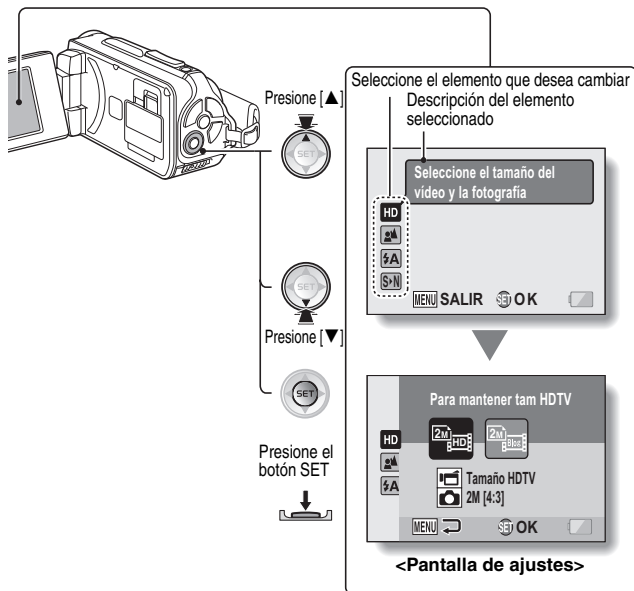
<Ejemplo: menú de grabación en modo NORMAL>



Uso del menú de modo SIMPLE

4 Presione [▼] o [▲] para seleccionar el elemento que desea cambiar y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla de ajustes para el elemento seleccionado.

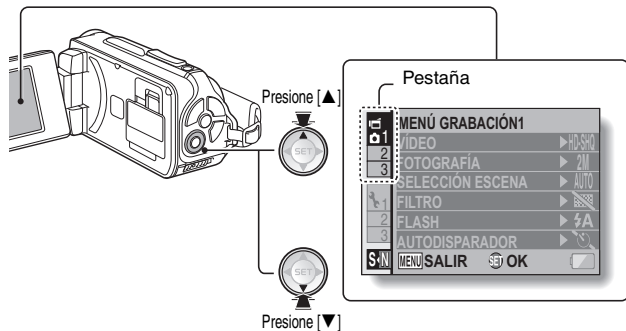


CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

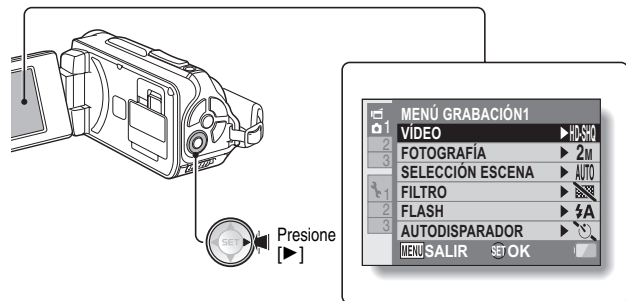
Uso del menú de modo NORMAL

4 Presione [▼] o [▲] para seleccionar una pestaña.

- Aparece la pantalla de menús para la pestaña seleccionada.

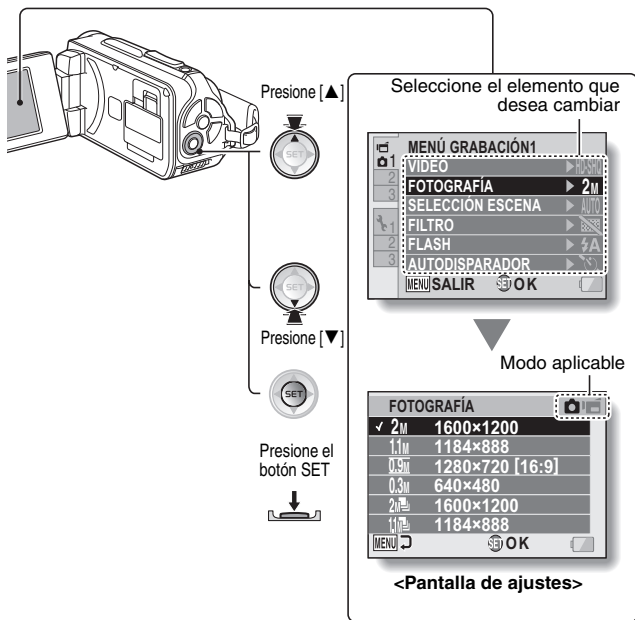


5 Presione [▶].



6 Presione [▼] o [▲] para seleccionar el elemento que desea cambiar y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla de ajustes para el elemento seleccionado.
- Para volver a la pantalla de menús, presione el botón MENU.



CONSEJO

Acerca del indicador de modo aplicable

- Este indicador muestra los modos de grabación a los que se puede aplicar el ajuste seleccionado.

📷: este ajuste es aplicable a la toma de fotografías.

📹: este ajuste es aplicable a la filmación de videoclips.

📷 📹: este ajuste es aplicable a la toma de fotografías y a la filmación de videoclips.

CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Perspectiva general de la pantalla de ajustes en modo SIMPLE

Menú de grabación en modo SIMPLE



① Resolución de la grabación (página 59)

- Seleccione la resolución del videoclip para grabar.



: la resolución del videoclip es de 1280 × 720 píxeles, grabado a 30 fotogramas/seg.

la resolución de una fotografía capturada es de 1600 × 1200 (4:3) píxeles.



: la resolución del videoclip es de 640 × 480 píxeles, grabado a 30 fotogramas/seg.

la resolución de una fotografía capturada es de 1600 × 1200 (4:3) píxeles.

② Alcance focal (página 60)

- Seleccione el alcance focal correspondiente a la distancia entre la cámara y el sujeto.



: la cámara enfoca automáticamente el sujeto a una distancia de entre 50 cm e infinito (normal).



: la cámara enfoca el sujeto a una distancia de entre 1 cm y 1 m (súper macro).

③ Flash (página 65)

- Especifique el modo de funcionamiento del flash.



: la cámara detecta el brillo del sujeto y sólo usa el flash cuando es necesario.



: el flash se dispara cada vez que se captura una imagen, sin importar las condiciones.



: el flash no se dispara nunca, ni siquiera en condiciones de escasa iluminación.

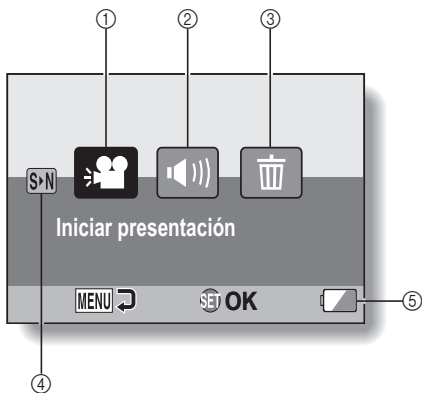
④ S/N (página 38)


- Seleccione el modo NORMAL.

⑤ Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)

CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Menú de reproducción en modo SIMPLE



- ① **Presentación de diapositivas (página 74)**
 - Especifique los ajustes de presentación de diapositivas y reproduzca la presentación.
- ② **Volumen de reproducción (página 75)**
 - Para ajustar el volumen de reproducción de videoclips y archivos de audio.
- ③ **Borrado (página 76)**
 - Borre archivos.
- ④ ** (página 38)**
 - Seleccione el modo NORMAL.
- ⑤ **Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)**


































CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Perspectiva general de la pantalla de ajustes en modo NORMAL

Menú de grabación en modo NORMAL

<Pestaña 1>





- ① **Ajustes de videoclips (página 82)**
<Modo HD>
: grabe a 1280 × 720 píxeles, 30 fps (30p).
<Modo SD>
: grabe a 640 × 480 píxeles, 60 fps (60p).
: grabe a 640 × 480 píxeles, 30 fps (30p).
: realice una grabación de sonido.
- ② **Ajustes de toma de fotografías (página 85)**
: resolución de 1600 × 1200 píxeles.
: la resolución de la imagen es de 1184 × 888 píxeles.
: resolución de 1280 × 720 píxeles (relación de aspecto de 16:9).
: resolución de 640 × 480 píxeles.
: fotografías secuenciales de 1600 × 1200 píxeles.
: fotografías secuenciales de 1184 × 888 píxeles.
- ③ **Selección de escena (página 86)**
: ajuste automático
: modo de deportes
: modo de retrato
: modo de paisaje
: modo de vista nocturna
: modo de nieve y playa
: modo bajo el agua
: modo de fuegos artificiales
: modo de lámpara
- ④ **Filtro (página 86)**
: sin filtro
: filtro cosmético
: filtro monocromático
: filtro sepia
- ⑤ **Flash**
A: la cámara detecta el brillo del sujeto y usa el flash sólo cuando es necesario.
: el flash se dispara cada vez que se toma una fotografía, sin importar las condiciones.
: el flash no se dispara, ni siquiera en condiciones de escasa iluminación.
- ⑥ **Autodisparador (página 87)**
: el autodisparador está desactivado.
₂: la fotografía se toma 2 segundos después de presionar el botón [] o [].
₁₀: la fotografía se toma 10 segundos después de presionar el botón [] o [].
- ⑦ **Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)**

CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO



<Pestaña 2>





① ESTABILIZADOR DE VÍDEO (página 88)

- Compense el movimiento de la cámara durante la grabación de videoclips.
 - : para grabar videoclips con el estabilizador de imagen.
 - : para grabar videoclips sin el estabilizador de imagen.




② Alcance focal (página 89)

- Seleccione el alcance focal correspondiente a la distancia entre la cámara y el sujeto.
 - : la cámara enfoca automáticamente el sujeto a una distancia de entre 50 cm e infinito (normal).
 - MF**: el enfoque se puede ajustar manualmente.
 - : la cámara enfoca el sujeto a una distancia de entre 1 cm y 1 m (súper macro).

③ Área de enfoque (página 90)

- : enfoque de 9 puntos
- : enfoque puntual

④ Modo de medición de la luz (página 90)

- : medición de luz multisección
- : medición de luz ponderada en el centro
- : medición de luz puntual

⑤ Sensibilidad ISO (página 91)

- AUTO**: la sensibilidad se ajusta automáticamente (grabación de videoclips: ISO 50 a 800; toma de fotografías: ISO 50 a 200)
- 50**: la sensibilidad se ajusta a ISO 50
- 100**: la sensibilidad se ajusta a ISO 100
- 200**: la sensibilidad se ajusta a ISO 200
- 400**: la sensibilidad se ajusta a ISO 400
- 800**: la sensibilidad se ajusta a ISO 800
- 1600**: la sensibilidad se ajusta a ISO 1600

- El valor ISO indicado es la sensibilidad de salida estándar.


⑥ Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)


CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO


<Pestaña 3>





① Balance de blancos (página 92)


: el balance de blancos se ajusta automáticamente en función de la luz ambiental (automático).

: para la captura de imágenes bajo cielos descubiertos (soleado).


: para la captura de imágenes bajo cielos cubiertos (nublado).


: para la captura de imágenes con luz fluorescente.


: para la captura de imágenes con luz incandescente.


: para conseguir un balance de blancos más preciso (un toque).

② Exposición (página 93)


: la exposición se ajusta automáticamente.


: ajuste manualmente la velocidad de obturación.

: ajuste manualmente la apertura del diafragma.

: ajuste manualmente la velocidad de obturación y la apertura del diafragma.

③ Perseguidor de cara (página 94)

: active el perseguidor de cara.

: desactive el perseguidor de cara.


④ Modo de sensibilidad alta (página 95)


: sensibilidad aumentada.


: sensibilidad normal.


⑤ Zoom



- Especifique el ajuste de ampliación máxima del zoom óptico y el ajuste ON/OFF del zoom digital.

: zoom óptico máximo de 10× (zoom digital desactivado).

: zoom óptico máximo de 20× (zoom digital desactivado).

: zoom óptico máximo de 30× (zoom digital desactivado).

: zoom óptico máximo de 30×, zoom digital activado (máximo 1500×).

- No se puede seleccionar cuando el ajuste de fotografías se establece en  o .

⑥ Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)

CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Menú de reproducción en modo NORMAL

<Pestaña 1>



- ① **Presentación de diapositivas (página 98)**
 - Especifique los ajustes de presentación de diapositivas y reproduzca la presentación.
- ② **Volumen de reproducción (página 75)**
 - Para ajustar el volumen de reproducción de videoclips y archivos de audio.
- ③ **Protección (página 99)**
 - Ajuste de protección de archivos (contra el borrado)
- ④ **Borrado (página 76)**
 - Borre archivos.
- ⑤ **Rotar (página 100)**
 - Para rotar fotografías.
- ⑥ **Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)**

<Pestaña 2>



① **Modificación de fotografías (página 101)**

- Corrija los "ojos rojos" causados por el flash, reduzca la borrosidad derivada del movimiento de la cámara o mejore el contraste.

② **Edición de videoclips (página 102)**

- Para editar videoclips.

③ **Instrucciones de impresión (página 111)**

- Especifique las instrucciones de impresión (ajustes DPOF).

④ **Seleccione carpeta (página 80)**

- Seleccione la carpeta que desea reproducir.

⑤ **Copia**

- Copie archivos de la tarjeta a la memoria interna y viceversa.

⑥ **Indicador de nivel de carga de la batería (página 136)**

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Para obtener los mejores resultados

Sujete la cámara firmemente, los codos cerca del cuerpo, procurando que no se mueva.

Sujeción correcta



Sujeción incorrecta

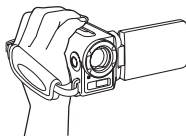
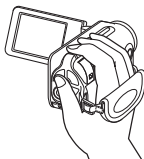


Un dedo tapa el objetivo o el flash.


Sujeción de la cámara

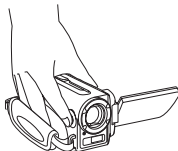
Ejemplo 1:

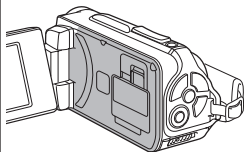
- ① Inserte la mano en la correa.
- ② Sujete bien la cámara con toda la mano.
- ③ Utilice el dedo índice para manejar el interruptor del zoom y el dedo pulgar para los demás controles.



Ejemplo 2:

- ① Inserte la mano en la correa desde la parte superior de la cámara.
- ② Sujete bien la cámara con toda la mano.
- ③ Use su dedo índice para presionar el botón [] situado en el lateral de la cámara.



Atención

- Debido a las características de la cámara, la superficie exterior puede calentarse durante el funcionamiento, sin embargo esto no significa que haya ningún fallo. (Concretamente, el área gris de la figura puede llegar a calentarse mucho).
- Si la cámara empieza a calentarse demasiado durante el funcionamiento, puede interrumpir el uso hasta que la cámara se enfríe, o bien intentar sujetarla con la otra mano durante unos instantes.
Utilice un trípode u otro soporte si va a usar la cámara durante un período de tiempo prolongado.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Uso del enfoque automático

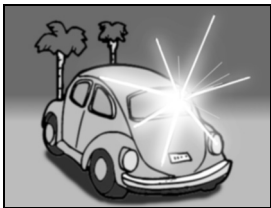
Se puede usar el enfoque automático en casi todas las situaciones; sin embargo, hay ciertas condiciones que podrían hacer que no funcione correctamente. Si la función de enfoque automático no funciona correctamente, ajuste el alcance focal para capturar imágenes (página 60).

■ Condiciones que podrían afectar a la función de enfoque automático

Los siguientes ejemplos son algunas de las situaciones en las que la función de enfoque automático podría no funcionar.

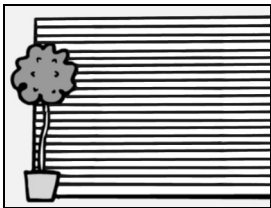
- **Sujetos escasamente contrastados, sujetos muy brillantes en el centro de la imagen, o sujetos o lugares oscuros**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un sujeto contrastado situado a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar.



- **Sujetos sin líneas verticales**

Utilice la función de bloqueo de enfoque para bloquearlo mientras encuadra verticalmente el sujeto, y después reoriente la cámara para componer una imagen encuadrada horizontalmente.



Los siguientes ejemplos son algunas de las situaciones en las que la función de enfoque automático podría funcionar, pero no como se desea.

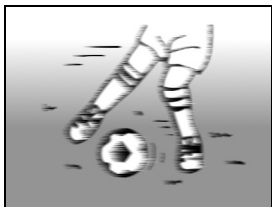
- **Cuando se intenta fotografiar objetos cercanos y lejanos a la vez**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un objeto que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, luego vuelva a situar la cámara para encuadrar la imagen.




- **Sujetos en movimiento**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un objeto que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, luego vuelva a situar la cámara para encuadrar la imagen.



CONSEJO

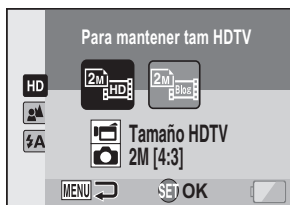
- Las fotografías se pueden rotar durante la reproducción (páginas 53 y 100).
- Cuando se presiona el botón [] hasta la mitad, la imagen en la pantalla puede temblar verticalmente. Éste es el resultado del procesamiento de imágenes interno, no es un fallo de funcionamiento. El temblor no se graba y no afecta de ningún modo a las fotografías.
- Cuando se usa el zoom óptico o la función de enfoque automático, puede dar la impresión de que la imagen tiembla, pero esto no es un fallo de funcionamiento.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Seleccione la resolución de grabación

Cuanto más alta sea la resolución (número de píxeles), mejor será la calidad de la imagen, pero su tamaño también será mayor. Seleccione la resolución en función del uso previsto.

- 1** Visualice el menú de grabación en modo SIMPLE (página 39), seleccione el ajuste de resolución de grabación y presione el botón SET.



: la resolución del videoclip es de 1280 × 720 píxeles, grabado a 30 fotogramas/seg.

La resolución de una fotografía capturada es de 1600 × 1200 (4:3) píxeles.

: la resolución del videoclip es de 640 × 480 píxeles, grabado a 30 fotogramas/seg.

la resolución de una fotografía capturada es de 1600 × 1200 (4:3) píxeles.

- 2** Seleccione la resolución de grabación de videoclip deseada y presione el botón SET.



- Esto completa el ajuste de resolución de grabación.

Seleccione el ajuste de enfoque

Seleccione el alcance focal correspondiente a la distancia entre la cámara y el sujeto.

- 1 Visualice el menú de grabación en modo SIMPLE (página 39), seleccione el ajuste de enfoque y presione el botón SET.



- : la cámara enfoca automáticamente el sujeto a una distancia de entre 50 cm e infinito (normal).
- : la cámara enfoca el sujeto a una distancia de entre 1 cm y 1,0 m (súper macro).

- 2 Seleccione el alcance focal deseado y presione el botón SET.
 - Esto completa el ajuste de alcance focal.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS

Consejos para tomar fotografías

Anulación de los sonidos de funcionamiento

- Se puede desactivar el sonido producido por la guía de sonido al utilizar la cámara (página 118).

¿Dónde se guardan los archivos de imagen y sonido?

- Todos los archivos de imagen y sonido se guardan en la tarjeta instalada en la cámara o en la memoria interna de la cámara.






Toma de fotografías en condiciones de iluminación de fondo...

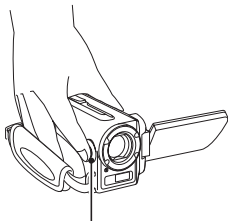
- Cuando tome fotografías en las que la luz provenga de detrás del sujeto, debido a las características del objetivo en la imagen capturada podrían aparecer siluetas iluminadas (fenómeno de destello). En este caso, se recomienda que evite tomar fotografías con el sujeto iluminado desde atrás.


Mientras se graban los archivos de imagen...

- Mientras la luz roja del indicador múltiple parpadea, los archivos de imagen se están guardando en la memoria, lapso durante el cual no se puede capturar otra imagen. Se puede capturar otra imagen una vez que la luz roja del indicador se apague. Sin embargo, aunque la luz roja del indicador múltiple parpadee, en función del espacio disponible en la memoria interna de la cámara, en algunos casos se podrá capturar la siguiente imagen unos 2 segundos después de presionar el botón obturador.

Para usar el botón de grabación de videoclips (botón []) situado en el lateral de la cámara...


- El botón lateral [] solamente se puede usar para la grabación de videoclips. Para tomas fijas, use el botón [].
- El botón [] situado en el lateral de la cámara se puede desactivar (página 124).
- Este manual de instrucciones describe cómo usar el botón [] situado en la parte trasera de la cámara; sin embargo, el manejo del botón lateral [] es igual.




Botón []


GRABACIÓN DE VIDEOCLIPS

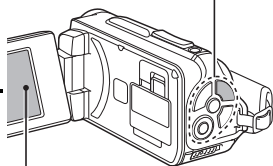
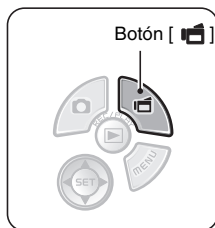
- 1 Encienda la cámara** (página 31) y ajústela al modo de grabación (página 37).

- 2 Presione el botón [].**

- Se inicia la grabación.
- No es necesario mantener presionado el botón [] durante la grabación de videoclips.
- Cuando el espacio disponible para el videoclip se empieza a agotar, en la pantalla aparece una cuenta regresiva del tiempo de grabación restante.

- 3 Termine la grabación.**

- Vuelva a presionar el botón [] para parar la grabación.






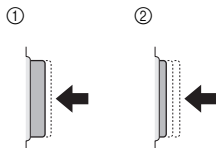
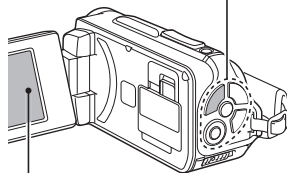
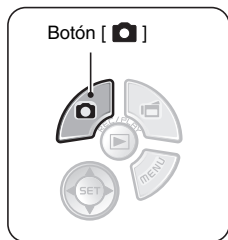
TOMA DE FOTOGRAFÍAS DE UNA EN UNA

Tome una fotografía (un solo cuadro).

1 Encienda la cámara (página 31) y ajústela al modo de grabación (página 37).

2 Presione el botón [].

- ① Presione el botón [] hasta la mitad.
 - El enfoque automático se pone en funcionamiento y se enfoca la imagen (bloqueo de enfoque).
- ② Continúe presionando suavemente el botón [] hasta el final.
 - El obturador se dispara y la cámara captura la imagen.
 - Para ver la imagen capturada en la pantalla, mantenga presionado el botón [] cuando capture la imagen.




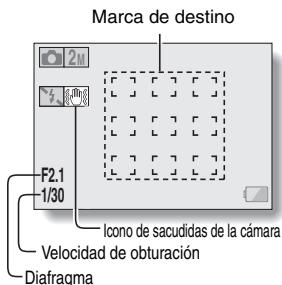
Marca de destino



CONSEJO**Ajuste del brillo de la pantalla**

- Mientras la pantalla de grabación esté activada, se puede acceder rápidamente a la pantalla para ajustar el brillo manteniendo presionado el botón MENU durante 1 segundo por lo menos.

¿Qué está enfocando la cámara?


- Una marca de destino  en la pantalla muestra la zona de enfoque de la cámara.
- La cámara determina automáticamente el enfoque correcto tras realizar mediciones desde 9 puntos de enfoque distintos dentro de la zona encuadrada. Si la marca de destino no está sobre el punto que desea enfocar, puede modificar el enfoque, por ejemplo, cambiando el ángulo de disparo.
- La marca de destino grande aparece cuando la cámara enfoca sobre una zona amplia en el centro de la pantalla.


**El enfoque y la exposición se pueden bloquear (Modo NORMAL)**

- Asignando un método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124), puede ajustar un valor fijo para el enfoque automático o la exposición. Si el valor de exposición es fijo, aparece el icono  en la pantalla; si el enfoque automático es fijo, aparece el icono  en la pantalla.
- Cuando se cambia el ajuste de alcance focal (página 50 y 89), se desactiva el bloqueo del enfoque.

Se muestran la velocidad del obturador y la apertura (Modo NORMAL)

- Los ajustes de apertura del diafragma y de velocidad de obturación se muestran en la pantalla de grabación. Los puede utilizar como referencia al tomar fotografías.

Si aparece el icono de movimiento de la cámara ... (Modo NORMAL)

- Durante la toma de fotografías, si la velocidad de obturación es lenta y existe la posibilidad de que la imagen salga borrosa debido a un exceso de movimiento de la cámara, en la pantalla puede aparecer el icono de movimiento de la cámara. En este caso, use un trípode para estabilizar la cámara al tomar fotografías, o ajuste el modo de operación del flash a automático (páginas 48 y 65).
- El icono de movimiento de la cámara aparecerá siempre que fotografíe con la función de selección de escena ajustada al modo de fuegos artificiales , pero esto es normal.

TOMA DE FOTOGRAFÍAS DE UNA EN UNA

Uso del flash

El flash no sólo sirve para tomar fotografías en condiciones de escasa luminosidad, también es útil, por ejemplo, cuando el sujeto está en la sombra o iluminado desde atrás. El flash sólo está disponible para la toma de fotografías de una en una.

1 Visualice el menú de grabación en modo SIMPLE (página 39), seleccione el ajuste de flash y presione el botón SET.

- Se abre la pantalla para seleccionar el modo de flash.



- : la cámara detecta el brillo del sujeto y sólo usa el flash cuando es necesario.
- : el flash se dispara cada vez que se captura una imagen, sin importar las condiciones.
- : el flash no se dispara nunca, ni siquiera en condiciones de escasa iluminación.

2 Seleccione el modo de flash deseado y presione el botón SET.

- Esto completa el ajuste de modo de flash.

3 Presione el botón [] para tomar la fotografía.

ATENCIÓN**No toque la unidad de flash al fotografiar**




- La unidad de flash se calienta mucho y puede causar quemaduras. No toque la unidad de flash al fotografiar.

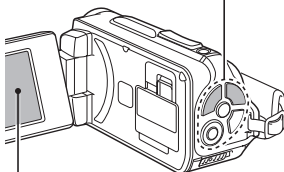
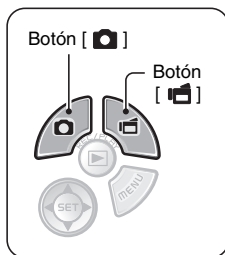
CONSEJO

- No se puede usar el flash al grabar videoclips.
- Puede cambiar el modo de flash desde la pantalla de grabación (en el modo NORMAL) asignando un método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124).

TOMA DE FOTOGRAFÍAS DURANTE LA GRABACIÓN DE UN VIDEOCLIP

Se puede capturar una fotografía (un solo cuadro) mientras se graba un videoclip.

- 1** Encienda la cámara (página 31) y ajústela al modo de grabación (página 37).
- 2** Presione el botón [].
- 3** Cuando vea una escena que desee capturar como fotografía, presione el botón [].
- 4** Presione el botón [] para detener la grabación del videoclip.








CONSEJO

- Al tomar una fotografía mientras se graba un videoclip, el flash queda desactivado.
- Cuando el tiempo restante de grabación del videoclip sea de aproximadamente 50 segundos, no será posible capturar una fotografía mientras se grabe un videoclip. El tiempo restante de grabación del videoclip en el que esto ocurre, diferirá dependiendo del sujeto, de la resolución de grabación (página 59) y del modo de grabación de videoclips (página 82). Si tiene la intención de capturar una fotografía durante la grabación de un videoclip, sugerimos que tome nota del tiempo restante de grabación del videoclip.

Acerca del tamaño de grabación de fotografías

- El tamaño de una fotografía capturada durante la grabación de un videoclip depende del tamaño de grabación del videoclip.

Ajuste del tamaño de grabación del videoclip	Tamaño de grabación de una fotografía
	 (16:9)
 	 (4:3)

- No se pueden capturar fotografías secuenciales.

FOTOGRAFÍA MACRO (ZOOM)

Su cámara tiene dos funciones de zoom: zoom óptico y zoom digital.

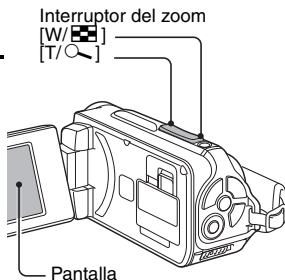
1 Dirija el objetivo de la cámara hacia el sujeto.

2 Mueva el interruptor de zoom hacia [T/🔍] o [W/📐] para encuadrar la imagen deseada.

[T/🔍]: para acercar el sujeto.

[W/📐]: para alejar el sujeto.

- Cuando se presiona el interruptor del zoom, en la pantalla aparece la barra del zoom.
- Cuando mueva el zoom óptico, presione ligeramente el interruptor del zoom para moverlo lentamente, y presiónelo con más fuerza para moverlo rápidamente.
- Cuando el zoom óptico alcanza el factor máximo, el acercamiento se detiene temporalmente. Si se vuelve a presionar el interruptor del zoom hacia [T/🔍], la cámara pasa al modo de zoom digital y el acercamiento continúa (Modo NORMAL).

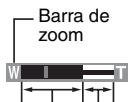


Cuando sólo está activado el zoom óptico



Puntero

Cuando tanto el zoom óptico como el digital están activados



Zoom óptico

Zoom digital (amarillo)

3 Tome la fotografía.

Para la grabación de videoclips, consulte la página 62.

Para tomar fotografías, consulte la página 63.

Para tomar fotografías secuenciales, consulte la página 85.

CONSEJO

Al grabar videoclips con gran aumento

- Cuando se graban videoclips con gran aumento, un sujeto en movimiento o el movimiento de la cámara pueden provocar sacudidas en la cámara, distorsionando la imagen reproducida. Este fenómeno no es un fallo de funcionamiento, se debe a las características del sensor CMOS.
- Se recomienda el uso de un trípode para estabilizar la cámara al grabar videoclips con gran aumento.

DESPUÉS DE USAR LA CÁMARA EN EL AGUA

Después de usar la cámara en el agua, lávela con agua fresca y séquela por completo.

1 Apague la cámara y cierre firmemente la tapa de la cubierta de la batería y la tapa de la ranura de la tarjeta.

2 Lave la cámara con agua dulce.

- Llene una palangana poco honda con agua dulce, y sumerja la cámara cerrada durante unos 5 minutos. Gire varias veces la unidad de la pantalla para limpiarla completamente.

3 Seque la cámara.

- Utilice un paño seco para eliminar las gotas de agua que hayan podido adherirse a la cámara y déjela secar por completo en un lugar bien ventilado y alejado de la luz directa del sol.
- No seque la cámara con un secador de pelo ni nada parecido. La exposición de la cámara a altas temperaturas podría deformar la cámara o su sello impermeable.

CONSEJO

Acerca de la correa de mano

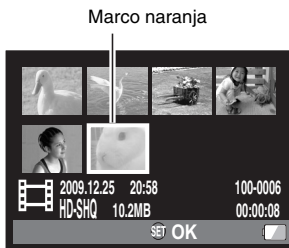
- Lave la correa de mano con agua dulce después de separarla de la cámara.
- Después del lavado, déjela secar en un lugar apartado de la luz solar directa.

REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS Y FOTOGRAFÍAS

1 Sitúe la cámara en el modo de reproducción (página 37).

2 Seleccione la imagen que desea reproducir.

- Use las teclas de flecha para desplazar el marco naranja hasta el archivo que desea reproducir.
- La información de la imagen enmarcada se muestra en la parte inferior de la pantalla.

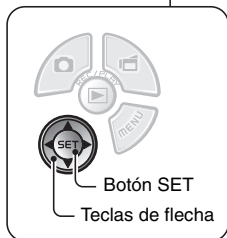
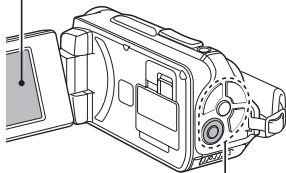


3 Presione el botón SET.

- La imagen seleccionada en el paso 2 se visualiza a pantalla completa.
- Al seleccionar un videoclip, se inicia la reproducción.

<Para volver a la pantalla y seleccionar archivos para su reproducción>


Presione [▼]




Modo de reproducción de videoclips

Para conseguir esto...		Haga esto
Reproducción normal hacia adelante		Presione el botón SET.
Detener la reproducción		Durante la reproducción, presione [▼].
Hacer una pausa		Durante la reproducción, presione el botón SET. Durante la reproducción acelerada o lenta, presione [▲].
Para reproducir imágenes una a una (pasos de un solo cuadro)	Reproducción hacia adelante	Después de poner en pausa la reproducción, presione [▶].
	Reproducción hacia atrás	Después de poner en pausa la reproducción, presione [◀].
Reproducción lenta	Reproducción hacia adelante	Después de poner en pausa la reproducción, presione [▶] sin soltarlo.
	Reproducción hacia atrás	Después de poner en pausa la reproducción, presione [◀] sin soltarlo.
Para acelerar la reproducción	Reproducción hacia adelante	Durante la reproducción hacia delante, presione [▶]. * La velocidad de reproducción cambia cada vez que se presiona [▶], de la siguiente manera: Reproducción normal → 2x → 5x → 10x → 15x Presione [◀] para volver a la velocidad de reproducción normal.
	Reproducción hacia atrás	Durante la reproducción hacia delante, presione [◀]. * La velocidad de reproducción cambia cada vez que se presiona [◀], de la siguiente manera: 15x ← 10x ← 5x Presione [▶] para volver a la velocidad de reproducción normal.
Volver a la velocidad de reproducción normal		Presione el botón SET.
Ajustar el volumen		Más alto: durante la reproducción, mueva el interruptor del zoom hacia [T]. Más bajo: durante la reproducción, mueva el interruptor del zoom hacia [W].



CONSEJO

Si aparece el icono  en la pantalla de reproducción...

- El icono  aparece cuando se reproduce un archivo guardado en segmentos (página 83). Aunque la reproducción de estos archivos es continua, se produce una pausa breve cuando se pasa de uno a otro.

REPRODUCCIÓN DE VIDEOCLIPS Y FOTOGRAFÍAS

Cómo guardar un cuadro de un videoclip como fotografía

- 1** Reproduzca el videoclip. Detenga la reproducción en el punto en el que desea “tomar” una fotografía.
- 2** Presione el botón [].
 - Aparece la pantalla para seleccionar la proporción del aspecto de la imagen fija. Seleccione la proporción del aspecto deseada y presione el botón []. Sin embargo, tenga en cuenta que si la proporción del aspecto del videoclip es de 4:3, no puede seleccionar 16:9.

CONSEJO

Los archivos de videoclip ocupan mucho espacio

- Por lo tanto, tenga en cuenta que si se carga el videoclip en un ordenador para reproducirlo, puede que el ordenador no sea capaz de reproducir el vídeo lo suficiente rápido y es posible que se vea con sacudidas. (El videoclip se visualizará siempre de forma adecuada en la pantalla de la cámara o en un televisor.)
- Dependiendo de la tarjeta, la grabación podría terminar incluso antes del tiempo de grabación restante indicado.

Visualización del punto de reproducción del videoclip

- Durante la reproducción del videoclip, presione el botón MENU durante al menos 1 segundo para ver una barra en la que se indica el punto de reproducción actual.
- Presione el botón MENU durante aproximadamente 1 segundo para cancelar la barra.

ATENCIÓN

Durante la reproducción de videoclips se oye el sonido de un motor...

- Durante la grabación se registró el sonido del movimiento del zoom óptico o el enfoque automático. No es un fallo de funcionamiento.




Si no se oye ningún sonido...

- El sonido no se reproduce cuando se reproduce el videoclip en los modos cuadro a cuadro, reproducción rápida y reproducción hacia atrás.

REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS

Puede reproducir los archivos uno detrás de otro con la función “reproducción de presentación de diapositivas”.

- 1** Abra el menú de reproducción en modo **SIMPLE** (página 39), seleccione el ajuste de presentación y presione el botón **SET**.

- : para reproducir todos los archivos.
- : para reproducir videoclips y archivos de sonido.
- : para reproducir fotografías.



- 2** Seleccione el tipo de archivo que desea reproducir y presione el botón **SET**.

- Se inicia la reproducción de la presentación de diapositivas.
- Para interrumpir la presentación de diapositivas, presione el botón **SET** o **MENU**.

CONSEJO

Acerca de los ajustes de presentación de diapositivas

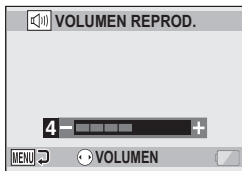
- Los ajustes de presentación de diapositivas se pueden cambiar en el menú de reproducción en modo **NORMAL** (página 98).

VOLUMEN DE REPRODUCCIÓN

Ajuste el volumen de reproducción de videoclips y archivos de sonido.

- 1** Visualice el menú de reproducción en modo **SIMPLE** (página 39), seleccione el ajuste de volumen de reproducción y presione el botón **SET**.

- Aparece la barra de control de volumen.



-
- 2** Presione [**◀**] o [**▶**] para ajustar el volumen, y presione el botón **SET**.

- Se ajusta el volumen de reproducción y la cámara vuelve al menú de reproducción en modo **SIMPLE**.

CONSEJO

El volumen puede ajustarse durante la reproducción

- Durante la reproducción de videoclips o archivos de sonido, mueva el interruptor del zoom hacia [T/🔍] o [W/📐], para activar la barra de volumen que le permitirá ajustar el volumen.

En el modo **NORMAL**

- Si selecciona "VOLUMEN REPROD." desde el menú de reproducción en modo **NORMAL** y presiona el botón **SET**, aparece la barra de control de volumen.

BORRADO DE ARCHIVOS

Si no los necesita, puede borrar archivos. Puede borrar archivos de uno en uno, borrar los archivos seleccionados o todos los archivos al mismo tiempo.

Borrar uno/todos los archivos

- 1** Visualice el menú de reproducción en modo SIMPLE (página 39), seleccione “el ajuste de eliminación” y presione el botón SET.

BORRAR UNA:

elimina los archivos de uno en uno.

BORRAR SELECC.:

elimina los archivos seleccionados (página 77).

BORRAR TODO:

elimina todos los archivos.



- 2** Seleccione el modo de borrado deseado y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla de confirmación de borrado.

<BORRAR UNA>

- Presione [◀] o [▶] para seleccionar el archivo que desea borrar.
- Cuando se borran archivos de uno en uno, no aparece ninguna pantalla de confirmación. Asegúrese de que la imagen que aparece en pantalla es la que desea borrar.

<BORRAR TODO>

- Presione [◀] o [▶] para confirmar los archivos que desea borrar.

BORRADO DE ARCHIVOS

3 Seleccione “BORRADO” y presione el botón SET.

<BORRAR UNA>

- Se borra el archivo que aparece en pantalla.
- Para borrar otros archivos, selecciónelos, seleccione “BORRADO” y, a continuación, presione el botón SET.

<BORRAR TODO>

- Aparece la pantalla de confirmación de borrado. Para borrar los archivos, seleccione “SÍ” y presione el botón SET. Una vez completado el borrado de archivos, aparece el mensaje “Sin imagen”.

Borrado de archivos seleccionados

Elimine archivos seleccionados.

1 Visualice el menú de reproducción en modo SIMPLE (página 39), seleccione “el ajuste de eliminación” y presione el botón SET.

2 Seleccione “BORRAR SELECC.” y presione el botón SET.


- Se abre la pantalla para seleccionar archivos que desee borrar.



3 Seleccione una imagen que desee borrar.

- Use las teclas de flecha para desplazar el marco naranja hasta el archivo que desea borrar.

4 Presione el botón SET.

- El archivo seleccionado se marca con el icono de borrado [].
- Se pueden seleccionar hasta 100 archivos.
- Para cancelar una selección de borrado y eliminar el icono de borrado de un archivo, desplace el marco naranja hacia el archivo marcado y presione el botón SET.

5 Pulse el botón [] o el botón [].

- Aparece la pantalla de confirmación de borrado.

6 Seleccione “Sí” y presione el botón SET.

- Se eliminan los archivos seleccionados.

CONSEJO

En el modo NORMAL

- Si selecciona “BORRADO” desde el menú de reproducción en modo NORMAL y presiona el botón SET, aparece la pantalla de borrado.

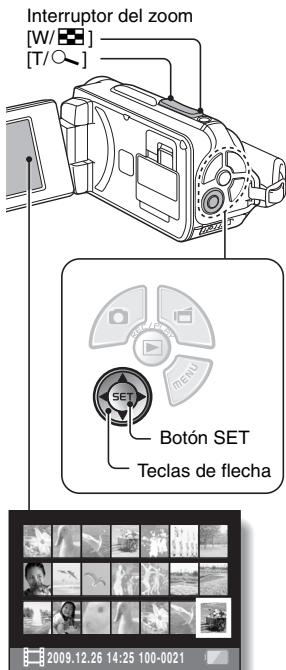
ATENCIÓN

- No se pueden borrar archivos protegidos contra el borrado accidental. Para borrar archivos protegidos, desactive la protección (páginas 53 y 99) y siga el procedimiento de borrado de archivos.

MODOS DE REPRODUCCIÓN

Visualización de 21 imágenes

- 1 Localice la imagen que desea reproducir.**
- 2 Mueva el interruptor del zoom hacia [W/📺].**
 - Aparece la visualización de 21 imágenes.
- 3 Seleccione la imagen que desea reproducir.**
 - Use las teclas de flecha para desplazar el marco naranja hasta la imagen deseada y presione el botón SET.
 - En lugar de presionar las teclas de flecha, puede mover el interruptor del zoom hacia [T/🔍] para mostrar la visualización de 8 imágenes.
 - Si se mueve el interruptor del zoom hacia [W/📺] mientras está activa la visualización de 21 imágenes, aparece la pantalla para seleccionar la carpeta de reproducción (página 80).
 - No es posible ajustar el valor de eliminación ni de protección de archivos en la pantalla de 21 imágenes.



Selección de la carpeta de reproducción

Si la tarjeta contiene varias carpetas, puede seleccionar la carpeta que desea reproducir.

1 Vaya a la pantalla de reproducción.

2 Mueva el interruptor del zoom hacia [W/☐] dos veces.

- Se abre la pantalla para seleccionar la carpeta de reproducción.
- Si mueve el interruptor del zoom hacia [T/☐], la cámara pasa a la visualización de 21 imágenes (página 79).



3 Presione [▼] o [▲] para desplazar el marco naranja hasta la carpeta deseada y presione el botón SET.

- Los archivos de la carpeta seleccionada se muestran en la pantalla de reproducción.

CONSEJO

En el modo NORMAL

- Si selecciona “SELECCIONE CARPETA” desde el menú de reproducción en modo NORMAL y presiona el botón SET, aparece la pantalla para seleccionar la carpeta de reproducción.

MODOS DE REPRODUCCIÓN

Ampliación de la imagen (acercamiento)

1 Localice la imagen que desea ampliar.

- Si se trata de un videoclip, haga una pausa en la reproducción en el lugar que desea ampliar.

2 Mueva el interruptor del zoom hacia [T/🔍].

- Se habilita la función de ampliación.
- Se amplía la imagen y se muestra su parte central.
- Use las teclas de flecha para ver las distintas partes de la imagen ampliada.

Para ampliar:

la ampliación aumenta cada vez que se mueve el interruptor del zoom hacia [T/🔍].

Para volver al tamaño normal:

el nivel de ampliación se reduce cada vez que se mueve el interruptor del zoom hacia [W/📐].

- Presione el botón SET para volver a la vista normal (100%).



CONSEJO

La zona ampliada de la imagen se puede guardar como una imagen aparte

- Presione el botón [📷]. La zona ampliada se guarda como una nueva imagen.

MENÚ GRABACIÓN 1

Ajuste de vídeo

Puede grabar videoclips en el modo HD (relación de aspecto horizontal a vertical 16:9) o SD (relación de aspecto 4:3). Además, cuanto mayor sea el número de la tasa de cuadros, más homogénea será la reproducción. Sin embargo, al igual que con la resolución, el tamaño de archivo también es proporcionalmente más grande, lo que consume más memoria. Este menú también se utiliza para la grabación de sonido.

ATENCIÓN

Al modificar videoclips...

- Para poder empalmar dos videoclips, éstos tienen que haber sido grabados en el mismo modo.
- No se pueden empalmar dos videoclips grabados en modos distintos.

Grabación de sonido




■ Grabación de sonido

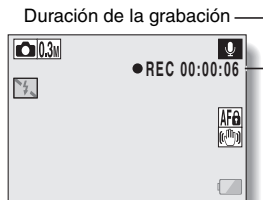
1 Seleccione  y presione el botón SET.


- El modo de grabación de sonido está habilitado.
- Si se presiona el botón MENU, la pantalla de menús queda cancelada.



MENÚ GRABACIÓN 1



- 2 Presione el botón [].**
- Se inicia la grabación de sonido. Durante la grabación, en la pantalla se visualiza . No es necesario mantener presionado el botón [] durante la grabación.




- 3 Termine la grabación.**
- Vuelva a presionar el botón [] para parar la grabación.

CONSEJO

Se puede tomar una fotografía durante una grabación de sonido

- Presione el botón [] durante la grabación de sonido para tomar una fotografía .

Acerca de los archivos guardados en segmentos

- Si el ajuste de vídeo está configurado en una memo de voz  que supera las 13 horas, el archivo grabado se guarda una vez y la grabación continúa en un archivo nuevo. Con otra configuración de vídeo, si el tamaño del archivo supera 4 GB, el archivo se guarda una vez y la grabación continúa en un archivo nuevo. (Estos segmentos de 4 GB se crean automáticamente. La sesión de grabación continúa hasta que detenga la grabación, pero la grabación del videoclip o la memo de voz se interrumpirá temporalmente mientras se esté guardando el archivo.)

■ Reproducción de sonido

1 Seleccione un archivo de audio y presione el botón SET.

- Se inicia la reproducción.

Para conseguir esto...		Haga esto
Reproducción normal	Iniciar la reproducción	Presione el botón SET.
	Hacer una pausa	Presione el botón SET. Presione [▲].
	Detener la reproducción	Presione [▼].
Reproducción rápida hacia adelante/ atrás	Reproducir rápidamente hacia adelante	Durante la reproducción, presione [▶]. Cada vez que se presiona [▶], aumenta la velocidad. Si se presiona [◀] durante el avance rápido, disminuye la velocidad.
	Reproducir rápidamente hacia atrás	Durante la reproducción, presione [◀]. Cada vez que se presiona [◀], aumenta la velocidad. Si se presiona [▶] durante el retroceso rápido, disminuye la velocidad.
	Hacer una pausa	Presione [▲].
	Volver a la velocidad de reproducción normal	Presione el botón SET.
Ajuste del volumen	Más alto	Durante la reproducción, mueva el interruptor del zoom hacia [T/🔍].
	Más bajo	Durante la reproducción, mueva el interruptor del zoom hacia [W/🔊].

ATENCIÓN

Si no se oye ningún sonido...

- El sonido no se reproduce cuando se reproduce la grabación de sonido en los modos de reproducción rápida hacia adelante y atrás.

MENÚ GRABACIÓN 1

Ajuste de fotografías


Para la toma de fotografías, puede elegir entre las relaciones de aspecto horizontal a vertical 4:3 o 16:9. Este menú también se utiliza para tomar fotografías secuenciales.

Fotografías secuenciales

1 Seleccione  o  y presione el botón SET.


- La cámara cambia al modo de fotos secuenciales.


2 Presione el botón [].

- Se inicia la toma de fotografías. La cámara seguirá tomando fotografías mientras mantenga presionado el botón [].

CONSEJO


¿Cuál es el número máximo de imágenes en una secuencia de fotografías consecutivas?

: 30 imágenes

: 29 imágenes

- Si continúa tomando fotografías incluso después de haber capturado el número máximo de imágenes, la grabación no se detendrá.
- Si continúa tomando fotografías después de haber capturado el número máximo de imágenes, las imágenes capturadas posteriormente sobrescribirán la secuencia ya tomada, empezando por la primera imagen de la secuencia.

Acerca del enfoque durante la toma de fotografías secuenciales

- Al capturar fotografías secuenciales, el enfoque automático funciona cuando el botón [] se presiona hasta la mitad, fijando el enfoque.







¿Puede utilizarse el flash?

- El flash no funciona con la fotografía secuencial.

Ajuste de selección de escena

Puede seleccionar entre varios preajustes (apertura del diafragma, velocidad de obturación, etc.) para condiciones fotográficas específicas.



CONSEJO

- Para volver a la fotografía normal, seleccione **AUTO** en el menú de selección de escena, y presione el botón SET.
- Cuando capture imágenes utilizando el modo de lámpara , fuegos artificiales  o retrato nocturno , utilice un trípode u otro método para estabilizar la cámara.
- En el modo de fotografías secuenciales, no hay posibilidad de selección del modo de retrato nocturno , fuegos artificiales  o lámpara .
- En la página 162 encontrará una tabla con las limitaciones para los ajustes correspondientes a los iconos de selección de escena que no sean **AUTO**.

Ajuste de filtro

La función de filtro cambia características de la imagen tales como los tonos de color a fin de aplicar efectos especiales a la fotografía.

CONSEJO

- Para volver a la fotografía normal, seleccione  en el menú de filtros, y presione el botón SET.
- En la página 163 encontrará una tabla con las limitaciones para los ajustes correspondientes a los iconos de filtro que no sean .







MENÚ GRABACIÓN 1

Ajuste de autodesparador



Si asigna un método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124), puede ajustar el autodesparador desde la pantalla de grabación.

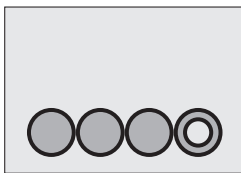
CONSEJO

Para interrumpir o cancelar la función de autodesparador...

- Si se vuelve a presionar el botón [] o [] antes de que se dispare el obturador, la cuenta atrás del autodesparador se interrumpe temporalmente. Vuelva a presionar el botón [] o [] para reiniciar el autodesparador.
- Para cancelar el modo de autodesparador, seleccione el icono  en el menú del autodesparador, y presione el botón SET.
- El autodesparador se desactiva  automáticamente tras activarse el modo de ahorro de energía y apagarse la cámara.

Cuando se selecciona ...

- Si se presiona el botón [] o [], el indicador múltiple parpadea durante unos 10 segundos y se captura la imagen. Asimismo, 4 segundos antes de que se dispare el obturador, en la pantalla aparece el indicador que se muestra en la ilustración.





MENÚ GRABACIÓN 2

Ajuste del estabilizador de vídeo (compensación de movimiento)

Su cámara puede minimizar una imagen movida compensando el movimiento involuntario de la mano durante la grabación del videoclip.

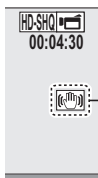
CONSEJO

Si parece que la compensación de movimiento no funciona...

- Debido a las características mecánicas de esta función, es posible que la cámara no pueda compensar movimientos violentos.
- Si se está utilizando el zoom digital (página 69), es posible que el alto factor de ampliación dificulte el correcto funcionamiento de la función de compensación de movimiento.
- Si la función de selección de escena está ajustada al modo de retrato nocturno  o de lámpara , el efecto de compensación de movimiento puede ser insignificante.

Cuando se activa la compensación de movimiento,

- Aparece en pantalla el siguiente icono:



Icono de estabilizador de imagen

MENÚ GRABACIÓN 2

Ajuste del alcance focal

Uso de la función de enfoque manual

- 1** Seleccione **MF** y presione el botón **SET**.
- Aparece la barra de ajuste de distancia focal.




- 2** Presione [**◀**] o [**▶**] para ajustar la distancia focal y presione el botón **SET**.
- La distancia focal queda establecida y vuelve a la pantalla de grabación.

CONSEJO

Acerca del movimiento del zoom al utilizar el enfoque manual

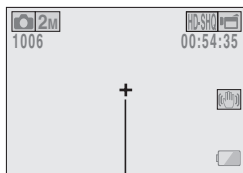
- Si la distancia focal se ajusta a 1,5 m o menos, el zoom utiliza el ajuste más largo y adecuado para la distancia focal establecida.
- Si la distancia focal se ajusta a 1,5 m o menos, el zoom sólo funciona dentro del intervalo de enfoque de la imagen.

Acerca del modo de súper macro

- Cuando el alcance focal se ajusta a súper macro , el zoom pasa temporalmente a gran angular.
- Puede cambiar el ajuste de alcance focal desde la pantalla de grabación asignando un método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124).

Ajuste del modo de enfoque

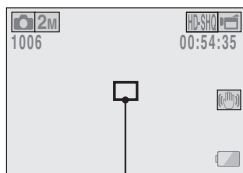
Cuando seleccione el ajuste de enfoque puntual, la marca de enfoque + aparecerá en el centro de la pantalla.



Marca de enfoque

Ajuste del modo de medición de la luz

Si selecciona la medición de luz puntual, la marca de medición de luz puntual aparecerá en el centro de la pantalla.



Marca de medición de luz puntual

MENÚ GRABACIÓN 2

Ajuste de la sensibilidad ISO

Con los ajustes de fábrica, la sensibilidad ISO se ajusta automáticamente en función del brillo del sujeto. Sin embargo, la sensibilidad se puede ajustar a un valor fijo.

CONSEJO

- En el ajuste **AUTO** la sensibilidad ISO se ajusta automáticamente (grabación de videoclips: ISO 50 a 800; toma de fotografías: ISO 50 a 200).
- Si elige una sensibilidad ISO más alta, podrá establecer velocidades de obturación más rápidas y capturar imágenes en lugares más oscuros, pero corre el riesgo de aumentar el ruido en las imágenes capturadas u obtener resultados irregulares.
- Puede cambiar el ajuste de ISO desde la pantalla de grabación asignando un método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124).

ATENCIÓN

Al grabar un videoclip, ¿tiene la sensación de que la imagen parpadea?

- Si graba videoclips con luz fluorescente y la sensibilidad ISO ajustada a **400** o un valor más alto, es posible que la imagen parpadee visiblemente.

MENÚ GRABACIÓN 3

Ajuste de balance de blancos

Esta cámara ajusta automáticamente el balance de blancos bajo la mayoría de condiciones de iluminación. Sin embargo, si desea especificar las condiciones de iluminación o cambiar en líneas generales el tono de la imagen, puede ajustar manualmente el balance de blancos.

Uso del ajuste de un toque


1 Seleccione el icono .

2 Llene toda la pantalla con una tarjeta blanca (o un pedazo de papel, etc.) y presione el botón SET.

- Esto completa el ajuste de balance de blancos.

CONSEJO

Para cancelar el ajuste de balance de blancos

- Seleccione  y, a continuación, presione el botón SET.

MENÚ GRABACIÓN 3

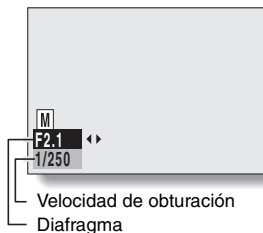
Ajuste de exposición

Se puede ajustar manualmente la velocidad de obturación y la apertura del diafragma.

1 Seleccione el icono deseado en el menú de exposición, y presione el botón SET.

<Si se seleccionó **S**, **A** o **M**>

- 1 Presione [**▼**] o [**▲**] para seleccionar el valor de apertura o la velocidad de obturación.
- 2 Presione [**◀**] o [**▶**] para cambiar el ajuste del parámetro seleccionado.



2 Presione el botón SET.

- Esto completa el ajuste de exposición.

CONSEJO



- Para evitar los efectos del movimiento de la cámara con velocidades de obturación bajas, se recomienda utilizar un trípode u otro método para estabilizar la cámara.
- Las velocidades de obturación bajas son útiles para tomar fotografías en entornos oscuros, pero pueden aumentar el ruido de la imagen.
- Para minimizar el ruido de la imagen, complete el ajuste de reducción de ruido (página 120).
- Si la función de selección de escena está activa, el valor de exposición pasará automáticamente a **P**.
- En el modo de fotografía secuencial, la velocidad de obturación será más rápida que 1/15 seg.
- Incluso si la velocidad de obturación se ajusta a un valor más lento que 1/29 seg., durante la grabación de videoclips la velocidad de obturación será de 1/30 seg.
- Si el ajuste de exposición se establece en **S**, **A** o **M**, puede seleccionar el ajuste de exposición **S**, **A** o **M** desde la pantalla de grabación asignando un método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124).

Ajuste de perseguidor de cara

Cuando graba, el perseguidor de cara detecta el rostro del sujeto y ajusta el brillo y el enfoque a fin de producir una fotografía clara y enfocada del rostro del sujeto.

CONSEJO

Cuando el perseguidor de cara se ajuste a ON...

- La cámara señala cada uno de los rostros que aparecen en la pantalla de grabación con un marco verde.
- Los rostros enfocados aparecen con un marco doble verde.
- Cuando comienza la grabación, los marcos que delimitan las caras que están enfocadas cambian a naranja.
- Si el ajuste de la función de selección de escena fue el de fuegos artificiales  o de paisaje , cambiará automáticamente a **AUTO**.
- El modo de medición de la luz cambia a la medición de luz multisección.
- Cuando se reproduce una imagen que se capturó utilizando la función de perseguidor de cara y se amplía, la imagen ampliada se centrará en las caras enfocadas.

ATENCIÓN

- La función del perseguidor de cara no funciona mientras se utiliza el zoom digital.
- El perseguidor de cara no es compatible con el zoom digital.
- Es posible que la función del perseguidor de cara no funcione cuando el rostro del sujeto es relativamente pequeño o aparece oscuro en la pantalla.

MENÚ GRABACIÓN 3

Ajuste de modo de sensibilidad alta

Cuando se fotografía en el modo de alta sensibilidad, la imagen capturada aparece aún más clara que lo establecido en los ajustes de sensibilidad ISO y de compensación de la exposición.

ATENCIÓN

Limitaciones del modo de alta sensibilidad

- Cuando se reduce la velocidad de obturación para crear una imagen más clara, el movimiento del videoclip aparecerá poco homogéneo durante la reproducción.
- Cuando grabe en un entorno oscuro, el enfoque automático y la exposición automática pueden no funcionar con efectividad.

Compensación de exposición

Si asigna un método abreviado para la compensación de la exposición a una tecla de flecha (páginas 120 y 124), puede que la imagen capturada salga más clara u oscura.

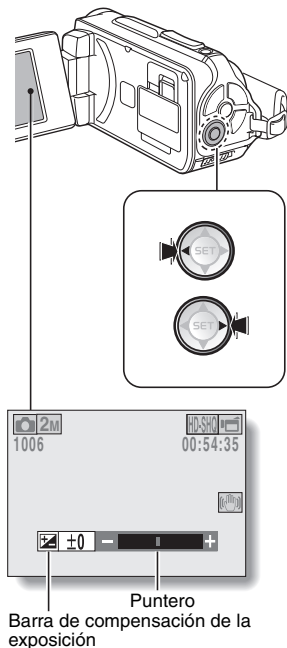
1 Asigne el método abreviado a una tecla de flecha (páginas 120 y 124).

2 Presione la tecla de flecha a la que se ha asignado el método abreviado.

- Aparece la barra de compensación de la exposición.

3 Presione [◀] o [▶] para ajustar la exposición.

- El valor numérico de compensación de la exposición se muestra en el extremo izquierdo de la barra de compensación de la exposición.
- La compensación de la exposición se puede ajustar a un valor entre -1,8 EV y +1,8 EV.
- La barra de compensación de la exposición se cancelará cuando se presione el botón MENU o el botón SET.



MENÚ GRABACIÓN 3

CONSEJO

El ajuste de compensación de la exposición se cancela en los casos siguientes:

- Cuando el puntero se sitúa en la posición central.
- Cuando se selecciona el modo de reproducción.
- Después de apagar la cámara.
- Cuando la cámara se ajusta al modo en espera.

MENÚ REPRODUCCIÓN 1

Ajustes de presentación

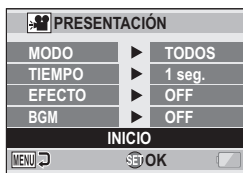
Especifique los ajustes para la reproducción continua de archivos en formato de "presentación". Se pueden ajustar el tiempo de transición y la música de fondo (BGM) para una presentación de diapositivas.

Para cambiar un ajuste

1 Seleccione el elemento que desea cambiar y presione el botón SET.

2 Presione [▼] o [▲] para cambiar el ajuste.

3 Presione el botón SET.



Para iniciar la presentación

1 Seleccione "INICIO" y presione el botón SET.

- Se inicia la reproducción de la presentación de diapositivas.
- Para interrumpir la presentación de diapositivas, presione el botón SET o MENU.

CONSEJO

¿BGM para videoclips?

- En el caso de videoclips en una presentación de diapositivas, se reproduce la pista de sonido grabada; no se reproduce la música de fondo (BGM).

MENÚ REPRODUCCIÓN 1

Ajuste de protección de archivos

Evite el borrado accidental de archivos de imagen y sonido.

Protección de archivos uno por uno

1 Localice el archivo que desea proteger contra el borrado accidental y vaya al menú de reproducción en modo NORMAL (página 39).


2 Seleccione "PROTECCIÓN" y presione el botón SET.

3 Seleccione "PROTEGER UNA" y presione el botón SET.

- Aparecerá "BLOQUEAR".
- Si el archivo está protegido, aparece la opción "DESBLOQUEE".



4 Presione [▼] o [▲] para seleccionar "BLOQUEAR" y presione el botón SET.

- El archivo queda protegido.
- La marca de protección  indica que el archivo está protegido.

ATENCIÓN


- Aunque los archivos estén protegidos, se borrarán si se formatea la tarjeta.

CONSEJO

Para seleccionar una imagen distinta en el paso 3...

- Presione [◀] o [▶].

Para cancelar el modo de protección para un archivo...

- Localice el archivo que desea desproteger y repita los pasos de 1 a 4. La marca de protección  desaparecerá, y el modo de protección quedará cancelado.

Protección de archivos seleccionados

Seleccione varios archivos para protegerlos.

1 Visualice el menú de reproducción en modo **NORMAL** (página 39).


2 Seleccione “**PROTECCIÓN**” y presione el botón **SET**.

3 Seleccione “**PROTEGER SELECC.**” y presione el botón **SET**.

- Use las teclas de flecha para desplazar el marco naranja hasta el archivo que desea proteger.



4 Presione el botón **SET**.

- El archivo seleccionado se marca con el icono de protección [].
- Para cancelar una selección de protección y eliminar el icono de protección de un archivo, desplace el marco naranja hacia el archivo marcado y presione el botón **SET**.

Rotación

Las fotografías capturadas se pueden rotar para situarlas en la orientación correcta para su visualización.

CONSEJO

- No se pueden rotar imágenes protegidas. Para rotar una imagen protegida, cancele el modo de protección antes de iniciar el procedimiento (páginas 53 y 99).

MENÚ REPRODUCCIÓN 2

Corrección de la imagen

Corrija el efecto ojos rojos en tomas fijas para hacer que los ojos parezcan más naturales, mejore el contraste o corrija una imagen borrosa debido al movimiento de la cámara.

CONSEJO

Si aparece el mensaje “Corrección de contraste mal hecha”, “Corrección ojos rojos mal hecha” o “Corrección borrosidad mal hecha”...

- La cámara no ha conseguido corregir la imagen adecuadamente.
- La función de corrección se pone en funcionamiento para modificar automáticamente los errores detectados en las imágenes capturadas. En algunos casos, la cámara podría no corregir un defecto.

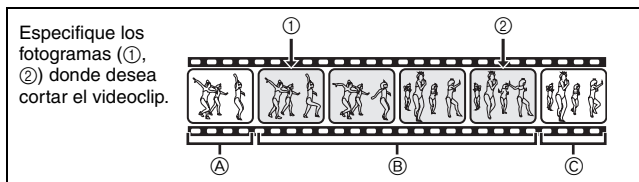
Acerca de la información de fecha y la hora de la imagen guardada

- Cuando se corrige y guarda una imagen, se conserva la fecha y la hora de la captura (información EXIF). Sin embargo, la fecha y la hora del archivo que aparecen en el ordenador corresponden a la fecha y la hora de la revisión.

Edición de videoclips

Se pueden recortar las partes no deseadas de un videoclip y guardarlo como nuevo videoclip (corte [extracción] de videoclips). También se pueden empalmar videoclips y guardarlos como un videoclip independiente (“empalme”).

Procedimiento para cortar (extraer) una parte de un videoclip



Extraiga la parte especificada.

[Dos formas de cortar el videoclip]

- Recorta las partes ① y ②, guardando la parte ③.



- Elimina la parte ②, empalmando las partes ① y ③.



- El videoclip original no se ve afectado.



(También puede elegir borrar el videoclip original al guardar el nuevo videoclip.)

MENÚ REPRODUCCIÓN 2

Procedimiento para empalmar videoclips

Especifique el videoclip que irá delante.



Especifique el videoclip que desea añadir (empalmar).



Empalme los videoclips.

- Los videoclips se empalman.

..



- Los videoclips originales no se ven afectados.
(También puede elegir borrar los videoclips originales al guardar el nuevo videoclip.)



ATENCIÓN

Precaución al editar videoclips

- Al editar videoclips, no presione el botón REC/PLAY. Si lo hace, no sólo no se completará correctamente la edición, sino que también se podría borrar el videoclip original.
- A medida que aumenta el número o el tamaño de los videoclips, la memoria de la tarjeta se podría llenar, impidiendo la edición o el guardado de éstos. En este caso, tendrá que liberar memoria de la tarjeta eliminando archivos que ya no son necesarios (páginas 53 y 76).

Con respecto a la fecha de captura de los archivos guardados

- La fecha de captura de las imágenes editadas cambiará a la fecha en la que se han guardado.

Corte (extracción) de videoclips

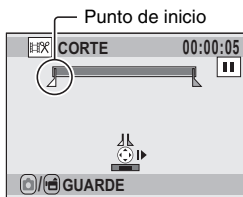
1 Localice el videoclip del que desee extraer un segmento.

2 Vaya al menú de reproducción en modo NORMAL (página 39), seleccione "EDITAR VIDEO" y presione el botón SET.



3 Seleccione "CORTE" y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla de corte.



MENÚ REPRODUCCIÓN 2

4 Especifique el punto de inicio de la extracción.

- Utilice el procedimiento siguiente para especificar el fotograma a partir del que desea extraer el videoclip.
- Reproduzca el videoclip hasta aproximadamente el punto deseado, ponga el videoclip en pausa, reproduzca el videoclip un fotograma cada vez, y pare en el punto de inicio de la extracción. Éste será el primer fotograma de la extracción.
- Si el punto de inicio del videoclip es también el punto de inicio de la extracción, vaya al paso 5.

<Procedimiento>

Reproducción:

Después de poner en pausa la reproducción, presione y mantenga pulsado [▶] durante unos 2 segundos para activar la reproducción hacia delante o [◀] para activar la reproducción hacia atrás.

Pausa:

durante la reproducción, presione el botón SET.

Reproducción acelerada:

Durante la reproducción, presione [◀] o [▶] para cambiar la velocidad de reproducción.

Un solo fotograma:

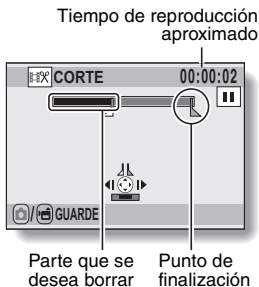
Después de poner en pausa la reproducción, presione [▶] para avanzar un fotograma o [◀] para retroceder un fotograma.

5 Presione [▲].

- Se establece el punto de inicio de la extracción del videoclip, y aparece la pantalla para especificar el punto de finalización.
- Especifique el punto de finalización de la extracción siguiendo el mismo procedimiento que el del paso 4.

<Cuando empalme las partes primera y última>

- ① Presione [▼].
 - Cada vez que se presiona [▼], se invierten las secciones que se desean borrar y las que se desean guardar.
- ② Especifique el punto de finalización de la extracción. El fotograma siguiente al punto de finalización de la extracción será el punto de inicio de la parte que se desea empalmar.



6 Pulse el botón [] o el botón [].

- La pantalla que aparece a continuación permite elegir entre guardar el videoclip editado como un archivo nuevo (separado) o borrar el videoclip original y reemplazarlo por el videoclip modificado.

GU. COMO NUEVO:

el videoclip editado se guardará como un nuevo archivo. El videoclip original permanecerá intacto.

SOBRESCRIBIR:

el videoclip original se borrará. Solamente se guardará el videoclip editado.

REVISAR CLIP:

para reproducir el videoclip editado antes de guardarlo.



MENÚ REPRODUCCIÓN 2

- 7** Seleccione la opción deseada y presione el botón SET.
- Se inicia la edición.
 - Una vez finalizada la edición, vuelve a aparecer el menú de reproducción en modo NORMAL.

CONSEJO

- No podrá sobrescribir el archivo si el archivo original está protegido.
- Si aparece el mensaje “Tarjeta llena”, tendrá que liberar espacio de almacenamiento, borrando archivos que ya no desee conservar.

ATENCIÓN

Advertencia relativa al nivel de carga de la batería

- Al editar videoclips largos, el tiempo de procesamiento de las cantidades grandes de datos puede ser bastante largo. Para evitar problemas causados por la descarga de la batería durante la edición del videoclip, antes de iniciar la edición, asegúrese de haber instalado en la cámara una batería con suficiente carga o conecte un adaptador de CA.
- Para modificar videoclips muy largos se recomienda utilizar un ordenador.

Empalme de dos videoclips

ATENCIÓN

- No se pueden empalmar dos videoclips grabados en modos distintos.

- 1** Vaya al menú de reproducción en modo **NORMAL** (página 39), seleccione **"EDITAR VIDEO"** y presione el botón **SET**.



- 2** Seleccione **"UNIR"** y presione el botón **SET**.

- Aparece la presentación de reproducción de 8 imágenes para videoclips.



- 3** Desplace el marco naranja hasta el videoclip que desea empalmar, y presione el botón **SET**.

- Al videoclip seleccionado se le asignará una etiqueta de número.
- Se pueden seleccionar hasta 9 videoclips.
- Para cancelar una selección elimine la etiqueta de número del videoclip, seleccione el videoclip y presione el botón **SET**.



MENÚ REPRODUCCIÓN 2

4 Pulse el botón [] o el botón [].

- La pantalla que aparece a continuación permite elegir entre guardar el videoclip empalmado como un archivo nuevo (separado) o borrar los videoclips originales y reemplazarlos por el videoclip empalmado.

GU. COMO NUEVO:

el videoclip empalmado se guardará como un nuevo archivo. Los videoclips originales permanecerán intactos.

SOBRESCRIBIR:

los videoclips originales se borrarán. Solamente se guardará el videoclip empalmado.

REVISAR CLIP:

para reproducir el videoclip empalmado antes de guardarlo.



5 Seleccione la opción deseada y presione el botón SET.

- Se inicia la edición.
- Una vez finalizada la edición, vuelve a aparecer el menú de reproducción en modo NORMAL.

CONSEJO

- Si después de la edición, el tamaño del archivo de videoclip supera los 4 GB, no será posible seleccionar "GU. COMO NUEVO" ni "SOBRESCRIBIR".
- No podrá sobrescribir el archivo si el archivo original está protegido. Si lo desea borrar, primero debe desactivar la protección (páginas 53 y 99).
- Si aparece el mensaje "No queda suficiente memoria", tendrá que liberar espacio de almacenamiento, borrando archivos que ya no desee conservar.

ATENCIÓN

Advertencia relativa al nivel de carga de la batería

- Al editar videoclips largos, el tiempo de procesamiento de las cantidades grandes de datos puede ser bastante largo. Para evitar problemas causados por la descarga de la batería durante la edición del videoclip, antes de iniciar la edición, asegúrese de haber instalado en la cámara una batería con suficiente carga o conecte un adaptador de CA.
- Para modificar videoclips muy largos se recomienda utilizar un ordenador.

MENÚ REPRODUCCIÓN 2

Instrucciones de impresión

Además de usar su impresora para imprimir las fotografías tomadas con la cámara, puede mandar a hacer copias en los servicios de impresión digital tal como lo haría con un carrete de fotos convencional. Asimismo, esta cámara digital es compatible con DPOF, lo que significa que puede usarla para especificar el número de copias, si quiere que la fecha aparezca sobreimpresa en la copia, y si desea que le impriman un índice de copias.

Vaya a la pantalla de instrucciones de impresión

- 1** Vaya al menú de reproducción en modo **NORMAL** (página 39), seleccione **“INSTR. IMPRESIÓN”** y presione el botón **SET**.

TODAS FOTO:

las instrucciones de impresión especificadas afectan a todas las imágenes.

CADA FOTO:

se especifican ajustes de impresión para cada imagen por separado.

INDICE:

todas las fotografías se imprimen como miniaturas, varias imágenes por copia.

BORRAR TODO:

cancelación de todas las instrucciones de impresión. No se puede seleccionar si no se han especificado instrucciones de impresión para la imagen.



CONSEJO**Impresión de un solo fotograma de un videoclip**

- Para imprimir en una impresora o encargar a un servicio de impresión digital la impresión de un fotograma de un videoclip, primero debe guardarlo como fotografía (página 73).

Acerca del formato DPOF

- DPOF (Digital Print Order Format) es un formato de órdenes de impresión. Se puede conectar la cámara a una impresora compatible con DPOF para imprimir las copias. También puede ajustar las instrucciones de impresión para las imágenes deseadas, y luego hacer que las imágenes solicitadas se impriman automáticamente (página 144).

Acerca de las copias terminadas

- Las imágenes rotadas (páginas 53 y 100) se imprimirán en su orientación original.
- La calidad de la copia variará en función del servicio de impresión y de la impresora utilizada.

Especificación de sobreimpresión de fecha y cantidad de copias

Se pueden especificar instrucciones de impresión para cada imagen individual (CADA FOTO) o aplicar los ajustes de impresión a todas las imágenes (TODAS FOTO).

1 Vaya a la pantalla de instrucciones de impresión (página 111).**2 Seleccione “TODAS FOTO” o “CADA FOTO”.****TODAS FOTO:**

las instrucciones de impresión afectan a todas las imágenes.

CADA FOTO:

las instrucciones de impresión sólo afectan a la imagen que aparece en pantalla.



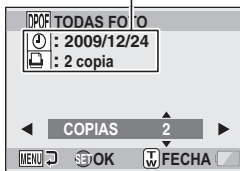
MENÚ REPRODUCCIÓN 2

3 Presione el botón SET.

- Aparece la pantalla de impresión de fecha/copias.
- Si se ha seleccionado "CADA FOTO", presione [◀] o [▶] para localizar la imagen que se desea imprimir.
- Se muestran las instrucciones de impresión activas para la imagen que aparece en pantalla. Puede presionar [◀] o [▶] para confirmar las instrucciones de impresión para cada imagen.



Instrucciones de impresión



<Instrucciones de impresión completadas>

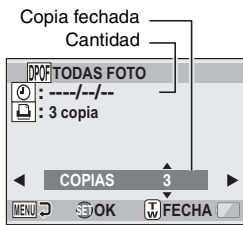
4 Especifique si desea que la fecha se sobreimprima en la copia, y el número de copias.

<Especifique el número de copias>

- Presione [▼] o [▲].
 - El indicador de cantidad cambia.
 - Seleccione el número de copias deseado.
- Presione el botón SET.
 - El número de copias queda ajustado.

<Especificación de copias fechadas>

- Desde la pantalla en la que se ajusta el número de copias, presione el interruptor del zoom.
- Presione el botón SET.



5 Presione el botón MENU.

- Se almacenan las instrucciones de impresión para la cantidad de copias y las copias fechadas.
- La cámara vuelve a la pantalla de instrucciones de impresión.

CONSEJO

¿No puede especificar copias fechadas?

- No se puede sobreimprimir la fecha en fotografías tomadas antes de ajustar la fecha y la hora de la cámara.

Índice de copias

Se denomina “índice de copias” a la impresión de muchas imágenes pequeñas en una hoja. Esta función es ideal para obtener una lista de las imágenes capturadas.

VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE ARCHIVO

En la pantalla de información puede comprobar con qué ajustes se grabó un archivo.

1 Localice el archivo deseado en la pantalla de la cámara.

2 Presione el botón MENU durante al menos

1 segundo.

- Aparece la pantalla de información.
- Si se vuelve a presionar el botón MENU, se cancela la pantalla de información.

- ① Ajustes de modo de videoclip
- ② Número de archivo de imagen o sonido
- ③ Ajuste de protección
- ④ Tamaño del archivo
- ⑤ Tiempo de grabación de vídeo o sonido
- ⑥ Ajuste de la compensación de la exposición
- ⑦ Valor de apertura del diafragma
- ⑧ Velocidad de obturación
- ⑨ Nivel de carga de la batería
- ⑩ Fecha y hora de la imagen
- ⑪ Ajustes de resolución fotográfica
- ⑫ Ajuste de sensibilidad ISO



VISUALIZACIÓN DEL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Los ajustes de la cámara se establecen en el menú de ajuste de opciones.

- 1** Encienda la cámara, ajústela en el modo NORMAL y pulse el botón MENU.



Pestaña de opciones

- 2** Seleccione una pestaña de opciones (1, 2 o 3), y presione el botón SET.

- Aparece el menú de ajuste de opciones.
- Si pulsa [▶], se activa la pantalla para seleccionar el elemento que desea ajustar.

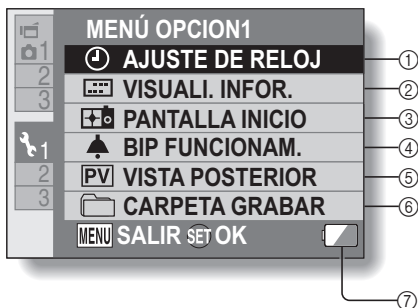


Para acceder a una pantalla de ajustes

- 3** Presione [▼] o [▲] para seleccionar el elemento que desea ajustar y presione el botón SET.
 - Aparece la pantalla de ajuste del elemento seleccionado.
 - Presione el botón MENU para volver a la pantalla de menús.

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Pestaña 1



① **Parámetro AJUSTE DE RELOJ (página 34)**

- Ajuste el reloj de la cámara.

② **Ajuste VISUALI. INFOR.**

- Especifique la información que desea que se muestre en la pantalla de reproducción.

MOST. TODO:

visualice la fecha de captura y el tiempo de reproducción (videoclips).

FECHA Y HORA:

visualice la fecha de captura.

CONTADOR:

visualice el tiempo de reproducción al reproducir un videoclip.

OFF:

no muestre la fecha de captura ni el tiempo de reproducción.

③ **Ajuste PANTALLA INICIO**

- Seleccione la pantalla que desea que aparezca al encender la cámara en el modo de grabación.

FECHA Y HORA:

se muestra el ajuste de la fecha y la hora de la cámara.

Xacti:

se muestra el logotipo de Xacti.

DELFIN:

aparece un personaje animado (delfín).

OFF:

no se muestra ninguna pantalla de inicio.


④ **Ajuste BIP FUNCIONAM.**

- Ajustes de los sonidos de funcionamiento de la cámara, guía de audio y volumen.

ON/OFF:

active o desactive los sonidos al encender o apagar la cámara.

OBTURADOR:

seleccione el sonido que se produce al presionar el botón [].

FUNC TECLA:

seleccione el sonido que se debe producir cuando se presiona el botón SET, el botón MENU, etc.


GUÍA AUDIO:

active o desactive la guía de ayuda de sonido.

VOLUMEN FUNC.:

ajuste el volumen de los sonidos de funcionamiento.

⑤ **Ajuste VISTA POSTERIOR**

- Especifique cuánto tiempo desea que se visualice en pantalla la imagen capturada (visualización posterior) después de presionar el botón [].

⑥ **Ajuste CARPETA GRABAR (página 123)**

⑦ **Visualización de nivel de carga de la batería (página 136)**

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Pestaña 2



- ① **Ajuste MÉT. ABREVIADO**
(página 124)
- ② **Ajuste REDUCC. RUIDO**
 - Comparado con la toma de fotografías normal, cuando está activada la función RR FOTOGRAFÍA, el tiempo de procesamiento de la imagen después del disparo es ligeramente más largo.

RR VÍDEO:
active/desactive (ON/OFF)
la función de reducción de ruido de la imagen durante la grabación de videoclips.

RR FOTOGRAFÍA:
active/desactive (ON/OFF)
la función de reducción de ruido de la imagen durante la toma de fotografías.

RR VIENTO:
active/desactive (ON/OFF)
la función de reducción de ruido del viento durante la grabación de videoclips y archivos de sonido.
- ③ **Ajuste de calidad de imagen**
 - Ajuste la intensidad y la nitidez de las imágenes.
- ④ **Ajuste BRILLO**
 - Ajuste el brillo de la pantalla de la cámara.
- ⑤ **Ajuste IDIOMA**
- ⑥ **Ajuste SALIDA TV**
(página 126)
- ⑦ **Visualización de nivel de carga de la batería**
(página 136)

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Pestaña 3



- ① **Ajuste AHORRO ENERGIA (página 32)**
 - Especifique el tiempo de inactividad transcurrido antes de pasar al modo de ahorro de energía (para mantener la carga de la batería).
- ② **Ajuste NUM. ARCH. CONT. (página 131)**
- ③ **FORMATO (página 133)**
- ④ **REPONER AJUSTES**
 - Restaure los ajustes de la cámara a los ajustes de fábrica.
 - Los siguientes ajustes no cambian con este procedimiento:
 - ajuste de fecha y hora
 - ajuste de idioma
 - ajuste de sistema de TV
- ⑤ **Visualización de nivel de carga de la batería (página 136)**

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Ajuste de carpeta de almacenamiento

Cree o seleccione una carpeta de grabación (una carpeta en la que guardar los archivos grabados).

1 Seleccione “**CARPETA GRABAR**” y presione el botón **SET**.

<Cree una carpeta nueva>

- Seleccione “**CREAR NUEVA CARPETA**”.

<Seleccione una carpeta existente>

- Seleccione el número de carpeta deseado.



2 Presione el botón **SET**.


- Esto completa el ajuste de creación/selección de carpeta.
- Si crea una carpeta, ésta se convierte inmediatamente en la carpeta de grabación seleccionada.

ATENCIÓN







Cuando no se puede seleccionar una carpeta ni crearla...

- Una carpeta no se puede seleccionar si fue creada con otro dispositivo o si ya contiene el número máximo de archivos.

Ajuste de métodos abreviados

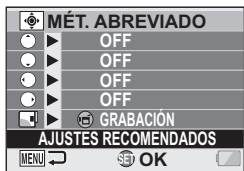
Puede asignar funciones (métodos abreviados) a las teclas de flecha si las presiona mientras la pantalla de grabación está activa. Además, se puede activar el botón de grabación de videoclips situado en el lateral de la cámara (botón []).

1 Seleccione "MÉT. ABREVIADO" y presione el botón SET.

-  : asigne la función al presionar [▲].
-  : asigne la función al presionar [▼].
-  : asigne la función al presionar [◀].
-  : asigne la función al presionar [▶].
-  : active/desactive el botón de grabación de videoclips situado en el lateral de la cámara (botón []).

AJUSTES RECOMENDADOS:

la cámara asigna automáticamente los ajustes utilizados con más frecuencia.





2 Seleccione el botón al que desea asignar la función y presione el botón SET.




<Teclas de flecha>


- Aparece la pantalla para asignar una función a la tecla.

OFF: no se asigna ningún método abreviado a la tecla.


 **BLOQUEAR AF:** bloquear el enfoque (página 64).

 **BLOQUEAR AE:** bloquear el ajuste de exposición (página 64).


 **ENFOQUE:** establecer el alcance focal (páginas 60 y 89). (Este método abreviado sólo se puede asignar a la tecla  o .)


 **FLASH:** ajustar el funcionamiento del flash (páginas 44, 48 y 65).


 **COMP EXPOSIC.:** ajustar la exposición (página 96).

 **ISO:** ajustar la sensibilidad ISO (páginas 50 y 91).


 **AUTODISPARADOR:** ajustar el autodesparador (páginas 48 y 87).

 **EXPOSICIÓN:** ajustar el valor de exposición para el ajuste de exposición (páginas 52 y 93)

 **VISUALI. ON/OFF:** activar/desactivar la visualización de la configuración de grabación.


 **SECUENCIAL:** Alterne entre fotos secuenciales y fotos de una en una.

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES


<Botón []>



REC:

active el botón de grabación de videoclips situado en el lateral de la cámara (botón []).

[OFF]:

desactive el botón de grabación de videoclips situado en el lateral de la cámara (botón []).

3 Presione [▼] o [▲].

- Localice la función que desea asignar a la tecla.

4 Presione el botón SET.

- La función seleccionada se asigna a la tecla y la cámara vuelve a la pantalla de métodos abreviados.
- Para asignar funciones a otras teclas, repita los pasos de 2 a 4.



<Cuando se selecciona
“AJUSTES
RECOMENDADOS”>

5 Presione el botón MENU.

- Aparece la pantalla para confirmar los ajustes de método abreviado, y la cámara vuelve al menú de ajuste de opciones.
- Esto completa el ajuste de métodos abreviados.

<Para confirmar los métodos abreviados asignados>

- En la pantalla del paso 1, presione el botón MENU; aparece la pantalla para confirmar los ajustes de método abreviado.



Ajustes de salida de TV

Especifique el tipo de señal de imagen emitida por el terminal USB/AV o HDMI de la cámara.

- 1 Seleccione “AJUSTES SALIDA TV” y presione el botón SET.**
SISTEMA DE TV:
para ajustar el tipo de señal de TV emitida por el terminal USB/AV.
TIPO DE TV:
para ajustar la relación de aspecto del televisor.
HDMI:
para ajustar la señal emitida por el terminal HDMI.
HDMI-CEC:
para ajustar la función HDMI-CEC.
COMPONENTE:
para ajustar la señal emitida por el terminal USB/AV.



INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

2 Seleccione el ajuste deseado y presione el botón SET.

- Aparece la pantalla para cambiar el ajuste del parámetro seleccionado.

<Si se selecciona “SISTEMA DE TV”>

NTSC: emite señales de vídeo NTSC.

PAL: emite señales de vídeo PAL.

<Si se selecciona “TIPO DE TV”>



4:3: utilice este ajuste para un televisor con relación de aspecto de 4:3.

16:9: utilice este ajuste para un televisor con relación de aspecto de 16:9.

<Si se selecciona “HDMI”>

AUTO: la señal de salida se ajusta automáticamente al modo en que se grabó el videoclip.

720p: elija este valor si el videoclip se grabó en el modo .

480p: Seleccione este ajuste si el videoclip se grabó en el modo  o .

- No funciona con un conector de 480i.

<Si se selecciona “HDMI-CEC”>

ON: ajusta la función HDMI-CEC a “ON”.

OFF: ajusta la función HDMI-CEC a “OFF”.

<Si se selecciona “COMPONENTE”>

720p: elija este valor si el videoclip se grabó en el modo .

(Elija también este valor si el televisor está equipado con un conector de 720p).

480p: elija este valor si el videoclip se grabó en el modo .

(Elija también este valor si el televisor está equipado con un conector de 480p).

- No funciona con un conector de 480i.
- Seleccione el valor que se ajuste al modo en el que se grabó el videoclip. Sin embargo, si su televisor no admite el modo de grabación, consulte las especificaciones para el tipo de televisor que se indica entre paréntesis.

3 Presione [▼] o [▲] para seleccionar el parámetro deseado.

4 Presione el botón SET.

5 Presione el botón MENU.

- Esto completa el ajuste de la salida de TV.

CONSEJO

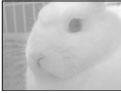


Acerca de la función HDMI-CEC

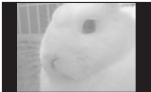


- Esta función es una función de control del sistema mediante la cual, a través de un cable HDMI, se emite una señal de control a los dispositivos electrónicos y se coordina el funcionamiento de varios dispositivos.
- La función HDMI-CEC funcionará correctamente sólo cuando la cámara esté conectada a un televisor SANYO que incorpore esta función.
- Cuando se utiliza la función HDMI-CEC, se puede utilizar el mando a distancia del televisor para activar la reproducción de la cámara; sin embargo, no funciona para encender la cámara. Además, en el modo de reproducción, se desactiva la función de ahorro de energía de la cámara.
- Para obtener información acerca de la conexión y funcionamiento, consulte el manual de instrucciones de su televisor.
(A mayo de 2008, todavía no se han lanzado al mercado los televisores SANYO que incorporan la función HDMI-CEC.)

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Relación entre el ajuste “TIPO DE TV” y la visualización en el televisor

Las siguientes tablas muestran la señal de vídeo emitida cuando se cambia el ajuste “TIPO DE TV”. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que en algunos televisores que poseen función de detección automática la salida no coincida con la tabla o la visualización en el televisor no cambie en absoluto.

Ajuste “TIPO DE TV”	Tipo de televisor al que se va a conectar	Tipo de imagen que se va a visualizar	Visualización en el televisor
4:3	4:3	Fotografía (4:3)	
		Videoclip en modo SD	
		Videoclip en modo HD	

Ajuste "TIPO DE TV"	Tipo de televisor al que se va a conectar	Tipo de imagen que se va a visualizar	Visualización en el televisor
16:9	16:9	Fotografía (4:3)	
		Videoclip en modo SD	
		Videoclip en modo HD	

ATENCIÓN**Si la visualización en el televisor no es correcta...**

- Si el aspecto de la imagen en la pantalla del televisor no es correcto, se puede cambiar el ajuste "TIPO DE TV" de la cámara o el ajuste de tamaño de pantalla del televisor. Para obtener más detalles sobre el cambio de ajuste de tamaño de pantalla del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.

¿La relación de aspecto de la imagen emitida no cambia a 16:9?

- La salida para fotografías será de 4:3 para imágenes capturadas en el modo de fotografía 4:3.

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Ajuste de numeración consecutiva de archivos

Si se utiliza una tarjeta recién formateada, los nombres de archivo (número de imagen) de las imágenes capturadas empiezan automáticamente por 0001. Si se vuelve a formatear la tarjeta, o si se usa una tarjeta formateada distinta, los nombres de archivo también vuelven a empezar por 0001. Esto se debe a que la función de numeración consecutiva de archivos se ha ajustado a "OFF" y, por tanto, da lugar a más de una tarjeta que contiene imágenes con números idénticos. Al ajustar la función de numeración consecutiva de archivos a "ON", aunque se formatee o sustituya la tarjeta, la numeración consecutiva de los nombres de archivo continuará a partir del último número grabado por la cámara.

<Función de numeración consecutiva de archivos en "OFF">

	Nombre de archivo (número de imagen)
Tarjeta A	0001, 00020012, 0013

⋮
Sustitución de tarjeta

▼

Tarjeta B	0001, 00020012, 0013
-----------	----------------------------

<Función de numeración consecutiva de archivos en "ON">

	Nombre de archivo (número de imagen)
Tarjeta A	0001, 00020012, 0013

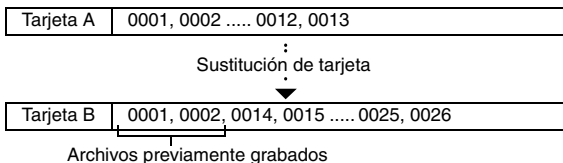
⋮
Sustitución de tarjeta

▼

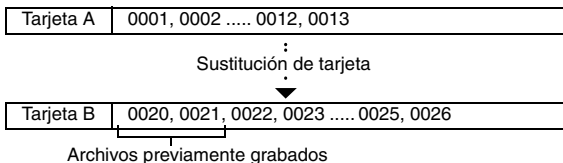
Tarjeta B	0014, 0015 0025, 0026
-----------	-----------------------------

- Si la tarjeta B ya tiene archivos al sustituir la tarjeta A, los nombres de archivo se asignan de la siguiente manera.

Cuando el número de archivo más alto de la tarjeta B (antes de la sustitución) sea más bajo que el número de archivo más alto de la tarjeta A: el nombre de archivo de la siguiente imagen grabada continuará a partir del último nombre de archivo grabado en la tarjeta A.



Cuando el número de archivo más alto de la tarjeta B (antes de la sustitución) sea más alto que el número de archivo más alto de la tarjeta A: el nombre de archivo de la siguiente imagen grabada continuará a partir del último nombre de archivo grabado en la tarjeta B.



CONSEJO

- Mientras no se ajuste la función de numeración consecutiva de archivos a "OFF", la cámara asigna nombres de archivo consecutivos. Después de cada sesión fotográfica, se recomienda volver a ajustar la función de numeración consecutiva de archivos a "OFF".

INTRODUCCIÓN AL MENÚ DE AJUSTE DE OPCIONES

Formateo (inicialización)

Se debe formatear una tarjeta con esta cámara:

- Después de la compra, cuando se use por primera vez, o
- Si fue formateada con un ordenador o con otra cámara digital.

La tarjeta no se puede formatear si el conmutador de protección contra escritura está en la posición "LOCK (BLOQUEAR)". Siga con el procedimiento de formateo después de situar el conmutador en la posición de desbloqueo.

ATENCIÓN

Precaución durante el formateo

- No apague la cámara ni expulse la tarjeta durante el formateo.

El formateo borra los datos

- Al formatear un dispositivo de almacenamiento, todos los archivos grabados en el dispositivo se borrarán. Los datos protegidos (páginas 53 y 99) también se borran; por lo tanto, antes de formatear una tarjeta, debería copiar al disco duro de su ordenador o a otro medio de almacenamiento cualquier dato que desee conservar.

Precauciones relativas a la eliminación/transferencia de la tarjeta (recuperación de datos de una tarjeta formateada)

- Si se formatea una tarjeta o se borran sus datos mediante la cámara o un ordenador, es posible que sólo se modifiquen los datos de control de la tarjeta y que los datos propiamente dichos no se borren del todo.
- En algunos casos será posible recuperar los datos de una tarjeta formateada mediante programas especializados. Sin embargo, si se realiza un formateo completo con la cámara, no se podrán recuperar los datos ni siquiera mediante el uso de programas especializados.
- Si piensa desechar su tarjeta, le recomendamos destruirla físicamente. Si piensa dar la tarjeta a otra persona, le recomendamos utilizar la función de formateo completo de la cámara para formatear la tarjeta, o utilizar un programa de venta en comercios para borrar los datos de la tarjeta. La gestión de los datos es responsabilidad del usuario.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE MEMORIA DE LA TARJETA

Se puede comprobar cuántas imágenes se pueden capturar y cuánto tiempo de grabación queda en la tarjeta. Para ver una tabla del número máximo de fotografías y el tiempo máximo de grabación para tarjetas específicas, consulte “Número máximo de imágenes/Tiempo máximo de toma de fotografías/Tiempo máximo de grabación” en la página 169.

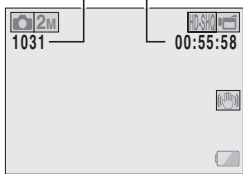
Comprobación del número de imágenes y el tiempo de grabación restantes

1 Sitúe la cámara en el modo de grabación (página 37).

- El número de imágenes restante aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- El tiempo de grabación restante aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.
- El número de imágenes y el tiempo de grabación restantes varían en función de los ajustes de resolución.

Número de imágenes restante

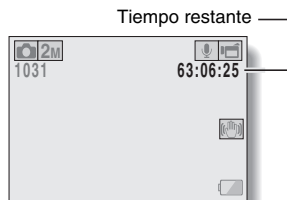
Tiempo de grabación restante



COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE MEMORIA DE LA TARJETA

Para grabaciones de sonido

- 1** En la cámara, seleccione el modo de grabación de sonido (página 82).
- Aparece el tiempo de grabación de sonido restante.




CONSEJO

- Cuando el número de imágenes restante o el tiempo de grabación restante es "0", no se pueden capturar más imágenes. Para capturar más imágenes, instale una nueva tarjeta o guarde las imágenes en un ordenador y, a continuación, bórrelas (página 76) de la tarjeta.
- Cuando el número de imágenes o el tiempo de grabación restantes sea "0", es posible que se puedan capturar algunas imágenes más seleccionando un ajuste de calidad de imagen distinto (páginas 59, 82 y 85).

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Cuando se utiliza la batería, se puede comprobar su nivel de carga en la pantalla. Asegúrese de comprobar este indicador antes de capturar una imagen. Para tener una idea de la duración posible de la tarjeta, consulte la página 168.

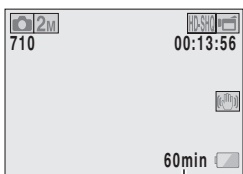
1 Visualice el menú de grabación o el menú de reproducción (página 39).

- El indicador de carga de la batería aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla.
- Debido a las características de la batería, cuando la temperatura ambiente es baja, podría aparecer  una indicación incorrecta del nivel de carga.

Asimismo, según las condiciones de uso de la cámara o las condiciones ambientales (temperatura, etc.), el indicador del nivel de carga de la batería podría cambiar. Por lo tanto, este indicador sólo se puede usar como un referente aproximado del nivel de carga.









Indicador del nivel de carga de la batería



Indicador del tiempo de batería restante

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Indicador del nivel de carga de la batería	Nivel de carga de la batería
	Casi llena.
	Carga suficiente para grabar y reproducir.
	Carga baja.
	Pronto será imposible capturar o reproducir imágenes.
"Batería descargada"	Si este icono parpadea al presionar el botón [] o el botón [], quiere decir que ya no se pueden capturar imágenes. Cargue la batería.

- La indicación aproximada del tiempo de batería restante aparece en pantalla. Utilícelo como una referencia para calcular el tiempo de grabación y/o de reproducción restantes.

CONSEJO

- Si hay archivos presentes, también puede comprobar el nivel de carga de la batería en la pantalla de información (página 115).
- La vida útil de las baterías puede diferir incluso entre baterías del mismo tipo.
- Dependiendo de la utilización de la cámara (como el número de veces que se use el flash, la utilización de la pantalla, etc.) o la temperatura ambiental (temperaturas inferiores a 10 °C), el número de imágenes que podrán grabarse con una batería completamente cargada variará significativamente.
- Se recomienda tener preparadas una o dos baterías adicionales, por ejemplo, al tomar fotos en una boda o durante un viaje, de forma que el agotamiento de la batería no le impida capturar momentos importantes. Lo mismo se recomienda para la toma de fotografías en ambientes fríos. (En una pista de esquí, por ejemplo, puede conservar la batería caliente en su bolsillo hasta que la necesite.)

CONEXIÓN A UN TELEVISOR

Al conectar la cámara a un televisor, puede reproducir los archivos grabados en el televisor.

ATENCIÓN

Inserte y tire del cable con cuidado

- Al conectar los cables, asegúrese de que las clavijas estén correctamente orientadas y de que se correspondan con los terminales de los dispositivos. Inserte las clavijas de forma recta al conectarlas. Si emplea demasiada fuerza para insertarlas, podría dañar permanentemente los pins del terminal.
- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.

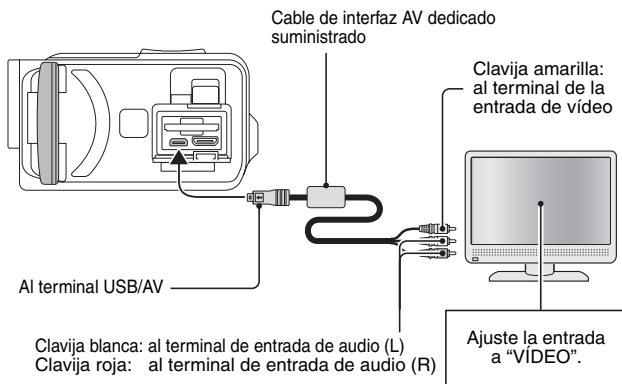
Acerca del destino de fotografías: el destino de la salida de fotografías depende del cable de conexión.

Cable de conexión	Destino de salida de la imagen	Modo de grabación		Modo de reproducción
		Espera	Grabación	
Cable de interfaz AV dedicado	Pantalla de la cámara	NTSC: <input type="radio"/> PAL: <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Televisor	NTSC: <input type="radio"/> PAL: <input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cable de componentes dedicado	Pantalla de la cámara	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Televisor	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cable de conexión HDMI	Pantalla de la cámara	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Televisor	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

: las imágenes salen : las imágenes no salen

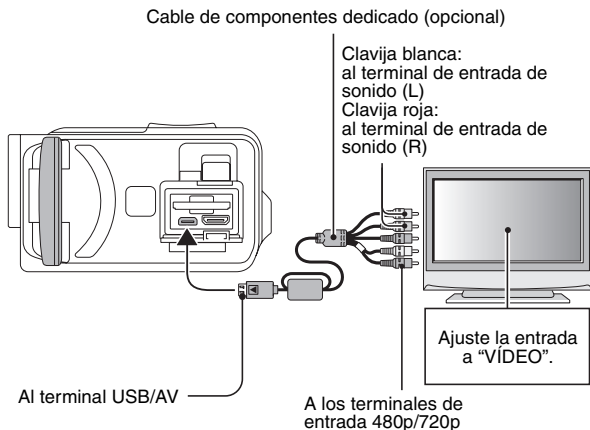
CONEXIÓN A UN TELEVISOR

Conexión a un terminal de entrada de vídeo estándar



Conecte al terminal 480p/720p

Si su televisor posee un terminal de entrada 480p/720p, podrá disfrutar de la alta calidad de vídeo de la salida de componentes de su cámara.



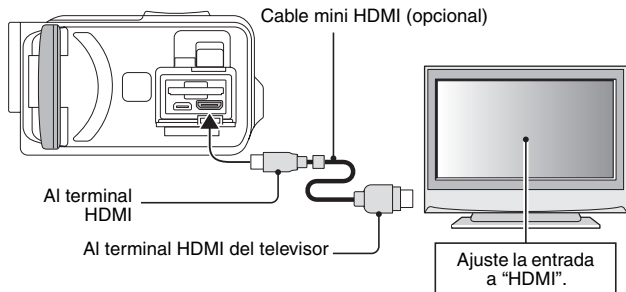
ATENCIÓN

Si su televisor no posee entrada de vídeo 480p/720p

- Las imágenes no se reproducirán en el televisor.

CONEXIÓN A UN TELEVISOR

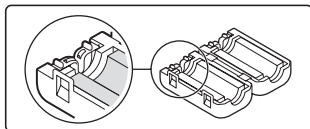
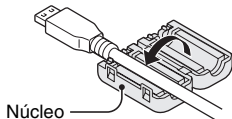
Conexión al terminal HDMI



Para reducir la radiación perturbadora

- Fije el núcleo (suministrados)

<Extremo de la cámara>



CONSEJO

- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

REPRODUCCIÓN EN UN TELEVISOR

- Después de conectar la cámara al televisor, ajuste la entrada del televisor al terminal al que esté conectada la cámara.
- Para reproducir grabaciones de sonido se usa el mismo procedimiento de reproducción que en la cámara (utilice los controles del televisor para ajustar el volumen).
- El método de reproducción es el mismo que para ver la imágenes en la pantalla de la cámara.

ATENCIÓN

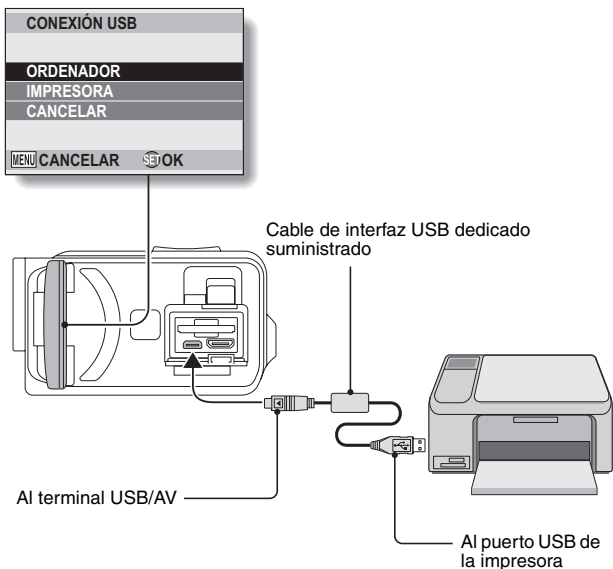
Inserte y tire del cable con cuidado

- Al conectar los cables, asegúrese de que las clavijas estén correctamente orientadas y de que se correspondan con los terminales de los dispositivos. Inserte las clavijas de forma recta al conectarlas. Si emplea demasiada fuerza para insertarlas, podría dañar permanentemente los pins del terminal.
- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.

IMPRESIÓN

Su cámara es compatible con la función PictBridge. Si conecta la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge, podrá utilizar la pantalla de la cámara para seleccionar imágenes e iniciar la impresión (impresión PictBridge).

- 1 Abra la unidad de pantalla para encender la cámara y encienda la impresora.**
 - 2 Utilice el cable de interfaz USB dedicado que se suministra para conectar la cámara a la impresora.**
-



3 Seleccione “IMPRESORA” y presione el botón SET.

4 Se activa el modo de impresión PictBridge.

- La cámara pasa al modo de impresión PictBridge y aparece la pantalla de menú PictBridge.



5 Seleccione el tipo de impresión deseado y presione el botón SET.

IMPR. 1 IMAGEN: seleccione las fotografías que desea imprimir.

IMPR TODAS IMÁG: imprima todas las fotografías.

INDICE: imprima todas las fotografías como miniaturas, muchas imágenes por copia.

DPOF: imprima las imágenes de acuerdo con los ajustes del orden de impresión.

AJUSTES DE IMPR.: imprima las imágenes de acuerdo con los ajustes especificados por la cámara, tales como el tamaño de papel, el tipo, el diseño, la calidad de impresión, etc.

IMPRESIÓN

CONSEJO

Para cancelar la impresión

- ① **Durante la impresión, presione [▼]**
 - Aparece la pantalla de confirmación de cancelación de impresión.
- ② **Seleccione “CANCELAR” y presione el botón SET.**
 - Si se selecciona “SALIR” y se presiona el botón SET, se reanuda la impresión.


Acerca de la impresión de todas las imágenes

- No se puede imprimir si hay más de 999 fotografías en la tarjeta.
- Borre las imágenes no deseadas antes de imprimir.

Acerca de la impresión DPOF

- La impresión DPOF es imposible si la impresora no es compatible con DPOF.

Acerca de los ajustes de impresora

- Los parámetros de impresión que se muestran en la pantalla de ajustes de impresora varían en función de la impresora conectada.
- Para utilizar los valores de impresora que no aparecen en la pantalla de ajustes de impresora de la cámara, seleccione “[

ATENCIÓN

Inserte y tire del cable con cuidado


- Al conectar los cables, asegúrese de que las clavijas estén correctamente orientadas y de que se correspondan con los terminales de los dispositivos. Inserte las clavijas de forma recta al conectarlas. Si emplea demasiada fuerza para insertarlas, podría dañar permanentemente los pins del terminal.
- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.

Tenga cuidado al conectar la impresora

- Si se interrumpe la alimentación de la impresora mientras está conectada, es posible que la cámara no funcione correctamente. Si la cámara no funciona correctamente, desconecte el cable de interfaz USB, desconecte la cámara y, a continuación, vuelva a conectar el cable.
- Durante la impresión en modo PictBridge, la respuesta de funcionamiento de los botones de la cámara es más lenta.
- Si la cámara está siendo alimentada por la batería durante la impresión, asegúrese de que la batería esté lo suficientemente cargada.


PREGUNTAS FRECUENTES

Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento de la cámara, es posible que encuentre la respuesta en esta compilación de preguntas frecuentes.



	Pregunta	Respuesta	Acción
Alimentación	¿Por qué no se enciende la cámara?	Debido a las bajas temperaturas, la batería ha perdido temporalmente su carga.	Coloque la cámara en su bolsillo para calentarla antes de usarla.
	¿Por qué no se carga la batería?	La cámara está encendida.	Apague la cámara.
	¿Por qué la batería se gasta tan rápido después de haber sido cargada por completo?	La temperatura ambiente es muy baja.	Mantenga la batería en un ambiente entre 10 y 40 °C.
	¿Por qué la batería no se termina de cargar?	La vida útil de la batería ha terminado.	Sustitúyala por una batería nueva. Si esto no funciona, consulte a su distribuidor.
	¿Por qué aparece el icono  ?	A la batería le queda muy poca carga.	Utilice el adaptador de CA suministrado, o sustituya la batería por una que esté completamente cargada.
Toma de fotografías	¿Por qué se enciende la luz roja del indicador múltiple?	Un archivo grabado se está guardando en la tarjeta.	No es un fallo de funcionamiento. Espere a que se apague la luz del indicador múltiple.
	¿Por qué no funciona el flash?	La cámara ha determinado que la imagen está suficientemente iluminada y que, por tanto, el flash no es necesario.	No es un fallo de funcionamiento. Capture la imagen; la cámara determinará cuándo hace falta usar el flash.

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Toma de fotografías	¿Se conservan los ajustes después de apagar la cámara?	—	Aún después de apagar la cámara, se conservan todos los ajustes excepto los de autodisparador y de compensación de la exposición.
	¿Qué resolución debería usar?	—	Seleccione la resolución en función del uso previsto. 2M , 2M : para imprimir en tamaños de foto estándar (servicio fotográfico). 1.1M , 1.1M , 0.9M , 0.3M : para publicar fotos en una página web o para enviarlas como archivos adjuntos a un mensaje de correo electrónico.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Toma de fotografías	¿Cuál es la diferencia entre el zoom digital y el zoom óptico?	—	Puesto que la toma de fotografías con el zoom óptico utiliza la óptica de un objetivo real, puede tomar fotos sin perder los detalles más insignificantes. En cambio, el zoom digital amplía la parte de la imagen que llega al sensor y puede producir una imagen menos nítida.
	¿Cómo puedo enfocar una vista distante?	—	Al fotografiar, ajuste la función de selección de escena al modo de paisaje  . O ajuste el alcance focal a enfoque manual [MF], y la distancia a ∞.

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Pantalla	<p>Cuando se usa en un ambiente frío, ¿por qué la imagen parece dejar una estela a medida que se mueve?</p>	<p>Condición debida a las características de la pantalla.</p>	<p>No es un fallo de funcionamiento. Los puntos que aparecen en la pantalla sólo se ven en ella, y no se grabarán con las imágenes.</p>
	<p>¿Por qué la imagen que aparece en la pantalla contiene algunos puntos rojos, azules y verdes, o se ven puntos negros?</p>		
Visualización de imágenes	<p>¿Por qué la imagen aparece demasiado brillante?</p>	<p>El sujeto era demasiado brillante.</p>	<p>Cuando capture una imagen, busque una manera de compensar el exceso de brillo de un sujeto, por ejemplo cambiando el ángulo de toma de la fotografía.</p>
	<p>¿Por qué la imagen está desenfocada?</p>	<p>El enfoque no se bloqueó correctamente.</p>	<p>Para bloquear el enfoque, sostenga la cámara correctamente y presione el botón [] lentamente hasta la mitad. A continuación, presione el botón [] hasta el final para capturar la imagen.</p>

	Pregunta	Respuesta	Acción
Visualización de imágenes	¿Por qué no hay imagen (aparece [?])?	Esto puede ocurrir cuando intenta reproducir imágenes almacenadas en una tarjeta de una cámara digital distinta.	Reproduzca únicamente imágenes grabadas en una tarjeta con esta cámara.
	¿Por qué aparece distorsionada la imagen reproducida?	A veces, la imagen puede aparecer distorsionada si se mueve el sujeto o la cámara.	No es un fallo de funcionamiento. Es una característica del sensor CMOS.

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Visualización de imágenes	¿Por qué la imagen ampliada no está clara?	Debido a las características de la cámara, las imágenes ampliadas aparecen menos claras.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Por qué la imagen capturada no está clara?	La imagen fue capturada con el zoom digital.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Puedo reproducir imágenes y sonidos editados con un ordenador?	—	No podemos garantizar la reproducción exacta de archivos editados en un ordenador.
	¿Por qué se oye un ruido parecido al de un motor durante la reproducción de videoclips?	Se grabó el sonido de la acción mecánica de la cámara.	No es un fallo de funcionamiento.
Conexión a un televisor	¿Por qué no hay sonido?	El volumen del televisor está ajustado al mínimo.	Ajuste el volumen del televisor.
Impresión	¿Por qué aparece un mensaje durante la impresión en modo PictBridge?	Se ha producido un problema con la impresora.	Consulte el manual de instrucciones de su impresora.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Misc.	Aparece el mensaje "No se puede videoclips con ajustes dispares".	Ha intentado empalmar videoclips de distintas resoluciones.	Seleccione videoclips que tengan la misma resolución.
	¿Por qué se escucha ruido de un televisor o radio cercanos durante la carga de la batería?	El adaptador de CA emite ondas electromagnéticas.	Cuando cargue la batería, aleje el adaptador de CA del televisor o la radio.
	¿Por qué aparece el mensaje "Tarjeta llena"?	No queda espacio de almacenamiento en la tarjeta.	Borre los archivos innecesarios o utilice una tarjeta con mayor capacidad de almacenamiento.
	¿Por qué aparece el mensaje "Tarjeta protegida"?	El conmutador de protección contra escritura de la tarjeta está en la posición de bloqueo (protección).	Mueva el conmutador hacia la posición de desbloqueo.
	¿Por qué no funciona la cámara?	La causa puede ser un problema en la circuitería interna.	Retire el adaptador de CA y la batería de la cámara y espere unos minutos, luego vuelva a instalar la batería e inténtelo de nuevo.
	La cámara tiene problemas para capturar imágenes o reproducirlas.	La tarjeta contiene archivos que fueron guardados utilizando un dispositivo diferente a esta cámara.	Después de guardar sus archivos en un medio diferente, formatee la tarjeta.


PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Misc.	¿Puedo usar mi cámara en el extranjero?	—	Cuando conecte la cámara a un televisor, puede cambiar la salida de vídeo de la cámara a NTSC o PAL. Si tiene alguna pregunta sobre los accesorios etc., pida ayuda en su tienda.
	¿Por qué aparece el mensaje "Error de sistema"?	Se ha producido un problema dentro de la cámara o en la tarjeta.	Pruebe lo siguiente: ① Retire la tarjeta y vuelva a instalarla. ② Extraiga la batería y vuelva a instalarla. ③ Instale una tarjeta distinta. Si sigue apareciendo "Error de sistema" después de hacer las comprobaciones anteriores, lleve la cámara al servicio técnico.



LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Antes de llevar la cámara al servicio técnico, compruebe si su problema aparece en la siguiente tabla.

Cámara

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Alimentación	La cámara no se enciende.	La batería está agotada.	Cargue la batería o sustitúyala por una batería llena. O conecte el adaptador de CA (suministrado).	24, 27
		La batería no ha sido insertada correctamente.	Vuelva a insertar la batería, asegurándose de que está bien orientada.	
	Aparece un icono de temperatura parpadeante  y la cámara no se enciende.	La batería está demasiado caliente.	Espera hasta que la batería se enfríe.	30
	La cámara se apaga sola.	Está activada la función de ahorro de energía.	Vuelva a encender la cámara.	32




LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Toma de fotografías	Al presionar el botón [] o [] no se captura la imagen.	La cámara no está encendida.	Si se activó la función de ahorro de energía, encienda la cámara antes de fotografiar. Si la cámara está apagada, presione el botón ON/OFF para encenderla.	32
		Se ha alcanzado el número máximo de fotografías que se pueden tomar o el tiempo máximo de grabación de videoclips.	Instale una tarjeta nueva.	22
	Borre las imágenes innecesarias.		76	
	El flash no funciona.	Está seleccionado el modo de flash desactivado.	Ajuste el flash al modo de flash automático o al de flash forzado.	48, 65
La batería está agotada.		Cargue la batería o sustitúyala por una batería llena. O conecte el adaptador de CA (suministrado).	24, 27	

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Toma de fotografías	El zoom digital no funciona.	El ajuste del zoom está configurado en 10x , 20x o 30x .	Sitúe el ajuste del zoom en  .	52, 69
	Se escucha un tono de advertencia (3 pitidos) y no se puede tomar una fotografía con el autodisparador.	La batería se ha agotado.	Cargue la batería o sustitúyala por una batería llena. O conecte el adaptador de CA (suministrado).	24, 27
	Al acercarse o alejarse, el movimiento del zoom se detiene momentáneamente.	El zoom óptico se ha movido hasta la posición de ampliación máxima.	No es un fallo de funcionamiento. Suelte el interruptor del zoom y vuelva a presionarlo.	69
	Hay ruido en la imagen capturada.	El ajuste de sensibilidad ISO es demasiado alto.	Ajuste la sensibilidad ISO a un valor inferior.	50, 91
	Aparece el icono  y no se puede tomar fotografías.	La temperatura interna de la cámara es alta.	Apague la cámara y espere hasta que se enfríe antes de volver a utilizarla.	30

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Pantalla	No se reproduce ninguna imagen.	La cámara no está en el modo de reproducción.	Sitúe la cámara en el modo de reproducción.	37, 71
Visualización de imágenes	La imagen es demasiado oscura.	El flash fue tapado por un dedo u otro objeto.	Sujete la cámara correctamente y asegúrese de que el flash no esté tapado.	55
		El sujeto estaba demasiado lejos.	Capture la imagen dentro del rango de funcionamiento del flash.	167
		El sujeto estaba iluminado desde atrás.	Utilice el modo de flash forzado.	48, 65
			Use la función de compensación de la exposición.	96
			Utilice el modo de medición de luz puntual.	50, 90
No hay suficiente luz.	Ajuste la sensibilidad ISO.	50, 91		

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	La imagen es demasiado brillante.	El modo de flash forzado está seleccionado.	Seleccione un modo de flash distinto.	48, 65
		El sujeto era demasiado brillante.	Use la función de compensación de la exposición.	96
		El ajuste de sensibilidad ISO es incorrecto.	Ajuste la sensibilidad ISO a AUTO .	50, 91
	La imagen no está enfocada.	El sujeto está demasiado cerca de la cámara.	Capture la imagen con el sujeto situado dentro del alcance permitido por la cámara. Seleccione el ajuste de enfoque requerido.	50, 60, 90
		El ajuste de enfoque no es correcto.		
		La cámara se movió mientras se presionaba el botón []. (Movimiento de la cámara)	Para bloquear el enfoque, sostenga la cámara correctamente y presione el botón [] lentamente hasta la mitad. A continuación, presione el botón [] hasta el final para capturar la imagen.	55, 63
		El enfoque no se bloqueó correctamente.		
	El objetivo está sucio.	Limpie el objetivo.	—	

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	Los colores de las imágenes capturadas en interiores no son correctos.	Esto se debe a la iluminación ambiental.	Capture la imagen usando el modo de flash forzado.	48, 65
		El ajuste de balance de blancos es incorrecto.	Ajuste el balance de blancos correctamente.	52, 92
	Falta una parte de la imagen.	La correa o un dedo estaba tapando el objetivo.	Sujete la cámara correctamente, y asegúrese que nada obstruya el campo de visión del objetivo.	55
	Aparece el mensaje "Sin imagen".	No hay ningún archivo en la tarjeta instalada.	Reproduzca archivos después de capturar imágenes o realizar grabaciones de sonido.	—
	No se oye nada durante la reproducción de sonido.	El volumen de la cámara es demasiado bajo.	Ajuste el volumen de reproducción.	53, 72, 75
Conexión a un televisor	La imagen no tiene colores. La imagen está distorsionada.	El ajuste de salida de TV no es el adecuado.	Seleccione el ajuste de salida de TV adecuado.	120, 126

















	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Conexión a un televisor	No hay imagen o sonido.	La cámara digital no está correctamente conectada al televisor.	Siga las instrucciones para conectarla correctamente.	139 a 142
		La entrada del televisor no está ajustada correctamente.	Ajuste la entrada del televisor a "VÍDEO" o "HDMI".	
	El borde de la imagen está cortado.	Ésta es una característica del televisor.	No es un fallo de funcionamiento.	—
Edición de imágenes	No puede editar ni rotar una imagen.	Está activado el modo de protección.	Cancele el modo de protección.	53, 99
En carga	La batería no se carga.	La cámara está encendida.	Apague la cámara.	24
Misc.	En la pantalla aparece el mensaje "Imagen protegida" y no se puede borrar el archivo.	Ha intentado borrar un archivo protegido contra el borrado accidental.	Ajuste la función de protección del archivo a DESBLOQUE.	53, 99

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS








	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Misc.	No se oye la guía de audio.	La función de guía de audio está ajustada a "OFF".	Ajuste la función de guía de audio a "ON".	118
	La capacidad de almacenamiento o es menor que la indicada en la sección "Número máximo de imágenes/ Tiempo máximo de toma de fotografías/ Tiempo máximo de grabación" (página 169).	La capacidad de grabación es inferior al valor especificado para la tarjeta.	Dependiendo del tipo de tarjeta, la capacidad puede ser inferior al valor especificado. Consulte las instrucciones de la tarjeta.	—
	La batería parece hinchada.	Es un cambio normal debido al uso continuado de la batería. Incluso usada de forma correcta, la batería de ion litio tiene una tendencia a hincharse a medida que se acumulan los ciclos de carga y descarga y se acerca el fin de su vida útil.	No entraña ningún peligro. Si la batería empieza a descargarse demasiado rápido, quiere decir que está alcanzando el final de su vida útil. Sustitúyala por una batería nueva.	—

Notas acerca de la función de selección de escena y los filtros

Selección de escena




Escena	Observaciones
Deportes 	Alcance focal: fijado en  . Exposición: fijada en P .
Retrato 	Alcance focal: fijado en  . Perseguidor de cara: fijado en "OFF". Exposición: fijada en P .
Paisaje 	Alcance focal: fijado en  . Exposición: fijada en P . Ajuste de fotografías: al activar fotografías secuenciales, cambia a 2M .
Retrato nocturno 	Alcance focal: fijado en  . Exposición: fijada en P . Ajuste de fotografías: al activar fotografías secuenciales, cambia a 2M .
Nieve y playa 	Alcance focal: fijado en  . Exposición: fijada en P .
Bajo el agua 	Alcance focal: fijado en  . Flash: ajustado a  . Sensibilidad ISO: fijada en AUTO . Perseguidor de cara: fijado en "OFF". Exposición: fijada en P . Ajuste de fotografías: al activar fotografías secuenciales, cambia a 2M .
Fuegos artificiales 	Alcance focal: fijado en  . Flash: ajustado a  . Sensibilidad ISO: fijada en AUTO . Perseguidor de cara: fijado en "OFF". Exposición: fijada en P . Ajuste de fotografías: al activar fotografías secuenciales, cambia a 2M .

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS








Escena	Observaciones
Lámpara* 	Alcance focal: fijado en  Flash: ajustado a  Reducción de ruido de la fotografía: fijada en "OFF". Exposición: fijada en  Ajuste de fotografías: al activar fotografías secuenciales, cambia a  . La configuración  no está disponible. Sensibilidad ISO: fijada en 

* La velocidad de obturación disminuye a 1/15 seg.

Filtro

Escena	Observaciones
Monocromático 	Modo de toma de fotografías: no se puede seleccionar  .
Sepia 	

Acerca de la función de selección de escena y los ajustes de alcance focal

- La función de selección de escena pasa a  cuando el alcance focal se ajusta a  o .
- Incluso si el alcance focal está ajustado a  , cambiará a  si la función de selección de escena se ajusta a cualquier valor que no sea .

ESPECIFICACIONES




Cámara

Formato de archivo de imagen grabada	<p>Fotografías: formato JPEG (cumple con DCF, DPOF y Exif 2.2) Nota: diseñada principalmente por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA), DCF (normas de diseño para sistemas de archivos de cámara) es la norma para archivos de imágenes de cámaras digitales concebida para proporcionar compatibilidad entre los dispositivos de fotografía digital y las imágenes almacenadas en tarjetas de memoria extraíbles. Sin embargo, no hay garantías de que todos los dispositivos sean compatibles con la norma DCF.</p> <p>Videoclips: cumple con el formato MPEG-4 AVC/H.264* de la norma ISO</p> <p>Sonido: sonido MPEG-4 (compresión AAC) Tasa de muestreo 48 kHz, formato estéreo de 16-bits</p>
Soportes de almacenamiento o de datos	Memoria interna: 43 MB aprox. Tarjeta de memoria SD (acepta una tarjeta de memoria SDHC de un máximo de 32 GB)
Número de píxeles efectivos del sensor de imágenes/cámara	Sensor de 1/6 pulgadas (0,4 cm) CMOS Fotografías: aprox. 1,1 millones de píxeles Videos (modo HD): aprox. 970.000 píxeles Videos (modo SD): aprox. 1,1 millones de píxeles

* Los archivos de videoclips grabados con los modelos VPC-CA65 y VPC-CG65 están en el mismo formato H.264 que en este modelo. No obstante, debido a diferencias como el método de compresión de datos, tales archivos no pueden reproducirse.

ESPECIFICACIONES

<p>Modo de toma de fotografías (resolución de grabación)</p>	<p>2M: 1600 × 1200 píxeles (aprox. 2 millones de píxeles) 1.1M: 1184 × 888 píxeles (aprox. 1,1 millones de píxeles) 0.9M: 1280 × 720 píxeles (aprox. 900.000 píxeles, relación de aspecto 16:9) 0.3M: 640 × 480 píxeles (aprox. 300.000 píxeles) 2M: 1600 × 1200 píxeles (aprox. 2 millones de píxeles, fotografía secuencial) 1.1M: 1184 × 888 píxeles (aprox. 1,1 millones de píxeles, fotografía secuencial)</p>
<p>Modo de grabación de videoclips (resolución de grabación)</p>	<p>Modo HD HD-SHQ: 1280 × 720 píxeles, 30 fps (30p) Modo SD TV-HR: 640 × 480 píxeles, 60 fps (60p) TV-SHQ: 640 × 480 píxeles, 30 fps (30p) <ul style="list-style-type: none"> La tasa de fotogramas de 60 fps de esta cámara es de 59,94 fps y la de 30 fps es de 29,97 fps. </p>
<p>Balance de blancos</p>	<p>TTL completamente automático, con posibilidad de ajuste manual</p>
<p>Objetivo</p>	<p>Distancia focal: $f = 2,5 \text{ mm}$ a $75,0 \text{ mm}$, zoom óptico de $30\times$ Abierto: $F = 1,8$ (gran angular) a $4,3$ (teleobjetivo) 7 grupos, 10 elementos (incluidos dos con tres superficies esféricas) Lente de iris tipo DC Filtro ND interno</p> <p>Conversión en una cámara de 35 mm Toma de fotografías fijas: 43 mm a 1.290 mm ($30\times$) Grabación de videoclips: 43 mm a 1.290 mm ($30\times$)</p>
<p>Tipo de control de exposición</p>	<p>AE programable/AE con prioridad de velocidad de obturación/AE con prioridad de apertura/Control manual de exposición Compensación de la exposición disponible en la pantalla de grabación ($0 \pm 1,8 \text{ EV}$ en pasos de $0,3 \text{ EV}$)</p>
<p>Modo de medición de la luz</p>	<p>Medición multisección, medición ponderada al centro, medición puntual</p>

Alcance	<p>Modo estándar: 50 cm a infinito</p> <p>Modo de súper macro: 1 cm a 1 m (Sólo gran angular)</p>
Zoom digital	<p>Para la captura de imágenes: 1× a aprox. 50×</p> <p>Para la reproducción: 1× a 25× (según la resolución)</p>
Velocidad de obturación	<p>Modo de toma de fotografías: 1/2 a 1/500 seg. (Aproximadamente un máximo de 2 segundos cuando la función de selección de escena se encuentra en lámpara ) (Durante el flash: 1/30 a 1/500 seg.)</p> <p>Modo de fotografía secuencial: 1/15 a 1/500 seg. (sin flash)</p> <p>Modo de grabación de videoclips: 1/30 a 1/10.000 seg. (1/15 seg. máx.: cuando la función de selección de escena está ajustada al modo de lámpara de sensibilidad alta )</p>
Sensibilidad	<p>Toma de fotografías (sensibilidad de salida estándar*)/ modo de grabación de videoclips:</p> <p>Auto (grabación de videoclips: ISO 50 a 800; toma de fotografías: ISO 50 a 200)/ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800 e ISO 1600 (seleccionable en la pantalla de grabación)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensibilidad medida en conformidad con la norma ISO (ISO 12232:2006). • Sensibilidad ISO máxima hasta un equivalente de 1600 cuando la función de selección de escena está ajustada a .
Iluminación mínima del sujeto	<p>11 lux (1/30 seg. en el modo de selección de escena AUTO)</p> <p>3 lux (1/15 seg. en el modo de sensibilidad alta o de lámpara)</p>
Estabilizador de imagen	<p>Videoclips: electrónico</p> <p>Fotografía: electrónica</p>


ESPECIFICACIONES

Pantalla	Cristal líquido de color de TFT de polisilicio de baja temperatura de 2,5" (6,4 cm) Aprox. 150.000 píxeles	
Rango de funcionamiento del flash	GN = 3,8 Aprox. 50 cm a 4,2 m (gran angular) Aprox. 80 cm a 1,8 m (teleobjetivo)	
Modos del flash	Flash automático, flash forzado, flash desactivado	
Enfoque	AF de tipo TTL (modo de toma de fotografías: enfoque de 9 puntos/enfoque puntual; modo de grabación de videoclips: enfoque continuo), enfoque manual (22 pasos)	
Autodisparador	Aprox. intervalo de 2 segundos, intervalo de 10 segundos	
Condiciones ambientales	Temperatura	de 0 a 40 °C (funcionamiento) de 0 a 35 °C (al cargar) de -20 a 60 °C (almacenamiento)
	Humedad	30 a 90% (funcionamiento, sin condensación) 10 a 90% (almacenamiento, sin condensación)
Impermeabilizado	De conformidad con las normas de protección JIS grado 8 (conforme a las pruebas realizadas en las instalaciones de Sanyo) Se puede sumergir a una profundidad máxima de 3,0 m hasta 60 minutos.	
Alimentación	Batería (suministrada)	Batería de ion litio (DB-L50) ×1
	Adaptador de CA (suministrado)	VAR-G10
Consumo de energía	3,0 W (al utilizar la batería de ion litio durante la grabación)	
Dimensiones (excluidas las partes que sobresalen)	58,7 (anchura) × 112,4 (profundidad) × 62,8 (altura) mm (dimensiones máximas) Capacidad volumétrica: aprox. 327 cc	
Peso	Aprox. 311 g (sólo la cámara [sin la batería y la tarjeta]) Aprox. 354 g (incluidas batería y tarjeta)	

Conectores de la cámara

USB/AV (salida de comunicación/sonido y vídeo)	Toma reagrupada dedicada	
	Salida de sonido	310 mVrms (-8 dBs), 47 k Ω , estéreo
	Salida de vídeo	1,0 Vp-p, 75 Ω sin balancear, sincronización negativa, HDMI/vídeo compuesto, sistema de TV color NTSC/sistema de TV PAL
	USB	USB 2.0 High Speed Cámara PC: clase de vídeo USB










Vida útil de la batería

Toma de fotografías	Modo de toma de fotografías	Aprox. 470 imágenes: norma de la CIPA (cuando se utiliza una tarjeta de memoria SD SanDisk de 2 GB)
	Modo de grabación de videoclips	Aprox. 200 minutos: grabados en el modo 
Reproducción		Aprox. 570 minutos: pantalla encendida, reproducción continua

- Hasta que la batería se agote durante el uso de la batería suministrada, completamente cargada, a una temperatura ambiente de 25 °C.
- El tiempo de funcionamiento puede variar dependiendo de las condiciones de la batería y de las condiciones de uso. Especialmente cuando se usa a temperaturas inferiores a los 10 °C, el tiempo de funcionamiento de la batería se reduce drásticamente.

ESPECIFICACIONES

Número máximo de imágenes/Tiempo máximo de toma de fotografías/Tiempo máximo de grabación

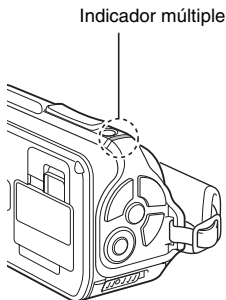
Modo de toma de fotografías/grabación	Ajuste de la resolución	Memoria interna	Tarjeta de memoria SD	
			8 GB	16 GB
Modo de toma de fotografías		32 imágenes	5.790 imágenes	11.600 imágenes
		39 imágenes	7.110 imágenes	14.200 imágenes
		41 imágenes	7.540 imágenes	15.100 imágenes
		53 imágenes	9.570 imágenes	19.200 imágenes
		32 imágenes	5.790 imágenes	11.600 imágenes
		39 imágenes	7.110 imágenes	14.200 imágenes
Modo de grabación de videoclips		38 seg.	1 h. 55 min.	3 h. 51 min.
		56 seg.	2 h. 51 min.	5 h. 43 min.
		1 min. 49 seg.	5 h. 32 min.	11 h.
Modo de grabación de sonido	—	43 min.	130 h.	261 h.

- Si el tiempo de grabación continua de una memo de voz supera las 13 horas, el archivo grabado se guarda una vez y la grabación continúa en un archivo nuevo. En el modo de grabación de videoclips, si el tamaño del archivo que se está grabando supera los 4 GB, el archivo grabado se guarda una vez y la grabación continúa en un archivo nuevo. (Estos segmentos de 4 GB se crean automáticamente. La sesión de grabación continúa hasta que detenga la grabación, pero la grabación del videoclip o la memo de voz se interrumpirá temporalmente mientras se esté guardando el archivo.)
- Los valores anteriores corresponden al uso de una tarjeta de memoria SD SanDisk.
- Incluso con tarjetas de la misma capacidad, la cantidad de archivos que realmente se pueden almacenar puede variar dependiendo de la marca de la tarjeta, etc.
- El tiempo de grabación continua de vídeo o sonido puede variar en función del tipo, la capacidad y el rendimiento de la tarjeta.

Acerca del indicador múltiple

El indicador múltiple de la cámara se ilumina, parpadea o apaga en función de las distintas operaciones de la cámara.

Color	Estado del indicador múltiple		Estado de la cámara
Verde	Iluminado		Conectada a un ordenador o a una impresora
	Parpadeando		Modo de ahorro de energía activado
Naranja	Iluminado		Conectada a un televisor
Rojo	Iluminado		En carga
	Parpadeando	Lento	Error de carga de la batería o aumento de la temperatura interna
		Rápido	Durante la fotografía con el autodesparador
		Muy rápido	Acceso a la memoria



ESPECIFICACIONES

Adaptador de CA suministrado

Número de pieza	VAR-G10	
Fuente de alimentación	CA 100 V a 240 V, 50/60 Hz	
Salida nominal	CC 5 V, 2,0 A	
Condiciones ambientales	Temperatura	0 a 40 °C (funcionamiento), -20 a 60 °C (almacenamiento)
	Humedad	20 a 80% (sin condensación)
Dimensiones	48,0 (anchura) × 77,0 (profundidad) × 28,5 (altura) mm	
Peso (sin cable de alimentación)	Aprox. 115 g	
Valor nominal del cable de alimentación	VPC-WH1	CA 125 V, 7 A
	VPC-WH1EX	CA 250 V, 2,5 A
	VPC-WH1GX	Depende del país

- Si piensa usar el adaptador de CA suministrado en el extranjero, tal vez tenga que reemplazar el cable de alimentación según los requisitos locales. Pida detalles a su distribuidor local.

Batería de ion litio suministrada

Número de modelo	DB-L50	
Voltaje	3,7 V	
Capacidad	1.900 mAh (típica)	
Condiciones ambientales	Temperatura	de 0 a 40 °C (durante el uso) -10 a 30 °C (almacenamiento)
	Humedad	10 a 90% (sin condensación)
Dimensiones	53,1 (anchura) × 35,3 (profundidad) × 11,4 (altura) mm	
Peso	Aprox. 41 g	

Otros

Mac OS es una marca registrada de Apple Inc., en EE. UU. y en otros países. Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation (EE. UU.).

En este manual se hace referencia de forma colectiva a los sistemas operativos Microsoft® Windows® 2000, Microsoft® Windows® XP y Microsoft® Windows® Vista como "Windows".

ArcSoft es una marca comercial registrada de ArcSoft, Inc.

Software Red Eye de FotoNation™ 2003-2005 es una marca comercial de FotoNation® Inc.

Red Eye software® 2003-2005 FotoNation In Camera Red Eye - cubierto por la Patente Estadounidense N° 6.407.777. Otras patentes pendientes.



SDHC es una marca comercial.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.



Todos los otros nombres de empresas y productos son marcas registradas o comerciales de sus respectivos propietarios.

ATENCIÓN

- Queda terminantemente prohibido copiar este manual, total o parcialmente, sin autorización escrita.
- Todas las imágenes e ilustraciones que aparecen en este manual son para fines ilustrativos y pueden diferir ligeramente de las de los productos reales. Asimismo, las especificaciones reales están sujetas a cambios sin previo aviso y por lo tanto pueden diferir de los contenidos de este manual.

ESPECIFICACIONES

Antes de tomar valiosas fotografías, realice primero una prueba para confirmar que su cámara está lista

- Sanyo Electric no se hace responsable de ningún problema resultante del uso de esta cámara.
- Sanyo Electric declina toda responsabilidad por daños debidos al uso inadecuado de la cámara, a la inobservancia de las instrucciones de este manual, o a reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado por el fabricante.
- Sanyo Electric no se hace responsable de ningún daño causado por dispositivos opcionales o elementos consumibles usados con la cámara que no hayan sido suministrados con la cámara o recomendados por Sanyo Electric.
- Sanyo Electric no se hace responsable por pérdidas o pérdida de ingresos como resultado de la pérdida de datos causada por problemas de funcionamiento, o por la reparación de un problema de funcionamiento, de la cámara.
- Las imágenes capturadas con esta cámara tendrán una calidad distinta que la de las fotografías tomadas con una cámara de carrete de película estándar.




CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS

Tomar magníficas fotos en entornos difíciles es más fácil de lo que se piensa. Si tiene en cuenta algunos puntos y elige los ajustes correctos, podrá hacer fotos de las que se sentirá orgulloso.


Si las imágenes salen borrosas aunque se utilice el enfoque automático

La cámara emplea una función de enfoque automático. Cuando toma una foto con la función de enfoque automático, la cámara ajusta automáticamente los parámetros para que la imagen quede enfocada. La obtención de imágenes borrosas cuando se usa el enfoque automático puede deberse a una de las siguientes razones.



■ Cómo funciona el enfoque automático

El enfoque automático se activará cuando presione el botón [] hasta la mitad. Presione ligeramente el botón [] y la marca de destino aparecerá en la pantalla para indicar que se ha activado el enfoque automático. A continuación, continúe presionando ligeramente el botón [] hasta el final para capturar la imagen. Este método de dos pasos es la forma de asegurarse unas fotografías perfectamente enfocadas.

■ Razones por las que las imágenes pueden salir borrosas

- ① Se presionó el botón [] hasta el final, en un único paso.
- ② El sujeto se movió después de haberse enfocado la imagen.
 - Una vez enfocado el objeto, este puede quedar desenfocado si se modifica su distancia respecto de la cámara.
- ③ El enfoque no está ajustado para la distancia correcta.
 - Si se toma la foto de un sujeto a corta distancia con la cámara ajustada al modo de enfoque normal, o de un sujeto a distancia normal con la cámara ajustada al modo de súper macro (primer plano; (páginas 50, 60 y 89)), la imagen saldrá desenfocada.

■ Cómo evitar imágenes borrosas

- ① Asegúrese de que la cámara está ajustada al modo de enfoque correcto para el sujeto.
- ② Sujete la cámara correctamente y presione el botón [] hasta la mitad.
- ③ Espere hasta que la marca de destino aparezca en la pantalla y, sujetando firmemente la cámara, continúe presionando el botón [] hasta el final.



Siga estos pasos y presione el botón [] suavemente, pero con firmeza, para obtener fotos perfectamente enfocadas.

CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS


Fotografía de un sujeto en movimiento

Situación: le gustaría tomar la foto de un niño o una mascota en movimiento. La función de enfoque automático está activada, pero, puesto que el sujeto se mueve, la imagen puede salir borrosa. En particular, es difícil fijar el enfoque en el sujeto cuando la distancia entre éste y la cámara cambia permanentemente. He aquí algunos consejos para capturar correctamente imágenes de sujetos en movimiento.


■ Razones por las que las imágenes pueden salir borrosas

Cuando se presiona suavemente el botón [] hasta la mitad, la función de enfoque automático de la cámara se activa y determina la distancia entre ésta y el sujeto. Una vez enfocado, si el sujeto se mueve antes de tomar la foto la imagen puede salir desenfocada. Esto es algo que ocurre a menudo cuando se fija el enfoque en un sujeto y después se espera el momento adecuado para tomar la foto. Y, a la inversa, la imagen puede salir borrosa si se presiona el botón [] hasta el final, en un único paso, con la intención de capturar rápidamente una escena de acción, impidiendo que la función de enfoque automático se active.

■ Cómo evitar imágenes borrosas (Uso de la función de enfoque manual [página 89])

Además de la función de enfoque automático, la cámara incorpora una función de enfoque manual. En el modo de enfoque automático, la distancia entre la cámara y el sujeto se determina automáticamente al presionar el botón [] hasta la mitad. Por el contrario, en el caso del enfoque manual el fotógrafo fija el enfoque antes de tomar la foto al especificar la distancia correcta entre la cámara y el sujeto.


■ Cómo fotografiar un sujeto en movimiento

- ① Ajuste la cámara al modo de enfoque manual. Fije el enfoque a la distancia correcta entre la cámara y el sujeto.
- ② Cuando el sujeto esté a la distancia focal establecida, presione suavemente el botón [] hasta el final.

<Ventajas del uso de la función de enfoque manual>

- Se pueden capturar imágenes rápidamente, sin esperar a que se active la función de enfoque automático.
- Puesto que el fotógrafo fija previamente la distancia focal, el enfoque puede ser más exacto.

<Uso eficaz de la función de enfoque manual>

- Al fotografiar un sujeto en movimiento, presione el botón [] justo antes de que el sujeto alcance la distancia focal; el obturador se disparará cuando el sujeto esté a la distancia correcta.
- Utilice la función de enfoque manual para evitar imágenes mal enfocadas cuando haya un objeto entre la cámara y el sujeto que desea enfocar.

Retratos (modo de retrato)

Puntos:


- Elija un fondo que no reste protagonismo al sujeto.
- Acérquese al sujeto.
- Preste atención a la iluminación y a cómo afecta al sujeto.

NOTA


- Si el fondo resulta demasiado llamativo, le restará protagonismo al sujeto. Acérquese al sujeto o utilice el zoom de forma que el fondo no compita con él.
- En los retratos, el sujeto es la figura central, de modo que experimente con técnicas que lo destaquen.
- Si el sujeto está iluminado desde atrás, su cara saldrá oscura. Puede obtener un mejor resultado utilizando el flash, por ejemplo, o cambiando el ajuste de compensación de la exposición.

Fotografía de sujetos en movimiento (modo de deportes)

Puntos:

- Haga coincidir el movimiento de la cámara con el del sujeto.
- Ajuste el zoom a gran angular.
- No titubee demasiado a la hora de presionar el botón [], o se perderá la acción.

NOTA

- Consejos para no perderse esas grandes instantáneas de acción: asegúrese de sujetar la cámara correctamente. Mantenga al sujeto dentro del campo de visión del objetivo en todo momento, moviendo la cámara con él mientras espera el instante ideal. Mueva todo su cuerpo—no sólo los brazos—con la cámara mientras fotografía.
- Si ajusta el zoom a teleobjetivo, en lugar de a gran angular, es más probable que la foto salga borrosa. Ajuste el zoom lo más cerca posible al gran angular.
- Aprenda a presionar el botón [] rápida, pero suavemente, en el instante en que se presente la oportunidad que estaba esperando.

CONSEJOS PARA TOMAR FOTOGRAFÍAS

Fotografía nocturna (modo de retrato nocturno



Puntos:

- Evite que la cámara se mueva.
- Aumente la sensibilidad ISO.

NOTA

- La velocidad de obturación de la cámara por la noche es considerablemente más lenta, de modo que hay mayores posibilidades de que las fotos salgan borrosas. Estabilice la cámara al tomar sus fotos.
- Puede fotografiar al sujeto con la escena nocturna en el fondo mediante el uso del flash. Sin embargo, procure no fotografiar al sujeto desde una distancia muy corta, porque su cara podría salir demasiado iluminada.
- Después de dispararse el flash, la cámara y el sujeto deben permanecer inmóviles durante aproximadamente 2 segundos.

Fotografía de paisajes (modo de paisaje)

Puntos:

- Utilice una resolución alta.
- Para las fotos con zoom, utilice el zoom óptico.
- Preste atención al encuadre de la foto.

NOTA

- Al fotografiar con un ajuste de gran angular, o si tiene previsto ampliar la foto, cuanto más alta sea la resolución, mejor será el resultado.
- Para acercar un paisaje distante es mejor utilizar el zoom óptico. El uso del zoom digital produce una imagen menos nítida. Sujete la cámara firmemente, los codos cerca del cuerpo, procurando que no se mueva. Cuanto más estabilizada esté la cámara, mejores serán los resultados.
- No olvide prestar atención al encuadre de la foto; tenga en cuenta la perspectiva y la manera en que la situación de los objetos afecta al paisaje.

SANYO

SANYO Electric Co., Ltd.